



Negociacion di CAO ta bayendo bon na hospital

Lesa A6



Homber a saca su parti intimo pa menor di edad

Lesa A10



Aruba #1 riba e lista di e miho aeropuertonan di mundo

Lesa A7

BON DIA *Aruba*

Diabierna 5 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Despues di sentencia di hues ayera

Awe trahadonan di Riu Palace tin referendum

Lesa A2



E realidad

Aruba Bootcamp di awe, no ta locual a cuminsa cun'e

Lesa A3

Tiro a cay riba auto di transporta placa na Cumana



CUMANA- Diahuebs den oranan di atardi un truck encarga cu transporte di placa a presenta dilanti Dial na Cumana y e chauffeur prome cu a baha for di su auto a scucha un desordo.

Un desconoci a los tiro riba nan y esaki a perfora e glas di chauffeur. Tabata un tiro di un caliber basta halto. Presencia di Polis, recherche y departamento forensico a wordo pidi pa haci nan investigacion. A controla ambos arma di candela di e trahadonan y e municionnan pa wak si tur cos ta bon na ordo cu e arma, tambe probablemente pa controla si e bala no a sali di nan mes un arma. A confisca e truck pa haci un investigacion mas profundo na warda pa determina ki tipo di caliber a keda uza durante e losmento di tiro aki. □



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

350.000,-

*Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi

extra



THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Pronostico di tempo:

Generalmente seco

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y generalmente seco. Temperatura maxi-

mo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ul-

travioleta: 12. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 34 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad

dad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 32 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



Despues di sentencia di hues ayera

Awe trahadonan di tres departamento di Riu Palace tin referendum



ORANJESTAD – Ayera corte a duna su sentencia riba e caso cu Riu Palace (Calabas Hotels N.V) a entama contra Mediador di Gobierno relaciona cu e realisacion di un referendum pidi pa sindicato FTA den tres departamento di Riu Palace Hotel.

Riba tur e puntonan cu a wordo treci dilanti riba e caso aki, hues a rechasa e mandato di e compania di no acepta e referendum cu ta tuma luga awe den sede di TNO. Hues ta haya cu e compania no tin rason pa para e referendum y pa tal motibo e referendum ta tuma luga awe den oranan di merdia.

Decision di hues

Hues a basa su decision riba articulo 14a di reglamento di conflicto laboral cu ta bisa cu Mediador tin capacidad pa organisa un referendum den un of mas categoria di empleadonan den un compania. Semper y cuando cu e Medi-

ador ta considera cu un referendum ta necesario y util.

Tambe hues a señala den su sentencia cu e forma con Mediador a defini e termino “organizacion”, cu ta un concepto cu a forma parti di e discusion, pa añanan no a ocasiona niun consecuencia negativo manera Riu ta argumenta.

Encuanto e argumento di Riu Palace caminda e referendum no por tuma luga debi na e trabou di renobacion cu ta tumando luga, e hues a haya cu e referendum no tin niun desbentaha pa Riu, y cu esaki no ta hustifica e cancelacion di e referendum.

Mediador di Gobierno
Mediador di Gobierno, sr.

2.15 Het vorenstaande leidt tot de voorlopige conclusie dat de bestreden beschikking niet in strijd is met de wet noch met enig algemeen beginsel van behoorlijk bestuur en dat de Landsbemiddelaar in redelijkheid gebruik heeft mogen maken van zijn bevoegdheid om voor bepaalde categorieën van werknemers van Riu, een referendum te houden op vrijdag 5 juni 2015.

Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu e ta kere cu “e sentencia ta basta cla”. Sr. Pontilius ta haya cu e sentencia aki ta un satisfaccion pa re afirma un derecho adkiri, ya cu no ta Mediador di Gobierno actual, sino esun anterior, a aplica tambe e decision di celebra referendum den cierto departamento di un empresa.

Sr. Pontilius a laga sa cu fei 1986 pa awor mayoria di referendum a tuma luga pa un empresa completo. Pero mester bisa cu den practica tambe a wordo realiza referendum pa departamento den varios

empresa.

Riba esey tambe Oficina di Mediador di Gobierno tin prueba cu prome cu 1986 y despues di e aña aki cu Aruba a haya su Status Aparte, organizacion di referendum den departamento di un compania a yega di sosode. “Pues no ta algo cu nos a inventa y mucho menos cu nos kier impone”, asina sr. Pontilius a bisa enfaticamente.

Derecho laboral

Igualmente el a laga sa cu trahado tin derecho pa un representacion sindical. Ademá den nos Constitucion ta para cu e mesun derecho cu e trahado tin, e doño di trabou tambe tin. Pero tam-

be nos tin tratadonan ILO (Organizacion Internacional di Trabou) riba convencion

2.4 Ingevolge artikel 14a van de Arbeids geschillenverordening kan de landsbemiddelaar op verzoek van de werkgever of van het bestuur van een vakvereniging van werknemers een referendum onder één of meerdere door hem te bepalen categorieën van werknemers in een bedrijf houden ten einde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen. Aan het referendum kunnen slechts deelnemen rechtspersoonlijkheid bezittende verenigingen van werknemers, wier statuten de bevoegdheid tot het aangaan van collectieve arbeidsovereenkomsten met name noemen, en die ten genoegen van de landsbemiddelaar stukken hebben overgelegd, waaruit blijkt dat de meerderheid van de betreffende categorie of categorieën van werknemers lid van die vereniging is.

Ingevolge het tweede lid van dit artikel is de werkgever verplicht de betreffende categorie of categorieën van werknemers op de dag waarop het referendum wordt gehouden,

==LAR nr. 1092 van 2015==

number 87 cu ta papia riba e libertad di asociacion liber y esey ta para bon fuerte den nos Constitucion tambe, segun sr. Pontilius.

P’esey e ta kere cu den e tempo cu nos ta biba actualmente e asociacion liber y e derecho di e trahado pa libremente afilia na sindicato, ta algo cu nos a supera caba.

E ta haya cu e sentencia ayera di corte a enfatisa e libertad cu e trahadonan tin pa afilia na un sindicato. Mediador di Gobierno a enfatisa cu nos

pais ta forma parti di Reino Hulandes. Nos tin un ley di referendum y e trahado no tin cu pasa den discusion hunto cu su dunado di trabou riba e ley aki. “E trahado tin su libertad, y e ta un libertad cu mester wordo respeta”, el a bisa.

Na final, Mediador di Gobierno a considera cu nos ta gasta demasiado energia y tempo relaciona cu un derecho cu ta igual pa e dunado di trabou y igual pa e trahado. □

Sr. Hubert Dirks:

Ta incomprendibel cu un compania manera RIU tin cu pasa pa un situacion asina

Despues di felicita trahado di Riu pa su perseverancia di uni nan mes na FTA pa defende su situacion laboral, Sr Hubert Dirks a splica cu despues cu trahado di RIU no a soporta e situacion mas y a acerca FTA pa trece tranquilidad,

respet y pa nan ta wordo balora, FTA a realiza un peticion pa referendum representando varios departamento di RIU entre otro mantenimiento y bar.

Despues di varios reunion entre mediador di Gobierno,

RIU y FTA, ora cu mediador a yama referendum, departamentonan di RIU a bay Corte pa haci un peticion cu varios argumento pa suspende e referendum aki, asina Sr. Dirks a señala.

Continuacion riba pagina 3

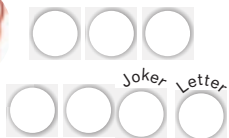


(1) 4332 | (2) 3093 | (3) 8987



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 4 Juni 2015



9 3 3 4

Signo: VIRGO



0 1 8 7



2 5 0 1

3 3 8 8

9 2 3 7



04 05 16 25
29



Mega Ball



0 4 6 9

0 7 1 6

5 1 0 1

DIARIO

3 5 7 2

6 8 6 9

4 5 1 1

SUPER
4

2 5 3 8

E realidad

Aruba Bootcamp di awe, no ta locual a cuminsa cun'e

ORANJESTAD - Un entrevista extenso cu ex miembro di directiva y fundado di Aruba Bootcamp Astrid Vries, un mayor y dos ex miembro a revela locual ta sosode tras di murayanan di Bonaire Club.

"Aworaki nos ta na caminda pa bay recherche pa e muchanan aki entrega denuncia di locual nan a pasa aden na bootcamp," sra. Vries a bisa.

Ya for di basta dia tin diferente rumor cu ta circula riba locual ta pasando cu e muchanan na Aruba Bootcamp Foundation. Storianan cu pa hopi ta zona manera parti di un pelicula y algo u lo no pasa na Aruba, ta exactamente locual dos hoben a conta nos matutino. "Muchanan a wordo tira cu acido, haci daño cu klapchi y bala di airsoft, nos ta haya baño di awa friu diariamente, nos mester drumi muha den awa, drumi riba vloer, cera den cachot sin suficiente ventilacion y cu cacalaca y nos ta haya pan bieu cu beskem pa come." Esakinan ta solamente algun cos cu ta forma parti di un rutina den Aruba Bootcamp e ultimo luna.

Motibo bandona fundacion

Sra. Vries cu a bandona e fundacion 10 di mei a splica cu su motibo pa bandona ta estrictamente basa riba e cambio di vision cu e fundacion a tuma, pa motibo di e director cual caracter y maneho a cambia. "Pa motibo cu ami ta para fuerte pa derecho humano y vision pa yuda hobennan mi no por

a keda sostene e fundacion cu aworaki ta funciona contrario."

Nos a puntra sra. Vries dicon tin mucha ainda den e fundacion si tin tanto storia rond y si a purba tuma contacto cu mayornan pa alerta y adverti nan di locual ta tumando luga. Sinembargo a bisa cu e no ta mesun facil pa haci. E director, Gilbert Webb kende ta un hoben di 19 aña tin un caracter manipulado cual e ta uza cu tur hende.

Mayor

Sra. Dirks cu ta mayor di un mucha cu a keda 1 luna den e bootcamp a bisa: "Ami a saca mi yiu despues di scucha diferente biaha cu e ta pasa dianan den cachot, sin cu e ta haci nada. Mi yiu homber tabatin miedo di bisa mi pasobra sr. Webb ta menasa nan cu nan ta bay den cachot, y na momento di bishita nunca nos por a papia nos so pa e por conta mi exactamente locual tabata pasando." Mirando cada mayor ta paga 300 florin cada luna pa nan yiu keda den e bootcamp, un mayor ta considera si ta saca e mucha of no. Tambe segun sra. Dirks, desde cu el a hinca su yiu den e bootcamp, e director a bisa pe tene cuenta cu e muchanan ta gaña hopi y diferente storia pa nan sali for di e bootcamp, pues na momento cu su yiu homber a cuminsa haci esey, e no a kere di biaha. "Sinembargo, mi no por a drumi bon anochi." Tambe ora cu bo saca un mucha, bo ta wordo bisa cu mester paga un multa di 1500 florin, cual e mama aki a bisa cu absolutamente e no ta bay paga, despues di e maltrato cu su yiu a ricibi



na man di sr. Webb. Tambe tin un grupo di mucha cu ta wordo nombra pa sr. Webb, cual mayornan ta paga pa nan ta den e bootcamp, pero cu ta haya e poder pa manda riba otro muchanan, sra. Dirks a agrega.

Splicacion cachot

A puntra sra. Vries si e cachot ta algo di e bootcamp of ta algo cu awor ta tuma luga. El a splica cu e intencion di e cachot tabata pa muchanan cu huy for di e bootcamp of cu wordo gara cu droga riba e propiedad. Tambe cu den e espacio aki e muchanan lo mester haya nan cuminda y nan mester tin nan laken cu cusinchi. Na e club tin un espacio cu ta manera un baño cual a scoge pa cachot pa motibo cu e mucha lo por haci uzo di e w.c. ora cu e mester di esaki. Sinembargo manera mi por compronde for di e muchanan ta, cu awor tin 3 cachot y nan no tin niun privilegio den esakinan.

Un bootcamp cu a wordo funda cu un base militar y social pa yuda hobennan entre edad di 10 y 18 aña cu nan mal comportacion na cas y riba caya, siñando disciplina, norma, balor y respet ta wordo cuestiona.

Ex miembro

"E luga ta hopi vies". E muchanan cu pa un of otro motibo no ta bay scol ta encarga pa traha coy come y haci e luga limpi pa tur esunnan cu si ta bay scol. Tambe e muchanan no ta wordo permiti pa baña mas di un biaha pa dia y tin ora mas dia ta pasa. Banda di esaki nos matutino a mira imagen cu ta indica cu e director ta pone e muchanan haci su pianan sushi limpi. Un di e muchanan presente na e entrevista a bisa cu e tabata mester a traha pan tur mainta, y diferente biaha e pannan ta bieu cu beskem. "Nos mester a come e pan, of keda sin come." E opcion di keda sin come no tabata zona como uno dificil pa tuma pero mirando cu ta haya pan mainta, cuminda merdia y pan anochi, hopi mucha ta keda cu hamber.

Finalizando e mayor a bisa cu e ta spera cu mayornan ta habri nan wowo na locual ta pasando y tene cuenta cu e muchanan ta wordo instrui pa gaña pa e director, pa haci manera tur cos ta bayendo bon, pa evita straf. Mientrastanto lo sigui cana caminda pa sr. Webb wordo atendi pa husticia. □

Continuacion di pagina 2

Mediador di Gobierno a bisa cu esaki no ta e prome biaha cu esaki ta sosode mientras cu abogado di FTA a uni su mes den e caso aki y a splica cu esaki no ta trata di un referendum traha pa un di e departamentonan di RIU of pa henter compania sino cu ta trata di un caso unda trahadonan no por eherce su derecho di afilia na un sindicato y asina defende su situacion laboral, asina Dirks a sigui splica. Sr. Dirks a confirma den

un conferencia di prensa cu ayera Hues a dicta sentencia pa rechasa totalmente e peticion di abogado di RIU, locual ta nifica cu awe referendum di departamentonan di RIU lo continua su proceso sin ningun problema y si tur cos ta bay bon pa 5or di atardi FTA tin representacion den Hotel RIU pa e caso aki. "RIU ta un compania Europeo y mi ta kere cu riba su mes no ta un mal compania pero lamentablemente mas cu na Latino America, Caribe, Santo Domingo y Mexico tin hotelnan grandi cu ta wordo

mancha pa RIU nan tin sindicato. P'esey mi no ta comprende dicon na Aruba nan tin un actitud di no kier sindicato y trata trahadonan incorrecto.

Nos tin prueba di has-ta violacion di ley. Ta incomprendibel cu un compania manera RIU, cu ta un compania Europeo cu por mantene su mes na ley, cu ta muestra ehempel pa esaki tuma luga den e temponan aki y na Aruba a tuma



luga pa bastante tempo pero trahado ta bisa basta" asina Sr. Dirks a declara. □

BON DIA *Aruba*

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion

Jaime A. Mata

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Director di Imsan:

Imsan mester busca financiamiento pa bin cu radio therapie

ORANJESTAD - E instituto medico Imsan tin retonan financiero cu AZV. Director di Imsan (Instituto Medico San Nicolas), dr. Joel Rajnherc a indica cu tur aña e reto financiero no ta facil pero esaki no ta kita cu servicio ta keda duna semper na tur pashent. Imsan mester busca financiamiento pa por bin cu un radio therapie.

Manera tur instituto medico cu a wordo funda na Aruba, ta wordo haci pa e departamento di AZV, segun e director. E ta sigui indica cu gobierno no ta esun cu a percura pa bin cu Imsan na San Nicolas. P'esey cada aña nan ta entrega un presupuesto pa AZV, y casi semper esaki na september.

Ora di haci esaki semper tin discusionnan cu ta tuma luga. Den e discusionnan aki un cos cu ta bin dilanti ta cu AZV ta mira kico nan ta bay

cumpra for di Imsan como servicio medico y kico no. A base di esaki nan ta yega na un acuerdo di cuanto e cantidad di suma lo ta pa e proximo aña, segun sr. Rajnherc.

Imsan a crece

Pa loke ta trata e crecemento di Imsan, den e ultimo añanan el a crece. Na e luna di september 2013, Imsan a habri un otro departamento.

E departamento aki ta di dialisis pashent, di cua ya tabata existi cu mas o menos 10 pa 12 stoel pa esunnan cu ta haya tratamento.

Pero e cantidad a cambia ya cu e departamento aki na Imsan a sigui crece y awo tin 14 stoel.

"Ya caba nos ta riba caminda pa bay e di 16," segun e director. "Esey ta servicionan cu mester wordo paga pasobra bo ta duna mas tratamento mas costoso," e ta indica.



Den e departamento di oftalmologia por wordo mira e ampliacion di e cantidad di pashentnan.

Tambe tin e seccion di diabetes cu ta un di e punto di lansa di Imsan cu ta crece tremendamente hunto cu e poblacion y esey tambe mester wordo cubri, dr. Rajnherc ta bisa.

Mester busca financiamiento

For di un sistema cu Imsan tabata haya un pida di e bolo basta chikito cu e presupuesto cu nan ta pone hopi cla y transparente unda precies e placa ta bay, kico ta haci cu esaki, kico ta wordo cubri, kico ta e gastonan di personal y hopi mas, Imsan por sinta na mesa y convence AZV pa

nan subi mercado financiero, capital pa bay busca financiamiento pe proyecto "master plan" di Imsan cu siguramente ta consisti di radio therapie.

Te na e momentonan aki Aruba no tin un radio therapie, pero Imsan ta bay pone esaki disponibel pa pashentnan, Imsan mester busca financiamiento den e mercado priva.

Pa por haya esaki un di e argumentonan di e financiadonan ta cu mester tin un presupuesto balansa. "Mi no por bin cerca bo y puntra bo pa fia mi placa si mi no por muestra cu mi negoshi ta bayendo den bon direccion financiero," e director ta indica na final. □

Inspectornan di cuido ta sinta pa prome reunion di colaboracion

ORANJESTAD - Colaboracion estrecho ta un di e logronan cu a resalta durante e conferencia di Salud HCCA, na unda a discuti, dialoga y intercambia informacion y deseanan di cambio, di ideanan cu ta wordo forma segun ta dialoga.

Cooperacion entre e inspectornan di cuido di e islanan, esta Corsou, Sint Maarten y Aruba pa sondea e posibilidad di traha hunto pa yega na solucionnan basa riba sistemanan cu por wordo uza pa midi salud y cuido en general.

E islanan no ta posee e nivel halto di opcionnan di investigacion y tampoco ta dispone di recursonan di tecnologia halto, no obstante cu colaboracion por yega na logra comparti conocimiento, baha gastonan y sinembargo alcanza metanan comun.

Durante e conferencia e dife-



rente inspectornan di cuido a bini hunto y un dia despues di e HCCA a reuni pa prome biaha como grupo pa palabra con lo bay formalisa nan colaboracion. "Aruba lo reuni awo cu tur experto y inicia e trabounan pa yega na nos mesun cuerpo di inspectornan.

A acorda cu e islanan lo asisti cu experticio den esaki. Den presupuesto 2015, Parlamento di Aruba, via un amienda, a aloca fondo special pa Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte institui un inspeccion di salud.

Esaki lo bira un departamento cu un "Inspector" na cabes, trahando independiente y cu ley na nan banda, pa supervisa y controla tur cu ta traha den cuido pa garantiza cuido di calidad na pashentnan y henter comunidad", asina Minister dr. Alex Schwengle a remarca despues di a habri e reunion oficialmente. □

Fiscal a exige 8 luna di prizon

Hues a duna muhe gara cu 480 gram di cocaina un chens

ORANJESTAD – E muhe D.M., cu wowo yen awa a arepentí di a purba hiba 480 gram di cocaina Hulanda. Fiscal a exige 8 luna di prizon, pero Hues a duna e muhe M. un chens y a condena na castigo condicional y trabou pa comunidad. Fiscal a acusa M. di a exporta cocaina riba 6 Maart 2015.

Exporta cocaina

Hues a muestra cu na aeropuerto a detene M., kende a guli bolita (15) y tabatin un cilindro tambe. En total 480 gram di cocaina a keda confiscada, cual e lo mester a hiba

Hulanda. For di e interrogacion di Polis por a compronde cu M. a bisa cu e lo a haya 7 pa 8 mil Euro pa su trabou ora e yega Hulanda cu e droga. El a haya placa di un tal Bryan pa e por biaha cun'e. A haya e placa den su poder. For di interrogacion por a compronde cu na Schiphol, M. lo a wordo recogí. Segun M. pa necesidad di placa el a haci esaki. Awor e ta arepentí di loke el a haci. Despues di keda cera 5 dia, el a wordo laga liber. E tabata yorando y splica su situacion na cas. Actualmente e ta buscando trabou.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu a keda legal-

mente proba cu M. a transporta cocaina. Na opinion di Fiscal, M. a admiti di a transporta cocaina pa Hulanda y lo haya pago. Esaki ta 480 gram di cocaina. Droga ta causa solamente miseria y M. a yuda den esaki. Ta prome biaha cu esaki sosode y siguiendo maneho di Ministerio Publico, Fiscal a exige 8 luna di prizon kitando e tempo cu M. tabata cera. Fiscal a bisa Hues cu e ta pidi pa e 391 dollar mester keda confisca y e droga mester wordo destruí. Segun Fiscal, M. mes a declara cu el a haya placa pa por haci e biaha.

Defensa abogado

Mr. Zara a bisa Hues cu ta un hecho cu M. a transporta e droga. Na opinion di mr. Zara, e exigencia di Fiscal ta nifica cu M. mester bay cera atrobe. El a muestra cu M. ta un first offender. Ta den su desesperacion el a dicidi di transporta droga. Segun mr. Zara, M. ta realiza bon cu loke el a haci ta malo y a priminti di haci algo asina nunca mas. E abogado ta haya 8 luna di prizon demasiado halto. El a pidi consideracion di Hues pa cu e situacion pa duna castigo condicional cu trabou pa comunidad cu un tempo di prueba. Sentencia Hues a cera tratamento di e

caso y a pospone e caso un rato pa pensa. Ora el a bolbe, el a bisa M. cu e ta culpabel y cu realidad M. mester bay cera. Sinembargo, mirando tur loke M. a expresa den Corte, Hues a dicidi di duna M. un chens. Hues no a sigui e exigencia di Fiscal pa loke ta e castigo di prizon. El a condena M. na 180 dia di prizon, kitando e tempo cu e tabata cera y e resto ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues tambe a condena M. na 240 ora di trabou pa comunidad y si e no haci esaki, e lo mester bay 120 dia cera. E sentencia aki ta nifica cu M. no mester bay cera. □

Homber tabata asina halto cu e no ta corda e hunto cu otro a kibra porta di un ATM

ORANJESTAD – E homber E.M. ayera mainta a bisa Hues cu e tabata asina halto pa bebe Night Train, uza marihuana, moli y cocaina, cu e no ta corda mes cu hunto cu otro nan a kibra un porta di un ATM mashin na Santa Cruz.

Hues a condena su persona igual na loke Fiscal a exige cu ta e 7 dianan cu e tabata cera.

Acusacion

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra M. ta cu riba 24 Maart 2014, hunto cu otro nan y intencionalmente a kibra porta di un cahero automatico (ATM) di Aruba Bank na Santa Cruz. Ta asina cu ningun representante di banco a presenta pa haci demanda di daño. Abogado mr. Zara, cu ta representa M., a bisa Hues cu anterior e otro nan envolvi ya a presenta dilanti Hues y ningun momento tabatin representante di banco. Mr. Zara a bisa Hues cu el a representa un di e otro nan y p'esey e sa di e caso.

ATM mashin

Hues a muestra cu hendenan a scucha desorden na un ATM mashin na Santa Cruz y a yama Polis. Un persona a notifica Polis cu el a mira 4 persona cu cara tapa. Polis a actua di biaha y a detene nan ey banda mes. Segun M. nan tabata bou influencia. El a menciona number di e otro tres cu tabata cun'e. Segun M. nan tabata canando y a busca un boter Night Train. Diripiente nan a mira Polis riba nan. El a bisa cu nan tabata bebe y a uza cocaina, moli y marihuana. Hues a puntra si esey tabata un bon combinacion. M. a bisa Hues cu el a

realisa esey y a stop. E tabata asina halto cu e no ta corda nada. Hues a muestra cu D., cu tabata den e grupo, a bisa cu nan a kibra e porta di e ATM mashin. M. a bisa Hues cu esey no ta berdad. Hues a remarca con M. por sa esey, si e tabata pisa bou influencia y no ta corda nada. M. a bisa cu e sa cu ora e Sali e no ta haci problema. El a bisa cu D. lo a papia asina pasobra e kier muestra tof. M. a bisa Hues cu e no ta ni corda cu nan tabata eynan. El a bisa cu e unico cos cu e ta corda cu e tabata den un cel. Relaciona cu e destruccion di e porta di ATM, nan a keda 7 dia cera y despues laga liber.

Hues a remarca cu por bien ta cu M. no ta corda nada door di tur e cosnan cu el a uza. M. a bisa Hues cu e ta corda te 12'or di anochi. Hues a muestra cu no tin un relato di cuanto e daño ta. Si tin un relato cu ta bisa cu e porta lo a sufrí daño.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya M. culpabel. Na opinion di Fiscal, M. a bisa Polis y tambe den Corte cu e no ta corda cu e tabata na ATM di Aruba Bank. Sinembargo tin declaracion di un miembro di seguridad y tambe un di e grupo D., cu a bisa cu a causa

daño na ATM. Fiscal ta haya cu intencionalmente nan a kibra e porta di ATM. Esaki ta hopi fastioso pa e banco. El a bisa cu e ta tene cuenta cu M. ta un first offender o sea cu ta prome biaha cu e ta cay cera pa algo asina. Fiscal a exige 7 dia di prizon cu ta igual na loke M. tabata cera.

Defensa

Abogado mr. Zara a bisa Hues cu M. tabata bou influencia pisa di alcohol y droga. Na opinion di e abogado, no tin indicacion cu M. a kibra e porta. E tabata hunto cu e otro nan y lo por bisa cu door cu nan tabata hunto, nan tur

ta responsabel. E ta haya cu no tin prueba legal y convenciendo cu ta M. a kibra e porta.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente y convenciendo proba cu M. hunto cu otro nan a kibra porta di ATM. Hues a bisa cu M. mes a realiza cuanto problema el a haya door di tabata asina pisa bou influencia. Hues ta haya e castigo exige pa Fiscal na su logro. El a condena M. na 7 dia di prizon cual ta igual na loke e tabata cera. Esey ta nifica cu M. no tin cu bay cera bek. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

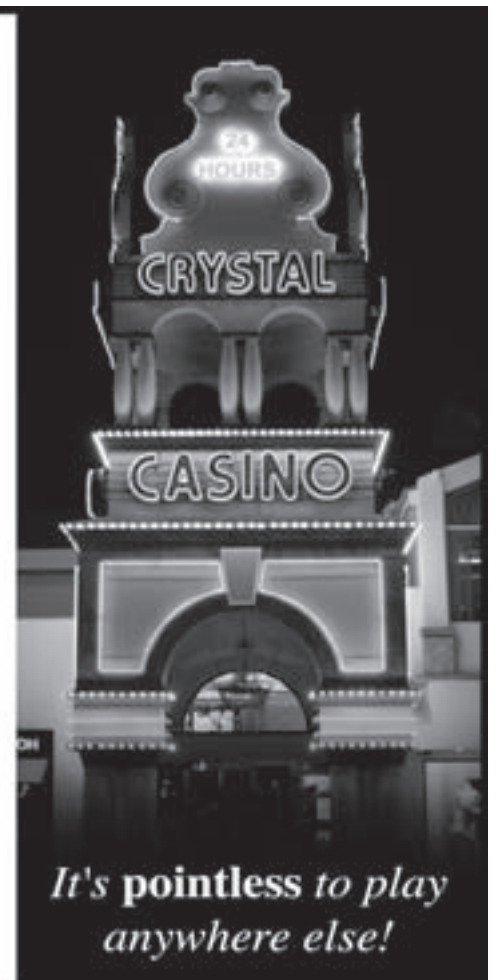
- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318



Negociacion di CAO ta bayendo bon na hospital

Tur cos ta muestra cu no tin mester di intermediacion ni accion

ORANJESTAD – Aunke e negociacion di e contrato colectivo (CAO) entre sindicato ABV y Hospital a cuminsa cu pia robes, actualmente e ta bayendo den bon esfera y riba un bon caminda.

Segun director medico di Horacio Oduber Hospital (HOH), Ezzard Cilié Sr. Cilié, nan intencion ta pa nan keda cla cu e trabou grandi e CAO nobo aki pa fin di juni.



“Esey nos ta spera cu nos lo por logr’e y cu nos ta na tempo”, el a indica. Bon ambiente

Sr. Cilié a declara na Bon Dia Aruba cu e CAO ta bayendo riba un bon caminda. El a manifesta cu sindicato ta contento y nan tambe como doño di trabou ta contento. E ambiente y comprension entre e parti envolvi ta asina bon cu tur cos ta indica cu e biahha aki nan no lo mester di intermediacion di Mediador di Gobierno.

Igualmente sr. Cilié a indica cu tur partido ta consciente

cu hospital tin limitacion financiero aworaki, y tambe riba e situacion di gobierno su saneamento di su financia publico.

“Nos sa cu nos ta hopi limita. E cabesnan ta cera hunto y tur cos ta indica cu nos ta bay yega na un bon fin sin cu nos tin accion.

Pa mi e ta hopi bon”, asina director medico di HOH a bisa. □

Secretario nobo di Colegio di supervision financiero (Cft)



Entrante dia 1e di augustus 2015 Señor Kees van Nieuwamerongen lo retira como secretario di Colegio di Supervision Financiero (Cft). E mesun fecha ey Señor Manus Twisk lo bira su sucesor.

Manus Twisk tin amplio experiencia riba tereno di Financia Publico. El a yega di traha na Ministerio di Financia di Hulanda y na e muni-



cipionan di Rotterdam y Amsterdam. Na Municipio di Amsterdam e tabata responsabel pa e cartera completo di Financia. Na Rotterdam, na prome instancia, como Hefe di Asunto di Presupuesto, e tabata responsabel pa maneho financiero, y planificacion y control di e municipio; den un funcion posterior e tabata Hefe di Maneho di Empresa/Controlado na Empresa di Desaroyo di Rotterdam

(asunto di tereno, propiedad inmoibil y economia). Señor Twisk lo fungi te memey di aña como secretario di e Comision Rinnooy Kan. Asociacion di Municipionan Hulandes (V.N.G.) a institui e Comision ‘Espacio Financiero pa Municipionan’, cu tin como tarea presenta proposicion tocante innovacion den financia municipal, cual lo mester contribui na

mas flexibilidad (entre otro pa medio di ampliacion di e zona fiscal local) y na crecemento economico. Esakinan ta asunto cu tambe ta di suma actualidad pa e parti Caribense di Reino Hulandes. Kees van Nieuwamerongen a fungi como secretario di Cft for di juli 2011. E tabata estrechamente envolvi den constitucion di e supervision financiero y como secretario

di Colegio di Supervision Financiero (Cft) el a contribui na conseha e Gobiernonan di Corsou y di Sint Maarten y di e Colegionan Ehecutivo di e parti Caribense di Hulanda.

Durante e prome mita di luna di augustus e secretario sucesor Manus Twisk lo presenta su mes na e gobiernonan di e paisnan y na e entidadnan publico. □

Vocero di STA, Diego de Cuba:

Proceso pa yega na un CAO pa WAP a pega

ORANJESTAD– E proceso pa yega na un contrato colectivo (CAO) pa WAP, ta pega formalmente. Esaki ta segun vocero di sindicato STA esta Diego de Cuba. Cu WAP, kieren companianan di construccion manera entre otro ALBO y Thiel Corporations.

Unda cu tin mas problema pa yega na un acuerdo, ta den e parti di aumento general, Sr. de Cuba ta splica. E otro puntonan cu ta pega riba dje, por ta por tin un solucion pa nan pero e echo ta keda cu e negociacion a tranca y nan no por haya otro na mesa mas. Den principio e sindicato a boga pa un contrato colectivo di 4 aña pero cu e aumento cu nan a solicita no ta wordo acepta pa WAP. Pues e ora nan a propone pa cambia e pa 3 aña cu e mesun aumento pero esaki tampoco no por wordo cumpli pa e companianan.

Posibel accion

Despues di a reuni cu tur e empleadonan di e companianan aki, sr. de Cuba ta conta cu e empleadonan a firma un documento caminda ta para

cu nan ta sostene cualkier tipo di accion en caso esaki mester tuma luga. Claro cu e sindicato ta cana e caminda pa trata di mantene e paz laboral. Pues pe motibo ey mes nan a pidi intervencion di mediador pa wak si nan por sali di esaki. Si esaki no ta e caso, e ora si ta probabel cu lo por bay tin accion y nan ta prepara pa esaki tambe.

E companianan aki tin placa, pero segun sr. de Cuba locual cu tin mester ta boluntad di parti di gerencia pa duna e trahadonan nan parti husto. Mester finalisa un CAO cu un aumento digno den dje mirando cu e trahadonan tin masha hopi tempo sin haya un aumento. Mirando e situacion cu Aruba ta aden awo y mirando locual ta wordo premia pa 2016 den e sistema di cobramiento di belasting. STA a haya un presentacion formal di e cambionan cu ta bay bin y segun nan esakinan lo bira un sla grandi pa e clase trahado. Ta intencion pa elimina BAZV y BBO y pone na su luga un solo belasting di 8%. Locual nan ta spera awo ta cu e cambio aki no bin riba mercancia y servicio pasobra si no cada producto cu hende



lo cumpra lo tin aumento riba dje y tur servicio cu nan ricibi tambe y esaki ta algo cu pueblo no lo por carga cun’e.

Leynan

Sr. de Cuba ta subraya cu hopi cambio a wordo haci den leynan laboral pero cu nan no ta wordo ehecuta. Pa e motibo ey kier sinta hunto cu minister di labor y otronan concerni pa haya feedback riba e leynan aki. Y kico kier bolbe wordo proponi. Si cambionan laboral bin y niun hende para nan tras, ta tanto bal. Mester tin sanacionnan cu ta para tras di e leynan aki ora nan wordo viola. Ora leynan wordo viola esunnan concerni mester tuma accion. Nos a keda sigui tanto caso di inhusticia laboral ta pasa y manda yen carta pero nada no ta wordo haci. Minister mester sali na defensa di e clase di trahado. Si multanan tin cu wordo reparti, esaki mester tuma luga. □

Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di april, 2015 mester ta paga riba 8 di juni, 2015

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Den termino di innovacion

Aruba a resulta number # 1 riba e lista di top 10 di e miho aeropuertonan di mundo

ORANJESTAD- Siendo un miembro activo di ACI, esta Airport Council International, e revista "Airport Business" a saca e Top 10 di miho aeropuertonan na mundo, den termino di innovacion.

Nan ta tene cuenta cu a drenta luna di Juni caba, pues a alcanza e prome mita di e aña aki. Aruba a resulta number # 1 riba e lista di Top 10 di e miho aeropuertonan di mundo! Manera e slogan di e revista

mes ta bisa, "Every flight begins at the airport", mustrand asina e importancia y e rol crucial cu cada aeropuerto ta nifica den e industria di aviacion.

Den un esfuerso pa señala e 10 aeropuertonan mas innovativo y creativo den e prome 6 lunanan di e aña aki, a publica e lista. Na posicion 10 a postula Cork Airport di Irlanda cu na januari ultimo a lansa e prome "flight tracking service" pa provee "real-time flight tracking" a traves di un

app special riba telefon.

Na posicion 9 ta Helsinki Airport di Finlandia, sigui na posicion 8 pa Tigerair Australia, na posicion 7 ta Air Asia di Malaysia, posicion 6 ta Helsinki Airport atrobe cu a lansa cabinanan special pa pasaheronan por drumi y descansa mientras ta sperando riba nan vuelo. Na posicion 5 ta Aéroports de Paris, sigui na posicion 4 pa Abu Dhabi Airport, posicion 3 ta Iberia na aeropuerto di Madrid na Spaña y posicion 2 a

bay pa Schiphol na Hulanda, pa lansamento di nan "airport security checkpoint", considera como mas eficiente y cu miho experiencia pa e pasahero. Nan ta hasta considera esaki "security as a service". Aña pasa Schiphol a atende no menos cu 55 milyon pasahero.

Na prome luga a postula Aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba, specialmente pa introduccion di e sistema nobo di "Happy Flow". E revista ta considera

e proyecto aki como un "the first of its kind", den cual ta uza sistema biometrico pa reconoce e pasahero na tur Checkpoint. E proyecto piloto ta uza un tecnologia cu ta reconoce cara di e pasahero na momento di check-in, ora di entrega maletanan, na Inmigracion y ora di aborda e avion. Asina cu e sistema reconoce cara di e pasahero y a "link" e cu su paspoort, e pasahero lo no mester muestra su paspoort mas durante henter su trayecto den aeropuerto. □

Cu programa extenso y varia

Comunidad Filipino na Aruba lo conmemora dia di independencia

ORANJESTAD - Diabierna awor dia 12 di juni, e comunidad Filipino akanan na Aruba lo conmemora nan di 117 aña di independencia. Esaki tambe ta e di 13 aña cu e comunidad Filipino ta hisa nan bandera nacional ariba e isla di Aruba.

Consul General di Filipina na Aruba, Ami O. Henriquez – Mendez, a laga sa cu nan ta masha orguyoso y hopi agradecido na e gobierno y tur e otro autoridadnan di Aruba cu tur e aña nan aki, semper ta reconoce y ta acompaña nos cu e celebracion aki. E aña aki, e tema rond di conmemoracion di dia nacional di Filipina lo ta: "Integra-

cion".

Programa

Pa e aña aki, e diplomatico ta informa cu nan a traha un programa basta extenso pa e celebracion di nos Dia di Independencia. E programa lo ta como lo siguiente:

Diadomingo, 7 di juni 2015 nos lo tin e Grand Final di "Don't Stop Believin'- Pinoy Song festival 2015". Lo participa un total di 25 finalista y lo competi pa e maximo titulo Grand Champion.

E luga lo ta den New China Club (patras y cerca di Superfood). Porta ta habri pa 6'or di anochi. E show ta cuminsa di 7'or en punto. Entrada ta

Afl 15,00 y muchanan bao di 12 aña ta gratis. Cuminda e bebida ta bon surti y na bon prijs durante e festival.

Tambe durante di e Song Festival lo tin e coronacion di beyesanan Filipina. E candidatanan ta pa Little Ms. Philippines-Chloe de la Cruz di 9 aña di edad. Pa Ms. Teen-Franzver van Burik, 13 aña y pa e Ms. Philippines-Jovi Gonzales Arcilla, 22 aña.

Acto protocolar

Manera semper tur aña, Consulado di Filipina lo cuminsa pa 10'am en punto cu e parti protocolar na Princess Wilhelmina Park. Durante esaki lo tin varios invitadonan cu lo hiba palabra. E programa aki

ta inclui e Awards Presentation pa Filipino & Arubano. E comunidad Filipino a haya ayudo pa asina nan por a logra nan meta aki na Aruba y Filipina, dor di a muestra nan determinacion y perseverancia. Despues di e parti protocolar lo tin un "Brindis". Anochi lo tin un recaudacion di fondo "Festival di cuminda Filipino". E aña aki esaki lo tuma luga na Centro di Barrio Noord y lo cuminsa pa 7pm. E fundacion FILCA ta encarga pa tin varios platonan sabroso y cos di boca dushi na prijsnan rasonabel. Cu otro palabra, un cushina y bar bon surti. Lo tin cantamento, baile y mas durante e anochi aki. Entrada ta gratis. "Mi kier invita tur mi pai-

sanonan y muy en special Aruba en general pa acompaña nos cu nos actividadnan, esta Diadomingo, 7 di juni pa e Song festival y tambe diabierna 2 di juni pa 10'or di mainta na Wilhelmina Park", asina e diplomatico a bisa. E ta recorda cu e parti protocolar ta cuminsa exactamente 10'or di mainta. Y e actividad di anochi na Centro di Barrio Noord pa 7 pm.

Consul General di Filipina na Aruba, Ami O. Henriquez – Mendez ta gradici tur su paisanonan cu semper t'ey pa yuda ora mester di nan y ta desea tur Filipino na Aruba un feliz dia di Independencia di Filipina. MABUHAY !!!!!□

CRYSTAL THEATRE PRESENTS SATURDAY JUNE 6, 2015



CHAMPIONS LEAGUE FINAL JUVENTUS VS BARCELONA

DOORS OPEN AT 2:30PM



BOXING EVENT MIGUEL COTTO VS DANIEL GEALE

DOORS OPEN AT 8:00PM



Place your bet at the
Race & Sports Book at the
Crystal & Seaport Casino
For more information please call
583-6000, ext.6318 or ext.6437.



Director di WGK, sr. Gino Goeloe

“Nos por exporta nos profesionalismo”

ORANJESTAD – Director di Wit Gele Kruis (WGK), sr. Gino Goeloe a elogia e hecho cu locamente nan por comparti hunto cu nan coleganan riba tereno di dunamento di cuido di salud den nos region cu a bin atende e prome conferencia di Cuido di Salud na nivel di Reino celebra na Aruba.

Sr. Goeloe a trece dilanti e impacto cu cuido di salud lo tin den gasto publico. P'esey e ta haya importante cu tur partner den Reino cu a bin e conferencia aki a bin hunto y sinta hunto pa evalua cual plan tin pa futuro. “Nos sa cu cuido ta algo cu ta bay costa placa”, el a bisa.

Pa atende e situacion aki e ta mira cu nos mester traha hunto pa asina cuida nos hendenan pa biba un bida mas saludabel posibel. Pero un bida di calidad halto tambe. Tanto bal cu bo ta birando grandi y bo ta sufrir tur sorto di malesa bebiendo cantidad di remedi pa dia.

Oportunidad unico

E ta considera e conferencia aki como un oportunidad unico riba e tereno aki den Caribe cu un gran magnitud

y peso cu e presencia di mandatarionan di Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba.

E hecho cu un acuerdo a wordo firma na nivel di reino pa atende cu asunto di salubridad publico lo yuda tambe pa mengua e gastonan den e sector aki. Esaki ta nifica cu nos ta bay traha hunto y pone experticio hunto pa nos por profesionalisa nos hendenan local. Te hasta sr. Goeloe ta considera cu nos por exporta nos profesionalismo ya sea na Corsou, Bonaire y te hasta na Hulanda.

“Hopi biah tin cos cu Corsou sa miho cu nos y tin cos cu nos sa mas miho cu nan”, el a declara na Bon Dia Aruba. Ta importante –segun e ehecutivo di salud– pa e islanan di nos region uza nan experticio hunto pa asina bin cu un “producto di calidad halto”.

Vision y inversion

WGK como institucion proveedo di cuido di salud ta bon prepara pa atende e reto y e competencia cu lo pro surgi riba e tereno aki. Sr. Goeloe a declara na Bon Dia Aruba cu nan a wak e vision aki fei di hopi aña caba. Na aña 2000 caba a reacciona y nan tabata bay e empresanan por

ehemplo pa tuma presion, sucu, colesterol, peso y triglyceride. Ya caba fei 15 aña pasa WGK ta brindando su servicionan na e empresanan pa nan midi of evalua a situacion di salud di nan empleadonan.

Ta un servicio pero di otro banda ta un inversion importante pa salud di nan trahadonan. Nan a cuminsa introduci un programa di prevencion cu a contribui pa baha gasto y mehora e salud y productividad di e trahado. “E directornan di empresa ta

desea un produccion halto. Pero bo tin cu cuida bo trahado”, sr. Goeloe a declara.

Den e caso aki e doño di e empresa cu lo desea un miho productividad di nan trahadonan nan tin cu zorg pa nan tin un bon ambiente di trabou. Pero tambe nan tin cu percura pa nan trahado por gosa di un bon salario y tambe e doño tin cu zorg cu nan trahadonan por cumpli cu locual abo a pone pe, segun sr. Goeloe.

Director di WGK a indica cu e doño di trabou tin cu



cuida su trahadonan, y salud ta e aspecto principal pasobra tanto bal cu e doño di trabou tin un profesional den su servicio y e ta mas na cas cu na trabou. □

Prome Minister y vice president di Banco Mundial a firma MoU

ORANJESTAD/WASHINGTON - Vice Presidente pa Latino- America y Caribe pa Banco Mundial Jorge Familiar a amplia un poco riba un MoU cu Banco Mundial a firma cu Prome Minister di Aruba Mike Eman.

“Esaki ta un prome paso importante den reforsa e relacionnan entre Banco Mundial y Aruba. Nos tin varios area di compromiso y nos ta bay traha cu Aruba den haci e caminda di desaroyo pa e isla



mas fuerte.”

Mi ta haya esaki algo hopi positivo y cu ta duna nos e oportunidad pa comparti loke nos ta siña di otro paisnan den e region y resto di mundo. Na mes momento nos ta siña di e experiencia di Aruba y comparti esaki cu otro pais y particularmente den e region Caribense.”

Sr. Familiar a bisa cu tin hopi area di interes y retonan cu ta afecta Caribe cu ta hopi relevante pa Caribe den su totalidad. Un di nan por ta e gastonan di un fundacion pa

crecimiento sostenibel. “Tin mas area di interes manera energia, energia renoba. En particular na Aruba unda a haci progreso nan grandi pa loke ta diversificacion di su energia y e metanan ambicioso pa futuro. E economia ‘blauw’ (innovacion) ta otro area di interes, e rol di oceanan y percura cu e fuente nan di energia ta wordo bon manteni y haci uzo di ta sostenibel como crecimiento. Tambe otro areanan di diversificacion pa percura pa crecimiento.” □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**



Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



DRAGON
CD & ELECTRONICS
SPECIALS



BLU advance dual sim



iPhone 6



Samsung s5

Afl. 200.00

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....

Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

ITunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, **Google play cards** and **Playstation Network cards**.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

Turista a bira victima di ladroncia riba caminda pa Natural Bridge

NATURAL BRIDGE - Diahuebs den oranan di mainta un famia turista disfrutando di nan vakantie a dicidi di bay core den area di Natural Bridge y bisindario.



Tabata na un di e bocanan prome cu Natural Bridge nan a staciona e jeep di huur y cana bay lama.

Despues cu nan a bolbe bek na auto nan a constata cu tur nan pertenencianan a wordo horta pa antisocial. Patruxa policial a acudi na e sitio pa tuma tur informacion relevante di e turistanan cu a bira victima di ladroncia. □

Candela a expande y a causa menasa pa un transformator



PARADIJS - Diahuebs den oranan di atardi habitante di Paradijs a tuma nota di cu huma tabata saliendo for di un hanchi pega cu un cas. Na prome instante el a kere cu ta un cas ta na candela.

A avisa centro di alarma cu a despacha unidad di bombero cu urgencia pa e sitio.

Na yegada di bombero nan a constata cu tabata trata di sunchi cu a pega candela y esaki tabata yegando cerca di un transformator di Elmar. □



Gobierno di Aruba
Ministerio di Finanzas y Organizacion Gubernamental



ANUNCIO

Entrante **Dialuna, 1 Juni 2015**,
Oficina Principal di Duana a muda pa 'Budlex Building' na
L.G. Smith Blvd.

Management Douane, Douane Controle Team (DCT), Asycuda
Project Team, Dept. Asunto Tecnico y Demas Departamento

Por wordo localisa na e number central nobo: **523-8888**





Homber cu a saca su parti intimo pa menor di edad

ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di merdia autoridadnan a keda informa cu na Mon Plaisir School un homber di edad a saca su parti intimo y un mustra un mucha muhe menor di edad pafo di e scol.

E mucha muhe cu a mira esaki a spanta. E homber a cana bay y e mucha muhe a pasa man pa su celular y saca potret di e homber y bay mustra docente di scol.

E cabesante di e scol a

wordo poni na altura di e situacion serio aki y a notifica autoridadnan.

Di biaha patruya a yega y tuma tur informacion di locual a sosode y a pasa e caso pa JZP pa asina nan por haci nan investigacion. □

Destruccion y ladronicia cometi na un negoshi den Weststraat



Playa- Diahuebs den oranan di mainta presencia di polis ta wordo pidi na un negoshi di piercing y tattoo den Weststraat, unda antisocialnan a comete destruccion y ladronicia.

Desde un distancia caba polisnan por a mira glas kibra riba e acera. Na e sitio nan ta bin compronde cu den oranan di marduga pa mainta

antisocialnan a destrui un porta grandi di glas completamente y a logra bay cu flatscreen y varios material di piercing.

Na e momento cu polis a yega na e negoshi, e doño

mes no tabata na altura cu su negoshi a bira victima di destruccion y ladronicia. E area di Weststraat aki ta uno hopi keto y masha tiki trafico ta circula den oranan di marduga y esaki ta haci mas

facil pa antisocialnan comete vandalismo y ladronicia. Den oranan di mainta e departamento tecnico tambe a wordo poni na altura y a keda di pasa pa haci mas investigacion. □

Contratista a haya un pakete parecido na coca, durante trabounan di cobamento



NIKKY BEACH- Diahuebs pa mas o menos 11'or di mainta, presencia di polis ta wordo pidi na e area pariba di Nikky beach, unda tin trabounan di construccion ta andando. ‘

Na yegada polisnan ta bin compronde cu na momento cu un contratista tabata cobando cu pik cu shobel el a dal riba algo duro, mesora el a hala e tera pa mira riba kico e por a dal y a bin topa cu un pakete bon lora den un tipo di papel, e trahadonan no a confia esaki y e tabata

parecido na un paki basta bon di cocaina bon paketa. Pa no daña e posibel evidencia, polisnan no a habri e paki y a hiba e paki di bi-aha na warda di polis pa asina e departamento tecnico di polis por haci nan investigacion. E paki no tabata dera mucho hundo, mas o menos 40cm hundo. E hallazgo aki ta bou investigacion. □

Falta di duna preferencia a laga dos auto kibra



WASHINGTON- Diahuebs den oranan di atardi riba caminda di Washinton dilanti e Wanshing Mini Market a sucede un accidente pa falta di duna preferencia. Ambos auto a keda kibra.

Unidad di trafico a wordo yama pa tuma tur informacion di e suceso.

E informacion ricibi ta bisa cu e Hyundai van blanco no a duna preferencia na e Kia Cerato preto. □

Young Fellow Bar & Restaurant
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIerna 5 JUNI LAMA A SUBI TERA
SPECIAL PA AWE AFL 10.=
MIX SEAFOOD CASERO, 5PM

HAPPY HOUR

TA START SALI Y 9PM BO A PIDI Y BO A HANJA BAILA
DUSHI CU BADU CORDA ENTRADA GRATIS...PORNADA..

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN

DI CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO, OESTER,
YOUNG FELLOW TIN PISCA HASA TAMBE.

DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO

E UNICO LUGAR CU TA DI NOS 11AM DUSHI BBQ Y 4PM E FIESTA TA START
SALI CU EL DIAMANTE Y BANCHI KOOLMAN CORDA ENTRADA GRATIES..PORNADA..

YEGA PREPARANDO PA DIA DI TATA CU TICO Y SU ESTREYA Y MI ADORADA,
BE YOUNG @ YOUNG FELLOW

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
7 Juni Start 9 am
Antiqueshops L-XV
Habri tur dia 9-1
15or-17or. Riba dia di
mercado Habri 9-1 so
20% Disc pa Dia di Tata
Call for info : Ph. 741-5640

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

SETAR cu cambio di red pa full Aruba por gosa di speednan ainda mas halto



Den luna di april 2015 durante di un seminario di "Online Marketing" organisa pa Aruba Yellow Pages, Sra. Paola Pedraza representante di e compania Google y tambe orador special invita na e ocasion ey a remarca cu e ta hopi contento di por mira con avansa Aruba ta tecnologicamente y di tin un di e grado di conectividad di internet di mas halto den Caribe y di asina bon calidad.

"Observando opinionnan positivo asina, SETAR su compromiso cu Aruba mas ainda ta keda pa percura pa Aruba keda cu internet super lihe y confiabel di forma cu tur hende cu ta uzando e servicio por keda conecta cu tur loke nan ta gusta of traha cu ne. Por combersa cu amigo y famia, traha for di bo cas of unda cu bo ta, of djis wak un pelicula cu e confiansa completo cu bo ta gosando di e miho calidad di internet y esun mas rapido na Aruba. Desde cu a introduci internet na Aruba na 1995 por a mira un desaroyo cu a bay cu pasonan grandi y den e ultimo

añanan SETAR a keda hisa e speednan y e capacidad pa por cubri full Aruba.", asina Sr. Roland Croes director di SETAR a bisa.

Durante un conferencia di prensa el a anuncia cu lo inicia cu e proyecto di cambio di Internet cu lo ta posibel pa tur cas na Aruba. Un condicion pa e cliente por haya e speed mas halto aki ta cu e cliente mester ta abona tambe riba e servicio di Cable TV di SETAR. E cliente cu no ta desea esey lo por scoge pa keda cu su servicio di ADSL. E proyecto aki cu ta encera pasamento di clientenan di ADSL pa Cablenet lo no tin ningun gasto adicional pa e cliente di SETAR.

Naturalmente cu un proyecto di tal magnitud cu ta cubri henter Aruba cu ta interesa den haci e cambio pa Cablenet lo mester bay den fase. SETAR lo yama cada cliente pa haci un cita pa por realisa e cambio. Pues lo dura varios luna pero na final tur cas na Aruba lo tin speednan mas halto ainda.

Siguiendo desaroyonan tecnologico nos por conclui cu e cas di futuro lo ta uno hopi bon conecta y riba speednan halto. E asina yama Home

Networking ta e siguiente tendencia cu SETAR lo concentra ariba. SETAR lo ta un pionero den e tereno aki haciendo uzo di e ultimo tecnologia di WiFi. SETAR lo pasa tur cas na Aruba y na mes momento clientenan cu ta desea pa nan tin e servicio adicional di WiFi den full nan cas por probecha y consulta cu e tecniconan di SETAR di biaha. E tecnico di SETAR lo por duna informacion y prijs corespondiente pa e cobertura di internet pa e residencia. E instalacion di e WiFi extendernan aki cu ta di e ultimo

tecnologia ta keda haci di biaha hunto cu e cambio di ADSL pa Cablenet pa e cas. Ya tin un grupo di clientenan di SETAR cu a nota un aceleracion den nan speed di Internet y den e proximo lunanan mas y mas lo nota e cambionan cu SETAR a bin ta trahando riba dje.

Pa prome bes, residentenan di Aruba lo experencia speednan mas halto ainda via Cablenet, nos ta referi aki na speednan cuminsando di 30 Mbps download.

Como pionero di Internet di Aruba SETAR semper a keda

tur ora ta modernisa ekiponan y hermentnan necesario pa por sigui brinda Aruba den tur sector e servicio excelente di internet awendia. Awendia tin un gran cantidad di data ta keda transmiti na speednan cada bes mas halto via nos red di "fiber optic" y Internet ta continua cu crecimiento, cu ainda mas cantidad di informacion online, comercio, entretenimento y loke nan ta yama social networking. Na final di e Proyecto di cambio di ADSL pa Cablenet tur cas na Aruba lo por disfruta di speednan mas halto ainda. □

GET A FREE DONUT
WHEN YOU PURCHASE ANY BEVERAGE

CELEBRATE GLOBAL DONUT DAY
WITH DUNKIN' ALL DAY ON JUNE 5TH

BUY 3 DONUTS & GET 3 DONUTS FOR FREE!

Alhambra Casino Employee Awards Ceremony



2014

Alhambra
CASINO AND SHOPS

**GERENCIA DI ALHAMBRA CASINO KIER A
GRADICI TUR EMPLEADO EHEMPLAR,
CU NAN LOGRONAN DEN AÑA 2014**

Presente na e ocasion special aki, tawata Sra Susan Varnes: Hefe di Operacion
Lee Ann Hunter: Hefe di Administracion, Jeff Pruzinowski: Vice Presidente di Gaming,
cu tawata presente pa cu e ocasion special aki, un grupo basta grandi di trahador ehempelar
"Perfect Attendance", a ricibi nan Certificado y e acostumbrado envelop, e ambiente tawata
super ameno acompaña pa un delicioso lunch y Emgee Band, cu Alhambra Casino so por
ofrece, e MC pa e ocasion special aki tawata nada mas y nada menos cu e dinamica
Sra Annie Dirksz Hefe di Benta y Mercadeo, di parti di Caribbean Speed Printers
nos kier a felicita tur trahador cu nan logro den aña 2014.



Anniversary Awards

5 Years

Jenifer Alamilla Torres-
Danyayre
Mozes Boekhoudt
Angela Goijla
John Henriquez
Yolanda Henriquez
Jorge Jacquin
Robert Quandus
Diane Vrolijk

10 Years

Ursula Abbath
Arturo Anjir
Domingo Boekhoudt
Sandra Dirks
Ina Lake
Nelson Lozano
Junior Maduro
Rolando Maduro
Mario Stede
Peter Van Boekel

15 Years

Marina Kock
Jamie Pascal

20 Years

Mario Croes
Loreta Dirksz
Mayra De Freitas
Jairo Paesch

25 Years

Susan Celaine
Antonio Jermin

30 Years

Sandra Croes
Judith Ras
Waldia Reemmet
Rodrick Schlachter
Nereida Whitfield

Perfect Attendance

Ricardo Arends
Rafael Barrera
Roland Christaans
Mario Croes
Sandra Croes
Glenn D'Aguiar
Mayra De Freitas
Sandra Dirks
Loreta Dirksz
Patrick Figaroa
Mike Flanegin
Jane Geerman
Haidee Godoy
Angela Goijla
Emilio Growell
Rudolf Helder
Anice Joller
Antonio Jermin
Arnold Kalkboom
Nancy Kelly

Omar Kelly
Ronald Kelly
Raymond Kerpens
Leticia Kock
Marina Kock
Wilfrido Koolman
Brunilda Kuythoff
Ludwina Lampkin
Evan Livingston
Carlos Maduro
Junior Maduro
Rolando Maduro
Wilbert Maduro
Edward Mansell
Olga Narain
Maurys Odor
Jairo Paesch
Jamie Pascal
Kania Perez
Oscar Pietersz

Robert Quandus
Antonio Quant
Fransje Quant
Junior Rafini
Waldia Reemmet
Dannie Remy
Glanda Ridderstap
Julissa Rijke
Mario Schwengle
Rudolf Schwengle
Mario Stede
Alberto Tromp
Cloverina Tromp
Lubeycha Troff
Diane Vrolijk
Jonathan Wells
Gilbert Wemel
Roberto Wiver
Nereida Whitfield
Altagracia Zievinger



SALE 50%

COMPLETE STORE

ALL UNDER ONE ROOF

CONVERSE

LACOSTE



crocstm

PLAZA DANIEL LEO - ORANJESTAD

MON-SAT 10:00AM - 6:30PM

TEL. 588-9187

E berdad di All Inclusive

ORANJESTAD - Pa cuminsa e tipo di pakete barata aki ta wordo paga den exterior y gobierno no tin un control debido di e entrada real cu esaki ta produci pa e negoshi aki . A.I. ta por ta bon pa islanan cu ta hopi insegur y peligroso pa asina por tene e hendenan pa den y evita cu nan por sali di nan hotel y ser atraca y horta etc.

Nos isla te ainda ta basta sigur aunke de bes en cuando aki aya algo por sosode pero no na gran escala manera ta e caso na e otro islanan den Caribe y siguramente no mester wordo bendi mescos cu nan ya cu nos tin un producto hopi sigur y semper nos a bende nos isla como un destinacion hopi sigur.

Lo cu semper a bende Aruba ta e sentido di seguridad cu nos ta ofrece na unda un turista por move trankilamente tanto den dia como anochi y por bishita diferente restaurant di e tanto opcion y specialidad nan di restaurant cu nos ta ofrece incluyendo e restaurantnan cu ta keda den hotelnan tambe y esaki ta haci nos un isla hopi special y diferente cu e demas islanan den Caribe.

Convertiendo asina hopi hotel aki na nos isla den un A.I. por crea e impresion cu nos no ta diferente cu e demas islanan aki y cu nos tambe ta hopi insegur locual no ta e caso naturalmente. Especialmente esunnan cu ta bishita nos pa di prome biaha y cu no conoce e isla ta esunnan cu mas por kere esaki erroneamente. A.I. ta un pakete cu ta inclui transporte di y pa ho-



tel cu normalmente ta wordo haci pa un compania di transporte grandi cu ta come tur e bolo aki y e taxistanan ta perde hopi oportunidad di gana nan pan na un hotel asina y esaki tambe por a ser observa caba na momento cu un hotel normal a converti den A.I. y masha hopi taxi ta move di e hotel aki y ta bay stand na otro hotelnan cu no ta A.I. pues esaki ta evidente y ta un echo.

Service Charge

E manera cu ta parti e “trunk” es decir e service charge cu ta wordo cobra na e huespednan tanto na barnan y restaurantnan di e hotelnan A.I. aki tambe ta ilogico y inhusto. Den un hotel normal e trunk aki ta wordo parti den e per-

sonal di F & B manera cu ta corresponde ya cu ta di nan esaki ta y ta nan a bende tanto cuminda y bebida. Den e concepto A.I. e mesun trunk aki cu normalmente ta pertenece na esunnan di F & B ta ser reparti tambe den otro departamentonan di e hotel cu no tin nada di haci cu F & B pa di e manera aki e hotel no tin cu saca placa di nan mesun saco y paga e empleadonan di e otro departamentonan aki. Kiermen anto cu burico tin di traha pa cabay come. Nada contra pa e empleadonan di otro departamento gosa di un bon salario pero esaki mester sali for di e hotel su ganashi y no e comision di e bartenderan y waiternan cu a traha hopi duro pa cu esaki. Por mira esey tambe di e siguien-

te manera p.e. un personal di benta, a bende un auto y na luga di ricibi su comision completo e gerencia ta reparti esaki den e otro empleadonan di e compania di bende auto aki cu no tin arte ni parti den benta. Ta con sindicalistanan por a permiti esaki ? incomprendibel.

Mal informacion ariba tip

E huespednan ta ser bisa (mal informa) cu tip (ta inclui den nan pakete) loke ta absurdo y ta un mentira fragante ya cu tip no ta obligatorio si no ta algo di propio discrecion locual kiermen cu si e huesped kier e ta laga un tip si of no, ta su decision basa ariba e servicio . Si ta informa cu tip ta inclui kiermen anto cu e ta “ obligatorio “ ? claro

cu no, tip no ta obligatorio pero sinembargo e mal informacion aki ta wordo duna afo pa atrae e turistanan di masha poco recurso cu no kier tende ni di esaki. Awor si ta esaki bo ta mercadaria ta esaki bo ta haya .

Ta hopi placa ta inverti den turismo y ta nos tur mester por gosa di esaki y no cierto doño di hotelnan SO. Ta hopi miyones Gobierno via A.T.A. ta inverti den mercadeo di nos turismo cada aña y no por ta asina cu pueblo ta inverti anto pa turistanan keda den hotel so cu tanto desayuno , lunch y dinner inclui anto nada pa nos localnan cu a soda basta y a inverti den nan restaurantnan y cu tambe tin derecho di por gosa di e inversion cu ta ser haci tur aña cu nan tambe ta parti di dje. Taxistanan tambe ta parti di e pueblo cu a inverti y tambe tin derecho pero cu A.I. ta un compania grandi di transporte so ta gosa di e inversion miyonario aki.

A adverti

E alarma tocante di e desaroyo di A.I. aki na nos isla a ser haci varios aña pasa na momento cu ex- Americana a cambia di man y a bira un A.I. y ta na e momento aki mester a actua si tabata tin vision y bin cu un ley pa regula esaki y no awor cu baca a hoga of ta hogando. Como ex empleado di un A.I. resort y cu ta considera mi mes un hende di vision mi a mira e cos aki ta bin I mi a adverti di esaki y su consecuencianan pero ningun hende ni instancia a haci caso di e advertencia aki y ta te awe numa cu ta laat porfin a cuminsa lanta for di soño aunke ta hopi laat caba. □

Mario Tromp:

Construccion y renobacion di Colegio San Antonio ta un deseo cu a bira realidad

ORANJESTAD- Ningun hende lo por imagina con importante e dia aki ta pa mi y con emocion mi ta sinti mi”, tabata palabranan di e cabesante di Colegio San Antonio, Meneer Mario Tromp na momento di desvela e presentacion di loke lo bira Colegio San Antonio renoba y adapta.

E director di un manera simbolico a yama dilanti un docente cu a sa di carga e scol cu cariño y determinacion

cu ta baha dentro di poco cu pensioen, pa e devela den nomber di e docentenan y alumnonan e borch.

Mi kier yama danki na departamento di Enseñansa, na Minister Michelle Hooyboer Winklaar y e personal di su Ministerio y tur esunnan cu awe ta presente pa hunto cu nos celebra e dia tan anhela aki. Pero primordialmente mi kier gradici e staf y personal di nos scol cu a sa di tin pasenshi, curashi y determinacion pa sigui hunto a pesar

di tur contratiempo”, asina e director di Colegio San Antonio a bisa den su discurso.

A funda Colegio San Antonio na aña 1959 y recien a celebra 55 aña di existencia. E trabou di construccion ta den man di Bouw en Handelmaatschappij Aruba N.V. Bohama y sub contratista CHS Technical Contracting & Trading Company N.V. bao direccion di DOW departamento di ehecucion. Ta premira cu lo keda cla cu e trabou y entrega completo pa aña 2016.

Na momento cu e alumnonan regresa na Colegio San Antonio Santa Cruz, cu ta na inicio di e aña escolar 2015 2016, nan lo topa un scol renoba y amplia. Mirando for di perspectiva di renobacion lo haya algo cu no por a anticipa nunca. Un ambiente di educacion tremendo.

Infraestructura pa loke ta trata Colegio San Antonio ta magnificamente hinca den otro. E renobacion y adaptacion di esaki ta cuadra cu e espiritu

di scol, di tur loke kier logra den futuro. E inspiracion y cambianan cu lo kier trece den enseñanza ta refleha den e edificio cu awor a cuminsa den pleno construccion.

Colegio San Antonio ta traha entre otro riba e sistema di “leerlingvolgsysteem”, na unda e alumnonan tin acceso y mayornan por sigui e adelanto y tambe actividadnan di cada alumno. Colegio San Antonio ta un di e prome nan cu a introduci e sistema aki. □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Aruba tin retonan grandi su dilanti, ban atende cu esey

ORANJESTAD –Durante conferencia di prensa di MEP diaranson ultimo prensa a puntra e lider di MEP pa su opinion tocante e constante atake di Desiree Croes contra su persona cu e lo ta un traidor, pasobra el a saca potret cu parlamentario Andre Bosman na Hulanda. Lider di MEP a reacciona di e forma aki.

“Mi ta haya cu Desiree Croes mester crece y stop cu e cosnan infantil aki. Mi por bay den historia pa recorda Desiree cu e unico partido traidor na Aruba ta su partido AVP. Pero mi no ta haci esey, pasobra mi ta sigur cu e conoce e historia di su partido miho cu mi. Mescos cu tur otro lider di nos pais, ami tambe mester papia y dialoga cu e politiconan na Hulanda pa logra bienestar pa nos pueblo. Betico Croes den feliz memoria tabata un pionero den esaki, y tabata dialogo cu

amigo y enemigo, y Mike Eman a sigui su ehempel. Ami no ta comparti tur e ideanan di Andre Bosman, pero esey no kiermen cu mi no mester dialoga cun’e. Bosman ta e vocero pa e partido den gobierno, pa loke ta trata asuntonan di Reino. E ta esun cu ta poniendo presion riba gobierno Hulandes pa impone medida tras di medida na Aruba. Ami a splica cu e no por pone asina tanto presion pasobra no ta husto pa e pueblo. Mi a splica cu nos pueblo no por mas. Berdad algo mester wordo haci, pero e lista di 24 medida cu Mike Eman tin prepara, lo tin un efecto hopi negativo riba henter nos comunidad, siendo cu tin otro alternativa. Mi a splica cu tin alternativa, entre otro, en bes di a hisa e impuesto di salud cu 1% por a djis manda dos minister cas. Esey lo a causa hopi menos dolor na nos pueblo. Otro alternativa ta hinca mas esfuerzo den reapertura di e refineria. Mi meta ta pa convence e po-

liticonan manera Andre Bosman cu nos pueblo awor ta consciente di e mal maneho financiero, pero no ta husto cu ta pueblo mester paga pa e malgastamento di placa di Mike Eman y su minister-nan. Algo mester wordo haci, pero den esaki e prioridad mester ta pa yuda esunnan mas vulnerable den nos comunidad. Y mi meta ta pa convence tur politico Hulandes cu kier pone demasiado presion riba gobierno pa bin cu medida, cu nan mester pensa riba otro alternativa. Esey mi a papia tambe cu sr. Samsom di PvdA, sr. Van Zwol y Minister Plasterk.

Si esey tin Desiree Croes asina nervioso y e unico cos cu e por haci ta keha riba un potret, esey ta keda pa su consenshi. Ami tin otro cos na mi cabetes, y mi no ta bay perde tempo na e actitud infantil di Desiree Croes. Aruba ta para dilanti retonan grandi, nos pueblo ta pasando den un sufrimento grandi, ban atende



cu e problemanan aki, y stop di keha riba cosnan infantil”,

Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. □

Rene Herdé (AVP)

Traha hunto pa duna mas y miho cuido di salud ta bon pa nos tur

ORANJESTAD – Mantene salud di cada mucha y adulto ta un prioridad den tur pais. Aunke cada hende ta na prome luga responsabel pa su salud, como comunidad nos kier segura cu tur hende ta biba salud. Ora hende bira malo nos kier ta sigur cu tur hende tin acceso na e miho cuido medico posibel. Den esey nos por ta sumamente orguyoso na Aruba.

Nos ta un di e poco paisnan na mundo cu tin e cuido medico segura pa tur hende. Esakinan ta yama ‘cuido di salud universal’. Pero cuido di salud y cuido medico en special ta caro. Na tur pais di mundo e costo di cuido medico ta subi mas lihe cu cual kier otro servicio of product. E unico forma pa sigura tur hende e cuido medico igual, ta door di cubri e gastonan hunto. P’esey a crea e Seguro Medico General (AZV). Asina mes cu e bon cobertura di AZV, no por duna tur tratamento medico aki na Aruba. Simplemente Aruba ta mucho chikito y nos ta mucho poco hende pa por ofrece tur tratamento medico



specialisa cu tin. En realidad masha poco pais tin tur tratamiento medico y sigur no den tur ciudad of den tur hospital o centro medico. P’esey den tur pais ta busca forma pa traha hunto, pa asina ofrece mas servicio, mas tipo di tratamiento y servicio spe-

cialisa. Ta trahando hunto por yega na cubri e gastonan di e cuido medico aki.

E conferencia

Esaki tabata e tema central di e Conferencia riba Cooperacion den Cuido Medico cu a tuma luga na Aruba e

siman aki. E conferencia ta resultado di e reunionnan entre parlamentonan di e cuatro paisnan di Reino (IPKO). For di 2012 ta discuti e tema aki den IPKO. Na 2013 e reunion a nombra sra. MervinWyatt-Ras pa yega na e cooperacion entre e cuatro paisnan di Reino riba e tema aki. E siman aki e conferencia ey a tuma luga, despues di cu minister Alex Schwengle a wak e beneficio grandi di e cooperacion aki. Rene Herde: “Mervin y Alex a haci un tremendo trabou. Awor mester saca e beneficcionan pa pueblo.”

Tres topico central

E tres topiconan cu mas a trata ta: 1. Con pa sigura cuido di salud y cuido medico di calidad; 2. Con ta sigura cu tur hende ta bini na remarca pa e cuido aki; 3. Con pa sigura e cuido di salud y cuido medico aki a largo plaso (= con pa paga pe.) Durante di henter e conferencia exper-tonan a trata e temanan aki. Ayera merdia ta clausura e conferencia cu un debate di con por yega na cooperacion duradero riba tereno di cuido di saludando Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda (in-

cluso Boneiro, Saba y Statia). Rene Herde: “Cooperacion riba cuater e no ta existi claridad di kico bo kier logra y curashi politico. Pasobra Bo mester duna algo di bo mes pa logra algo mas grandi den cooperacion cu otro. Pa Aruba y Corsou en particular ta nifica cu mester laga e otro pais desaroya cuido y servicio medico specialisa riba un tereno y e otro pais ta haci esaki riba un otro tereno. E pashentnan di Aruba y Corsou y di e islanan BES mester bay Aruba of Corsou pa haya e cuido specialisa cu nan propio pais no tin. E bentaha ta cu nos ta haya mas cuido, mas cerca di cas caminda nos famia por ta presente y nos ta baha e costo di manda pashentnan otro paisnan mas leu. Ta pa e bentaha nan aki nos tin cu haci. Pero nos mester laga e gana di haci tur cos nos mes den nos pais los. Si nos concentra riba e bentaha nan y lubida e orguyo di kier haci tur cos nos mes riba nos isla, nos lo yega na mas cooperacion na beneficio di nos hendenan.”

Rene Herde a indica cu sra. MervinWyatt Ras lo elabora hopi mas riba e tema aki den curso di e dia nan cu ta bin. □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

No ta husto cu tin hende mester warda 7 año y otro nan ta warda 3 siman

ORANJESTAD –Durante conferencia di prensa di MEP diaranson ultimo lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion pa un desaroyo peligroso na Aruba, pa loke ta trata terenonan cu ta wordo duna na Aruba.

“Nos a wordo acerca pa hopi hende cu tin problema cu esaki, specialmente pasobra nan no sa kico ta nan derechonan. Tin hende cu a pidi un pida tereno banda di nan cas, y ta wardando esaki pa por expande nan cas, pero no tin fin di haya contesta di DIP. Anto awor diripiente nan ta mira otro hende cuminsa construi riba e tereno cu

nan a pidi hopi año pasa. Den e ultimo luna aki so mi a haya 4 caso asina pa atende durante mi oranan di consulta y bishita den bario. Loke mas mi ta lamenta ta cu ora e hendenan aki a bay busca informacion con a para cu nan peticion, ta wordo bisa na nan cu ta Minister a dicidi pa duna e otro hendenan e tereno, sin tene na cuenta e peticion entrega mucho mas prome.

3 siman

Otro fenomeno cu a causa hopi rabia den comunidad ta hendenan cu a aplica pa tereno 3, 5, 6 pa 7 año pasa, y te awe ainda no a tende nada, pero un hende cu ap-

enas a yega Aruba un tempo pasa, den 3 siman a haya su tereno. E trato inhusto aki a causa hopi hende pa rabia, y curason.

2 tereno pa parlamentario den Colony

Y nos no mester lubida tur e casonan cu a keda expone durante tratamento di presupuesto di terenonan pa e amigonan di minister Sievinger, y di parlamentarionan cu a haya 2 of mas cas den Colony pa su yunan, un situacion di conflicto di interes sumamente serio.

P’esey mi ta urgi Minister Sievinger publica su maneho di otorgamento di tereno, pa



asina tur hende sa kico ta su derecho. Mientras tanto esaki ta hustamente un di e temanan cu Ministerio Publico

mester tira su bista riba dje pa mira si tin cosnan fraudulentamente a tuma luga”, segun Evelyn Wever-Croes. □

ReneHerde(AVP)

Ley di reino contra violencia na cas ta wordo trata ayera den parlamento Hulandes

ORANJESTAD – Parlamento Hulandes ta trata e Ley di Reino (“Rijkswet”) contra violencia na cas y abuso di hende muhe en particular. Cinco miembro di Parlamento di Aruba ta participa den Tweede Kamer na Hulanda den e reunion publico aki.

E ley ta basa riba e tratado internacional contra abuso di hende muhe cu a wordo adopta na 2011. Gobierno di AVP a pidi pa e tratado aki conta pa Aruba tambe.

Si e Ley di Reino wordo adopta ayera den Parlamento Hulandes, Parlamento di Aruba y Gobierno di Aruba tin cu traha su propio leynan pa ehecuta e tratado y e Ley di Reino aki na Aruba.

Prioridad

Pa e fraccion di AVP e topico di violencia na cas ta un prioridad. Na hopi ocasion miembronan di e fraccion di AVP a señala e problema aki y e necesidad pa actua contra di e fenomeno aki. Sea cu ta trata di abuso fisico, psicologico of economico contra muhe, contra anciano of contra mucha. Tur forma di violencia ta inaceptabel!

Chris Dammers, vice presidente di Parlamento di Aruba, ta un di e miembronan di fraccion di AVP na Hulanda. Chris a informa ayera merdia for di Hulanda con e reunion a cuminsa y kico e miembronan di e delegacion di Aruba lo presenta. Chris: “Den e delegacion di Aruba no tin ni un reserva of oposicion contra



di e ley di Reino manera presenta. Pa nos e ehecucion na Aruba ta importante. Nos lo urgi gobierno di Aruba pa duna prioridad na trahamento di e ley y areglonan di ehecucion di e ley

aki. Pasobra violencia den cas ta un problema scondi. E ta dificil pa midi, pero cada biaha un caso Sali den publicidad bo ta tende di otro casonan serio. E problema ta uno scondi, pero serio di berdad. P’esey, aunke nos no por midi cuanto caso tin, nos por haci tur cos pa preveni y sanciona cada biaha cu e sosode si. Nos mester proteha tur hende, hende muhe, mucha, anciano y tur otro cu por ta victima di violencia, na cas of pafó di cas. Nos no tin mag si cera wowo. Nos tin cu actua contra e violencia scondi aki.”

Chris a indica cu na su regreso for di Hulanda, lo laga yama reunionnan den e comisionnan relevante y yama e ministernan concerni pa actua cu mas urgencia. □

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Desde introduccion di impuesto di salud 1 december placa no a yega AZV

ORANJESTAD -Año pasa 1 December 2014 Aruba a cera conoci cu e impuesto di salud (BAZV), un aumento di 1% di e BBO. E belasting aki lo mester a genera mas o menos 60 miyon florin pa año cual mester wordo manda mesora pa AZV pa por percura pa e cuido medico di nos comunidad.

Durante conferencia di prensa di MEP lider di MEP Evelyn Wever-Croes a trece padilanti cu loke nan a compronde ta cu te dia di awe gobierno no a paga AZV

loke a genera desde december 2014. Cu otro palabra ta rancia placa di pueblo desde december pero te awe e placa aki no a yega den e caha di AZV, algo cu tin e fraccion geel hopi preocupa y cu ta contra ley.

“No lubida cu Fraccion di AVP durante tratamento di presupuesto a entrega un amienda pa aumenta e BAZV cu 1% mas entrante 1 juli 2015. Remarcabel ta cu e ley mes no a yega parlamento pa por wordo trata ainda. Pero hecho ta cu 1% mas lo bay pa AZV cual ta cuestionabel

pasobra loke a wordo genera desde december 2014 mes nunca a yega su destino. Ley ta bisa cu e belasting a kita un destinacion di prima y loke ta pasando awor a contra di tur principio y ley.

Nos ta spera cu e minister coregi e situacion aki y bini dilanti pa clarifica e asunto aki mas pronto cu ta posibel. Nos kier mira prueba cu e placa desde december 2014 a wordo manda pa AZV y no cu gobierno a gasta e placa aki na fiesta y biahamento”, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes. □



Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,= Pa mas informacion Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Consulta escoterica, misa, limpieza, baños y cermonias espirituales, proteccion, resguardo, rogacion de cabeza. Tel: 746-1355

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informacion Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion Tel: 594-5025

BON DIA *Aruba*
BO TA STIMA BO YIU



BISA NO
NA ABUSO DI MUCHA
HASI USO DI CARSEAT

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- Pa mas informacion Tel: 561-7112

TA HUUR

Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion Tel: 560-9416

TA BENDE

Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion Tel: 641-4612

TA BENDE

BBQ Grill made In Aruba "duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cilindro cu tapa pa Afl.250,- Tel: 593-8182

TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO

Special Acrylic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= Tel: 736-9393

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta vende santo graniet etc. bon prijs. Tel: 562-2532

TA BENDE

Gordura, ora bo compra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 Tel: 564-4456

TA HUUR

Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart. Tel: 593-0606



TA BENDE

Mi ta vende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : Tel: 566-5560

TA BENDE

Ta vende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na 737-0737 pa mas informacion.

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion Tel: 600-0202

TA BENDE

Ta vende Cashi di cushina na benta. Largura 1.80m; E-mail: jetsetcuracao@gmail.com

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion Tel: 593-7933

TA BENDE

Cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/Veen. Bon bario. Cel 5940878 Roy.

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: 600-0543

TA BENDE

Pearl piccolo 13"x3" palo maple bon sound bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cu ne. Tel: 6608368

TA BENDE

Ta vende demo pool pa bo cachu; \$ 135,- Pa mas informacion Tel: 745-8918

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Raspa y Gana

Wega mas nobo "Ten Times the Money" ta partiendo premionan cash

E wega mas nobo di Raspa y Gana, "Ten Times the Money", a subi Mercado recién y ya caba ta parti un bunita premio di 1000 florin cash na un señora cu a pasa busca su premio na oficina Principal di Lotto, na Paardenbaaisstraat 10. E la compra su ticket di suerte na Stewart Indio San Barbara.

E wega aki tin un total di mas cu 600.000 florin pa parti na premionan cash y instantaneo y tambe dos pre-

mio mayo di 40.000 florin cada un! Cumpra, raspa y gana! Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento Cristianamente di nos tata,
welo, bisawelo, tatarawelo:



Juan Medino Loopstok

*20-10-1922 - †31-05-2015

Ex empleado di LAGO

Ex Schutterij

Na number di

Su yiunan: sra. Glenda y Antonio Loopstok y famia
Sra. Filomena Loopstok y famia
Sra. Ludwina (Winny) y Kenneth Alias y famia
Sr. Jenny Loopstok
Sr. Sonny Loopstok y Swinda Loopstok y famia
Sr. Pedrito y Siria Dirksz y famia
Sra. Evelina y Adri Werleman y famia
Sr. Franklin Loopstok
Sra. Vda. Frida Heyliger y famia
Sr. Ronny (Dechi) y Christina y famia
Sra. Judith Loopstok y famia
Sra. Sharine Loopstok y Ermando Dirksz famia
Sr. Lorenzo (Bibi) Loopstok y Lisandra Bernabela y famia

Swa: Frans Hernandez y famia

Nieto, nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, suegro y suegranan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan.

Demas famianan: Loopstok, Dirksz, Alais, Geerman, Werleman, Heyliger, Kelly, Bernabela, Thiel, Vrolijk, Rozenberg, Hernandez, Daviss, Slenders, Gomes, Spaans, Tromp, Robinson, Croes, Erasmus, Mongillona USA y demas famia na Hulanda, Corsow, Bonaire y St. Vincent.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 5 juni 2015 di 2’or pa 4’or di atardi na misa Pastoor Kraanwinkel na Paradera, despues saliendo pa Santana Paradera. For di 2’or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa..

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 juni 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia di nos defunto stima.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.

A bai drumi den brasa di Senjor, nos yui, tanta, sobrina, prima y amiga stima:



KARIN AUDREY JIE-SAM-FOEK

Sunrise Mei 12, 1959

Sunset Mei 31, 2015

Cariñosamente jama: FOEKIE

Na number di su:

Mama:

Tata:

Ruman:

Sonia Westerburger

Frank Jie-Sam-Foek

John Jie-Sam-Foek y Lilian Hemmerechts

Glen Jie-Sam-Foek y Anita Phillip

Gina Jie-Sam-Foek

Gwen Jie-Sam-Foek

Frankie Jie-Sam-Foek y Liesje Seraus y yui

Dionne Jie-Sam-Foek

Tanta y Omo

Magda y Aurelio (Yeyo) Buckley y yuinan

Alida Westerburger y Lina Mercedes Cosme y yuinan

Vdo. Johanes (Jo) Westerburger y yuinan

Marlene Westerburger y yuinan

Ronnie y Grace Westerburger

Vda. Ines Westerburger y yuinan

Mayra Aparicio y Vanessa Hollander

Sobrino/a

Vanessa y Dave Lacle - Jie-Sam-Foek

Emmanuel Jie-Sam-Foek y Jasuda

Kevin Dijkhoff

Brandon Dijkhoff

Shanuska Koolman y Joanne Ras

Jennifer Jie-Sam-Foek y yuinan

Jason Jie-Sam-Foek y Marilyn

Jessica Jie-Sam-Foek

Sade Swaen

Yentl Swaen

Sergio Jie-Sam-Foek

Mama di

Sobrino/a:

Sonia Tromp

Frida Schipper

Aischell Salazar

Amiga di cas:

Evelyne Wong y Emi Tromp

Catherine (Kitty) de Kort y Chandette Richardson

Geraldine (Sherry) Gomes y yuinan

Eve Hirschfeld

Mary Koppenhagen-Hirschfeld

Filomena Servud y Segundo Koolman y yuinan

Maritza Geerman

Ali Oduber

Tur su prima y primo nan, friends nan cu a stime.

Colega nan deportista di Volleyball Savaneta Six Stars / Star ,Basketball, Softball, Bolas Crioyo y Beach tennis

Su colega nan di FADA.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 5 di juni 2015 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home, depues nos defunto stima lo wordo crema.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 di juni 2015 di 6’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Animal Rights of Aruba lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Gradicimento y Invitacion

Na number di famia Koolman y demas famia nos kier a gradici for di fondo di nos curason esnan cu di un manera of otro a duna nan sosten durante tristesa y fayecimento di

**Antonio
Daniel
Koolman**



Un danki special ta bai na tur esnan cu a jama, manda telegram, mail, facebook y otro medionan. Boso palabranan y atencion tabata di gran consuelo pa nos. Alaves nos kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa 1 santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta
Dialuna 8 di Juni pa 7:00 di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Gilberto Werleman

mihor conoci como: “Bebe”

*7 februari †4 Juni 2015



Famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 8 di Juni pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diasabra 6 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Invitacion

Prome aña di fayecimento di

**Roberto Ruben
Feliciana**



Den nos curason
Nos ta pensa riba papi cu amor awe, pero esey no ta nada nobo. Nos a pensa riba Papi ayera y tur dia prome cu ayera tambe desde cu Papi a bai laga nos. Nos ta pensa riba Papi constantemente. Awo tur loke nos tin di Papi ta recuerdonan bunita. Y un potret den un frame Papi su memoria ta nos fortaleza di loke nos ta biba cada dia. Papa Dios tin Papi den su Gloria y a nos tin Papi den memoria y den nos curason pa semper.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiaña y conocirnan pa un santo sacrificio di misa Diadomingo 7 di Juni na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 10'or di mainta.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na number di su Sra. Lucia, yiunan y demas famia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento & Invitacion

Gradicimento ta bai na tur famia, bisiaña y conocirnan cu di un forma of otro a muestra nan atencion prome durante y despues di entiero.

**Herminia
de Mey**

“Camimi of Mimi”



Un danki special na:

- Dr. Jacques van Veen y secretarianan.
- Personal di Wit GeleKruis Aruba
- Aurora Funeral Home

Tambe na tur esnan cu a asisti na entiero y/of a manda krans, carchi, mesahe via email, whatsapp, facebook y jamadanan telefonico. Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves ta invita un y tur pa 3 Santo Sacrificio di misa na misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di nos “Mimi” stima.

- Diabierna 5 di Juni pa 7or di anochi.
- Diasabra 6 di Juni pa 7or di anochi.
- Diadomingo 7 di Juni pa 5:30 di atardi y despues di misa lo tin un rosario na RooiAfo 25 pa descanso di nos defunta.

GRADICIMENTO / INVITACION

Den number di famia Winterdaal Laclé nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan cariño atencion durante fayecimento y entiero di nos difunta stima

**Sra. Vda. Josepha
Winterdaal-Laclé**

mihor conoci como “Fefa” of “Eva”

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Danki ta bay na staff y personal di e siguiente cas nan, San Pedro Di Verona Paviljoen, Stichting Thuiszorg Aruba, Cas Oasis, Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan, Cas HOPE, Cas di Machi y su bon amiga Anchi Croes. Dr. Vallejo, Dr. Meelis, verpleegster nan di afdeling NSU 3 di Dr. Horacio Oduber Hospital. Na Pader Jairo Maduro pa su bunita palabranan y Pastorale zorg di HOH. Un danki ta bai tambe na tur cu di un of otro forma a duna nos e sosten durante e dianan dificil aki. Boso atención tabata un gran consuelo pa nos. Papa Dios Drama su Bendishon riba cada uno di bosonan.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diahuebs 04 di Juni, Diasabra 06 di Juni, Diamars 09 di Juni, tur na Misa Santa Filomena na Paradera pa 7' or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Grupo di prensa for di Belgica a cera conoci cu Corsou

WILLEMSTAD- - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) constantemente ta ricibi bishita di prensa internacional riba nos isla. Recientemente CTB a diseña un programa especificamente pa un grupo di periodista di

Belgica.

Meta di e programa aki tabata pa laga nan cera conoci cu Corsou di un manera mas activo y exhibi tur loke Corsou tin pa ofrece como destinacion turistico.

E grupo a consisti di 4 miem-

bro di prensa cual nan ta: Lore Callens editor di Libelle, Wim Conings editor di Het Nieuwsblad/De Gazet van Antwerpen/Het Belang Van Limburg, Jo Fransen editor di Weekend Knack y Peter van Hecke editor di Accent Magazine. Libelle ta un revista semanal dirigi riba hende muhe entre 25 y 44 aña, cu un produccion total di 270.267 copia cu ta yega na un total di 918.500 lesado. Mientras, Het Nieuwsblad/De Gazet van Antwerpen/Het Belang Van Limburg hunto tin un circulacion di 537.783 y ta yega na mas cu 1.500.000 lesado. Ta trata aki di e 3 corantnan mas grandi na Belgica. Weekend Knack ta un revista semanal dirigi riba hende homber y hende muhe moderno, ambicioso y independiente cu ta produci un total di 137.786 copia. E revista Accent Magazine ta keda distribui den e area tur-



istico di Costa di Belgica cu un produccion di 50.000 copia cual ta keda produci dos biaha pa aña.

CTB a hinca un itinerario atractivo den otro consistiendo di 5 dia yena cu actividadnan turistico cu a inclui entre otro paseo den centro di Ciudad, desayuno den Plasa Bieu, un tour cu kayak den Spaanse Water, paseo den

naturalesa, encuentro cu dol-fijn, un recorrido cu buggy y un bishita na Curaçao Winery. Ademas di esaki a duna nan un experiencia culinario tambe cu a varia entre desayuno y cena na diferente restaurant. E grupo a huesped durante di nan bishita na Papagayo Beach Hotel. CTB ta gradici tur partner pa nan contribucion na realisacion di e programa. □



Periodistanan di Ecuador a bishita Corsou

WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) recientemente a diseña un programa especificamente pa un grupo di periodista for di Ecuador. Durante di nan estadia e grupo a bishita diferente parti di Corsou pa conoce mas di loke nos pais tin pa ofrece como destinacion turistico y alabes realiza algun filmacion cu lo pasa proxima-

mente na canal Ecuavisa na Ecuador.

Di Revista Matinal En Contacto tabata t'ey presente sr. Henry Rodolfo Bustamante Muñoz y Walter Oswaldo Arellano Mideros. Tambe a forma parti di e grupo, Carlos Julio Gurumendi Escott y Ramon Matías Vergara Moreira di Noticiero Telemundo. Tanto e programa Revista Matinal En Contacto como Noticiero Telemundo ta pasa na canal di television Ecuavisa.

Ta trata aki di un canal di television reconoce internacionalmente pa su produccionnan di telenovela,



noticia y programanan di entretenimento. Di Diario El Universo tabata t'ey presente

sr. Alex Leonardo Carrillo Jaramillo y sr. Daniel Isaías Garcia Arreaga. Mas Trav-

el tambe a forma parti di e grupo por medio di su representante Geovanny Enrique Carrera Bonilla.

CTB a hinca un itinerario atractivo den otro consistiendo di 4 dia yena cu actividad cu a inclui entre otro paseo den centro di Ciudad, bishita na Museo Cura Hulanda, grabacion na Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino y tambe na Santa Barbara Beach & Golf Resort Curaçao. CTB ta gradici tur partner den sector turistico pa nan contribucion na realisacion di e programa. □

Un sospechoso y tres compania pa caso den corte den caso Biento

WILLEMSTAD - Despues di un silencio di basta tempo e caso conoci como Biento a bolbe cuminsa move. Aparentemente tras di cortina tabata di cera un deal, pero finalmente no a yega na un acuerdo final.

Den e deal lo a reconoce cu tabatin cosnan robes cu a tuma luga y lo a entrega parti di e loke a genera ilegalmente na Gobierno.

Awor aki tin un suma multimillonario di vries riba cuentanan na Merca. Te awe no a lanta e embargo aki, aunke por corda con minister di Husticia den gabinete Schotte, Elmer Wilsoe a purba esey den cartanan pa Merca.

E caso Biento lo tuma luga na october awor na momento cu lo repasa e caso, conoci como regie-zitting. E



caso definitivo mes lo tuma luga enfaticamente na maart 2016, ora lo bay den contenido di e caso. E investigacion den e caso aki contra bendedo di rifa Robbie dos Santos y diferente di

su companianan a cuminsa di 2009. Ayera mainta Ministerio Publico a splica cu e caso "Biento" ta un investigacion penal amplio cu algun tempo caba ta tumando luga bou di autoridad di Ministerio Publico (OM) Corsou. Ta trata di un investigacion cu ta wordo ehecuta pa Recherche Samenwerkings Team (RST) y asesorá pa Team Inlichtingen & Opsporing (TIO) di Stichting Belasting Accountants Bureau (BAB). Un investigacion cu ta encera sospecho di labamento di placa, falsificacion di documento y fraude di belasting. Ministerio Publico a dagvaard den e caso aki un persona natural y tres persona huridico. E personanan huridico ta ser reprocha cu nan a falsifica documento y a comete fraude di belasting. E persona natural ta ser sospecha di tabata den posesion di un

arma di candela, falsificacion di documento, labamento di placa y invadi omzetbelasting, winstbelasting y inkomstenbelasting. Na tur sospechoso ta ser acusa tambe di a participa na un organizacion pa comete delito. E dossier final ta cla y e dagvaard nan a keda entrega na e sospechosonan. E 'regiezitting' den e caso aki ta tuma luga 23 di october proximo. Durante e 'regiezitting' e sospechosonan y Ministerio Publico tin e posibilidad ainda pa entrega peticion pa mas investigacion, manera entre otro scucha mas testigo. Si Corte aproba esaki, e ora ey un Hues-comisario lo keda encarga cu ehecucion di esaki. Tratamento cu contenido di e caso extenso aki ta programa pa maart 2016. Ministerio Publico no ta menciona ningun di e companianan na nan nomber den e caso aki. □

Minister a nenga permit pa muda botica Suffisant pa Sambil

WILLEMSTAD – Minister di Salubridad a informa Botica Suffisant, cu e no ta duna permit pa muda e botica di Suffisant pa Sambil.

Manera a informa, e botica ta considera cu e ta kedando awor aki den un area caminda tin dos botica, por cierto di e mesun grupo. For di aña pasa a pidi e permit pa muda pa bay

Sambil, caminda ya caba a reserva e espacio. Pero no tabatin contesta. Awor cu diripiente a cuminsa un accion di firma, e minister a contesta ayera, cu e no ta duna e permitnan necesario.

E botica ta furioso y lo opondi e decision, asina boticario Arco Verhoog ta bisa.

Segun e decision, e minister a dicidi negativamente riba e peticion con-

forme e conseho di su ambtenaarnan. Como motibo ta menciona cu establecimiento di un botica na Sambil lo afecta boticanan den e area aki y un botica asina no tin un balor agrega. “Logicamente mi no ta di acuerdo cu e decision y lo opondi”, asina Verhoog ta bisa.

Manera cosnan ta pinta, e caso sigur lo bay caba den corte. E cos mas tristo ta, cu no ta bisa ningun caminda ta

di con a tarda asina tanto pa atende e peticion. Ta awor cu Sambil a habri y a cuminsa un accion di firma, a core duna un contesta. A acumula mas cu 2 mil firma caba. E caso a bin den publicidad via di partido MFK cu a considera cu ta un berguensa cu no a duna e doñonan un contesta na tempo. Mientras tanto e cashinan ta traha caba y e espacio ta reserva na Sambil. □

Dama “maltrata” pa Polis den reportahe di television na Colombia

WILLEMSTAD – Un dama cu ta bisa cu polis a maltrata den fin di siman ta den un reportahe na Colombia denunciando abuso policial na Corsou. E grabacion mientras tanto ta circula riba youtube. Minister di Husticia Nelson Navarro a anuncia un investigacion den e caso aki. E dama ta kedando ilegal na Corsou. Polis a bisa, cu e dama a resisti e detencion den un caso cu a tuma luga diadomingo marduga.



Autoridadnan ta haciendo un investigacion den e caso di e dama aki for di diadomingo. E dama mes a pone fotonan riba Facebook pa muestra entre otro heridonan cu el a haya na su cara y otro partinan di su curpa. Segun e dama, a maltrata inhustamente. Mientras tanto a kita e potret for di rednan social. Polis a informa oficialmente, cu den e caso aki Central di

Polis a dirigi un unidad policial na un cas den Piet Heinstraat pa molester di muziek. Na yegada di e unidad policial na e sitio a papia cu dos hende muhe stranhero. Un di nan tabatin un conducta onbeschoft. A atende cu e señora cu a indica cu ta e ta doño di e cas cu tin muziek duro cu por cierto na e mo-

mento ey cu Polis a yega tabata hopi halto. Mesora el a stop e muziek.

Seguidamente e agentenan a pidi e dama pa su identificacion relaciona cu e investigacion. Aki nan e dama a bira nervioso bay paden y no a sali mas. Polis a haci un control patras di e cas y a topa dos dama cu tabata huy bay na pia for di e sitio. Un agente atento a logra di gara un di nan cu a resisti formal durante di su detencion. Debi na esaki el a sufri algun herida na su cara pa cua e mester a ricibi tension medico. Despues di tratamento medico a hiba e dama A.M.F. nace na Colombia, di 30 aña di edad barak pa su deportacion. E dama no ta aceptando loke ta tumando luga y ta bisa cu e ta victima di maltrato. Autoridadnan ta haciendo un investigacion pendiente di su deportacion.

E caso a yega tambe na nivel politico, caminda ayera mainta fraccion di MFK a

haci pregunta na minister di Husticia Nelson Navarro.

“Fraccion di MFK a tuma nota di e imagennan ya publica den medionan di noticia Colombiano (Ver Colombiano herida en Curazao en YouTube - Colombiano herida en Curazao: <http://youtu.be/FCWzIPjj3dM>) y tambe nos a compronde cu famia y amigonan a haci un denuncia formal aki na Corsou riba abuso di poder y actuacion erroneo den un entrada hudicial.

Relaciona cu e puntonan ariba menciona, nos di Fraccion di MFK tin e siguiente preguntanan na señor Minister:

1. Ta berdad cu abuso policial a tuma luga den un entrada den cuadro di personanan indocumenta?
2. Ta berdad cu tabata negoshando cu e persona/victima di e posibel abuso policial un acuerdo pa asina el a keda sin denuncia locual nos por weita riba medianan

nacional Colombiano?

3. Ta normal e maneho aki ora ta haci control na personanan indocumenta den nos pais?

4. Ta berdad cu e personal di polis a declara cu e persona a cay y haci su mes daño na su cara?

5. Den pasado señor Minister a yega di declara cu autoridadnan policial tin bo bendicion pa hasta “Shoot to Kill” esaki tambe nos tin cu compronde como parti di e maneho nobo di señor Minister y e gobierno actual?

6. Aña pasa y e aña aki riba agenda di parlamentonan den e reino aki a discuti over di Derecho Humano e pregunta awor ta asina ta duna contenido na esaki?

En todo caso nos di Fraccion di MFK ke manda un señal di desaprobacion cu e maneho aki y ultimo acontecimiento nan unda ta trapando derechonan humano di bishitante y habitantenan na Corsou, asina Gerrit Schotte a bisa. □

Costo di bida na Corsou a keda stapel na april

WILLEMSTAD - E cifra indice di prijs pa consumido na Corsou na luna di april 2015 a keda stabiel. Si compara e periodo di e ultimo 12 luna te cu april 2015 cu mes periodo prome cu esey, ta resulta cu prijsnan a subi cu un promedio di 1,4 porshento.

Durante luna di april 2015 e cambionan di prijs mas notabel a sosode den e categorianan di consumo “Transporte y comunicacion”, “Vivienda” y “Paña y sapato”. Esaki por deduci di datonan cu a wordo publica ayera pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

Desaroyo di prijs durante luna di april 2015

E cifra indice di prijs pa consumido (CPI, “Consumer Price Index”) na Corsou durante luna di april, compara

cu maart a keda stabiel, esta na 122,4.

Durante luna di april e cambionan di prijs mas notabel a sosode den e categorianan di consumo “Transporte y comunicacion” (-0,2%), “Vivienda” (+0,5%) y “Paña y sapato” (-2,0%).

Den e categoria di consumo “Transporte y comunicacion” ta trata di bahada di prijs di diesel y gasolin cu respectivamente 10 y 2 porshento. Den e categoria di consumo “Vivienda” ta trata di subida di tarifa di uzo di awa di cranchi y bahada di tarifa di uzo di coriente cu respectivamente 11 y 2,5 porshento. Pa loke ta e categoria di consumo “Paña y sapato” por constata cu tanto paña como sapato a bira mas barata, esta 2 y 4 porshento respectivamente.

Desaroyo di prijs compara cu



un aña pasa y inflacion riba termino largo

E cifra indice pa consumido na april 2015 (122,4) tabata 0,2 porshento mas

abou compara cu april 2014 (122,6). E cifra aki ta indica cu luna di april e aña aki tabata 0,2 porshento mas barata cu luna di april aña pasa, pa

loke ta trata e prijs promedio di productonan y servicionan pa consumido.

E promedio di diesdos luna di prijs pa consumido na april 2015 tabata 1,4 porshento mas halto cu na april 2014, pues un subida di e promedio di diesdos luna di e cifra indice pa consumido di 122,5 pa 124,2.

E cifra aki (1,4%) ta duna segun CBS un bon bista di inflacion riba termino largo y consecuentemente ta wordo recomenda como instrumento pa indexacion.

Inflacion ta reflehá perdida di balor di cen, pues di forsa di compra, pa motibo di subida di prijs di producto y servicio pa e consumido. E cifra di inflacion pues ta duna un indicacion di e subida promedio di costo di bida. Por constata cu inflacion na Corsou durante e delaster shete kwartaal ta bou di 2 porshento. □

Cobrando por lo menos 73 bida

Inundacion ta causa explosion na stacion di gasolin na Ghana



ACCRA, Ghana (AP) – Inundacion na e capital di Ghana a lastra gasolin den un candela den cercania, cual consecuentemente a causa un explosion masha grandi na un stacion di gasolin cu a cobra bida di 73 hende, y a cende edificionan na candela, autoridadnan a bisa diahuebs.

E explosion a sosode na momento cu algun dozijn hende tabata busca asilo na un stacion di gasolin y na tiendaan na Accra, pa scondi di awasero torencial. E desaster a aumenta preocupacion tocante e infraestructura inadecua di e ciudad.

Imagennan di television ta muestra con curpanan sin bida ta wordo poni riba otro den un baki di pickup, y otro curpanan kima memey di sushi. Awa di inundacion rond di e sitio a stroba esfuersonan di recuperacion.

Oficialnan a bisa cu un hospital militar den cercania a bisa cu su mortuario a yega su capacidad.

President John Dramani Mahama a bishita e luga di e tragedia diahuebs, el a bisa cu e cantidad di morto ta catastrofico y a ofrece su

condolencia na e famianan di e victimanan.

“Lo tuma pasonan pa percura pa inundacionnan desastroso y e mortonan cu bin a consecuencia, no sosode mas”, el a bisa.

Michael Plange, kende ta biba den cercania, a bisa cu hopi hende a sconde pa awasero na e stacion di gasolin, y a wordo gara pa e explosion.

E inundacion a causa un fluho di diesel y gasolin pa un candela na un cas den cercania, cual a conduci na e explosion, Billy Anaglate, vocero pa Ghana su departamento di bombero a bisa.

Banda di e mortonan na e stacion di gasolin, media local a reporta cu hopi hende a hoga na varios parti di e ciudad, a consecuencia di e awasero pisa di 2 dia. Ta premira cu e cantidad di morto combina di e explosion y e inundacion lo aumenta. Anaglate a bisa cu e cifra exacto no tabata conoci ainda.

Probablemente e explosion lo aumenta critica di gobierno su falta di atencion pa mehora infraestructura. Pero awasero di e siman aki tabata particularmente malo,



no ta fuera di normal cu na juni awasero ta cay pisa, pero asina mes e sistema di riool na Accra no ta adecua.

E area caminda e explosion a tuma luga, ta un seccion cu hopi trafico den centro di Accra cu varios banco y otro oficinanan banda di residen-

cianan. Tin varios terminal di bus cu ta conecta e area cu e resto di e ciudad.

Na ful Accra, chauffeurnan pega den e inundacion a bandona nan auto riba caminda. Ministerio di educacion a instrui tur mucha cu ya no tabata na scol diahuebs mainta,

pa keda cas.

E ciudad ta luchando cu un crisis di energia, cual a conduci na varios blackout cu ta dura te cu 48 ora, e ultimo añanan, cual a conduci na demostracionnan cu a atrae trahadonan di tur nivel te na streanan di pelicula. □



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

TRAPI MARCA WERNER DI FIBERGLAS 6 PIA

- Peso maximo 225 lb(s)
- Grado comercial tipo II
- 'Anti-slip' footsteps
- Top funda cu sistema di lock
- Fiberglas ta mas duradero cu aluminum



~~179.⁹⁹~~
119.⁹⁹



of 4800 Fun Miles

*Oferta ta valido di Diabierna 5 di juni 2015, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Hagemyer



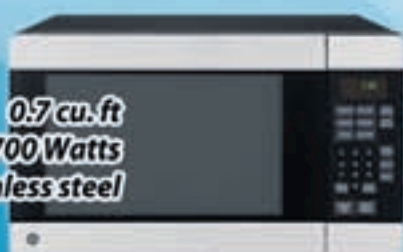
14.6 cu ft
Clear drawers
Large door storage
Adjustable wire freezer shelf



30" wide
High-gloss doors
Stainless handles
Upfront temperature controls



25.4 cu. ft. Side by Side
Stainless Steel
Water filtration system
Arctica icemaker



0.7 cu. ft
700 Watts
Stainless steel



Non-stick griddle
Deep-recessed cooktop
Sealed cooktop burners



5.0 cu. ft. capacity
Lift-out, easy access basket
Adjustable temp. control



Dual-Action Agitator
Electromechanical controls
12 wash cycles



IBiSA cu
ehercicio pa
adulto

Lesa B2



Bodybuilding
Team
Hemradj
competiendo
na New York

Lesa B4

BON DIA *Aruba*

Diabierna 5 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Bon uzo di herment di interaccion



Lesa B8

Boet pa
chauffeur sin
rijbewijs y
documento



Lesa B7

Segun City Inspector:

Rancho ta wordo susha pa
hende cu no ta di bario



Lesa B10

A entrega premio di Fiesta Rotaria



Lesa B9



Pa mas di 10 aña:

Adulto ta haya e oportunidad pa keda activo cu IBiSA

E programa di ehercicio organisa y duna pa instructornan di IBiSA (anteriormente IDEFRE) pa adulto ta uno cu tin mas di 10 aña di existencia continuo y ta encera e parti di movecion aerobico den awa esta aerobico acuatico.

Tur dialuna mainta e ehercicio ta wordo duna for di 8'or di mainta pa 9'or na Community Pool na San Nicolas



y actualmente e ta wordo instrui y guia door di sra. Jacqueline Ponson van Putten di Ibisa. Na e ehercicio por participa tanto dama como cabayero adulto cu ta desea di keda di un forma of otro activo y den movecion.

Ademas di haci ehercicio e participantenan ta gosa di un rato masha ameno den compania di otro y ta un 'happening' tur dialuna mainta. Algun participante a conta cu nan tin 12 aña caba asistiendo tur dialuna na e programa di movecion y cu nan ta disfruta positivamente haciendo ehercicio y manteniendo e curpa den condicion. Y cu esaki ta un forma pa yuda



nan sigui riba un estilo di bida saludabel combina cu un bon nutricion.

Participacion na e programa di ehercicio ta completa-

mente gratis y tur adulto por participa. Por yama libremente na oficina di Ibisa telefon 582-4987 pa mas informacion. □

Campeonato Nacional di Domino Balashi 2015

Aloha Bridge Club Aruba su resultadonan

ORANJESTAD - Un total di diesun (11) pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort.

Diahuebs dia 4 di juni un total di diesun (11) pareha a presenta na e sesion. E resultado tabata 50% y mas halto ta como lo siguiente:

1)	Stascha Hornix / Wim Pennings	59.48 %
2)	Geke In 't Veld / Wim Pennings	54.56 %
3)	Sheila Lampe / Edith Henriquez	54.06 %
4)	Joke Henriquez / Annette Ybeles Smit	52.63 %
5)	Jaenette Schoemaker / Marleen.v. Baarlen	51.15 %
6)	Gerrie Meenhorst / Nelly Aal	50.66 %
7)	Anna Rosa Ebbing / Ineke Jobse	50.36 %

Amantenan di e deporte y pasa tempo mas gusta pa nos Rubianonan, esta Domino, ta cla pa start sali.

Aruba Domino Bond tin e placer di presenta e Campeonato Nacional di Domino Balashi 2015. Aruba ta keda invita pa Diabierna awor, dia 5 di Juni 2015, pa e gran apertura, cu lo tuma luga na Balashi Beer Garden, cuminsando pa 7.00 di anochi cu un bunita desfile di e 8 teamnan di Domino Organisa na Aruba.

E campeonato Nacional di Domino Balashi 2015, lo conta e aña aki cu e siguiente teamnan: Old Parr Dt, Aruba Stars, Boegoeroei Athletics, Extreme Dt, Sport Boys Dt, Bubali Dt, Trappers Club Aruba Dt i Noord Stars Dt. E campeonato organisa aki lo wordo hunga na diferente sedenan rond di Aruba, tur Diabierna y tur Diadomingo.

E aña aki un bes mas Aruba Domino Bond ta conta cu contribucion di nos compania cu mas tin nos deportenan local na pecho. Cu su productonan mas gusta i

consumi durante i despues di wega, esta Balashi i Dewars. Aruba henter ta wordo invita pa asisti na e apertura i e weganan pa asina apoya tur e teamnan di Domino organisa. Noord Stars Dt. Lo sa di mantene nan titulo di campeon un biaha mas, of nan eterno rival Old Parr Dt lo tin algo di bisa? 8 team cla pa bataya. Aruba domino Bond ta warda bo na Balashi Beer Garden pa e gran apertura cu bar i cushina na style di happy hour. Amantenan di domino....Campeonato Nacional di Domino Balashi 2015 ta start! □

Brazil Taekwondo Stichting

Evento di car wash y BBQ teni pa recauda fondo

BRAZIL - Diadomingo pasa e team di "Train Hard Fight Smart" a tene su car wash y BBQ pa asina recauda fondo pa e biahenan cu tin plania pa e aña aki, entre otro Surinam, Costa Rica, Orlando y Corsou.

Tur esunnan cu kier biaha pa asina representa bandera y escudo di Aruba, mester bende carchi di car wash pa

asina nan biahe por wordo realisa. For di trempa a cende e grillnan pa asina por a cuminsa BBQ e carninan, mientras cu e otro miembronan tabata den cushina ta preparando e boxnan pa manera cu e carninan tabata cla a cuminsa hinca esakinan den caha. E parti di car wash tabata den mannan di Jervis Lowe na unda cu e la reparti tur e muchanan pa manera cu e autonan yega, pa nan haya nan briyo.

Tur Luna Brazil Taekwondo Stichting ta organisa car wash y BBQ pa asina por paga e gastonan di e bus, campeonatonan, servicio pa e bus etc. Pa e muchanan por biaha, nan tarea ta pa bende carchi di car wash. E carchi di car wash ta solamente 10 florin y ta bay 100% pa e atletanan. Awor algun atleta di Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Surinam pa asina representa Aruba y na luna di juli tin e grupo di 8 atleta cu ta bayendo Korea pa asina participa na e Open di Korea y dos atleta lo participa na e campeonato mundial di cadet na Korea.

E siguiente car wash y BBQ ta dia 28 di juni, unda



cu nos ta spera ariba nos pueblo cu semper ta coopera cumprando BBQ y nan auto cu ta haya nan briyo. No por keda sin menciona cu Dr.

Guaicaipuro Jimenez kende ta e presidente di Aruba Taekwondo Bond tambe a bin duna su sosten na e team di Train Hard Fight Smart. □

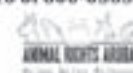


NO SHOP, ADOPTA!

Sprokl Call or whatsapp 5922262	Trina & Tony Adopt us! Whatsapp or call 5675297	bella Spayed young Female whatsapp or call 6974447	Luna Young female, will be spayed soon Interested? Call 7485210	Sparky Young spayed female WHATSAPP OR CALL 5922262
Bowser Tel 5837155 5835910	Charlie Young spayed female Tel 5837155 5835910	CASPER YOUNG, NEUTERED MALE CONTACT 630655	Brownny YOUNG SPAYED FEMALE CONTACT 630655	

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cachonan aki.

Solamente personanan serio yama of whatsapp henter dia na 592-2262, 567-5297, 597-4447, 748-5210, 583-7155, 593-5910, 733-9316 of 600-0565 of bishita nos FB page.



Bodybuilding

Team Hemradj compitiendo na New York

ORANJESTAD - Hemradj Mulai hunto cu Team Hemradj a biaha pa New York unda cu dia 6 di juni, nan lo ta compitiendo na Merca den "Bev Francis Atlantic States Championship" cu ta e competencia di mas grandi den Merca.

Hemradj mes a competi ya dos biaha den e competencia aki caba. "E prome aña mi a sali di dos luga y aña pasa mi a bolbe sali na di dos luga." El a laga sa cu e aña aki e ta bay pa prome luga.

Durante nos entrevista a puntra Hemradj cuanto tempo e ta hinca den preparacion pa un competencia asina y con e ta hinca den otro, el a splica: "Den e mundo di "bodybuilding" e ta un estilo di bida, pues nunca bo ta stop, y semper bo tin diferente temporada."

El a splica cu tin temporada



pa crece y otro pa corta y seca. "Manera cu un competencia caba, tin un otro fase cu ta cuminsa di comemento entre otro pa bira mas grandi y crea musculo, esey ta bodybuilding."

Competencia

Pesar cu e competencia aki ta uno grandi no tin hopi atleta rond mundo cu ta bay competi e ta mas tanto pa hendenan di Merca. Sinembargo e calidad y nivel di e atletanan

ta hopi halto, y por conta cu mas di 400 atleta sr. Hemradj a splica.

Mirando e cantidad di atleta y cu Aruba a logra coy puesto di segundo luga, ya dos biaha, ta duna indicacion cu nan sa caba cu Aruba ta bon prepara pa e competencia y ta mira locual Aruba ta trece.

Hunto cu Hemradj cu ta un coach conoci pa su trabou aki na Aruba, a biaha cu parti di su



team cual ta Gabriel Muñoz y ganadora den competencia di Body Building femenino den categoria di Bikini. Terrance Ras cu ta forma parti di e team a biaha pa prome biaha como sosten y tambe den preparacion pa competi e aña aki den e competencia anual di body building aki na Aruba unda cu e lo haci su debut.

Gabriel Muñoz a wordo inspira pa Hemradj pa competi na Merca pues esaki ta

su prome aña y ta ansioso pa wak con e ta bay. "E competencia ta hopi mas grandi compara cu esunnan cu mi a competi aden na Aruba caba y tambe e competencia lo ta den un calidad mas halto," el a termina bisando.

Bodybuilding ta un deporte cu ta sigui crece na Aruba, y por mira cu mas hende ta scoge un estilo di bida saludabel entrenando na gym y comiendo saludabel. □

IBISA:

Awe ta ultimo dia pa inscribi

Ibisa ta recorda nos muchanan y tambe nan mayor, cu diabierna awor dia 5 di juni 2015 ta e ultimo dia pa inscribi pa por participa na e careda di 1-2 y 3 kilometer organisa pa Ibisa como clausura di competencia di 'Deporte Escolar' pa e aña aki. E inscripcion pa participa mester bay via e school di e

mucha. Formulario di inscripcion ta obtenibel na cada school. Mayornan cu ta desea pa nan yiu participa, mester inscribi e yiu na su school. E competencia di 1-2 y 3 kilometer ta pa muchanan te cu 13 aña y ta cuminsa registra 7:30'a.m. riba diasabra 13 di juni prome cu e careda. E mainta aki no ta tuma inscripcion.

Participacion ta completamente gratis y tur mucha cu participa ta ricibi un T-shirt di Olympic Day y tambe un certificado di participacion di Comité Olimpico Arubano. Premiacion ta wordo entrega na final y ta pa e prome 3 luga den cada categoria di edad. E careda di 1-2 y 3 kilometer ta wordo organisa hunto cu un 5K Fun Walk & Run



pa celebra e "World Olympic Day" y ta tuma luga na Linear Park riba diasabra dia 13 di juni 2015. E 5K ta sigui mes ora despues di e careda 1-2 y 3 kilometer. Pa participa na e 5K ta completamente gratis, tambe mester inscribi cerca Jacqueline Ponson van Putten na Jacqueline.vanPutten@aruba.gov.aw. Participantenan ta ricibi un T-shirt gratis for di Comité Olimpico Aru-

bano. Pa e 5K no tin premiacion.

Mayornan ta keda cordialmente invita pa bin apoya nan yiu na e careda di 1-2 y 3 kilometer y despues participa na e 5K Fun Walk & Run. Pero naturalmente henter comunidad ta invita pa bin participa tambe pa asina engrandece e 5K di COA y celebra "World Olympic Day 2015". □

NO SHOP, ADOPTA!

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e pushinan aki.

NO SHOP, ADOPTA!

Solamente persona serio yama of whatsapp henter dia na 593-5525 of bishita nos FB page.

Grandioso campamento di futbol den vakantie grandi

E prome siman di vakantie grandi den juli lo habri un grandioso campamento di futbol.

Den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota di 9or di mainta pa 2or di atardi, dialuna pa diabierna 6-10 juli. Edad ta di 6 aña pa 12 aña. E campamento lo ta dirigi pa Aruba Legends Soccer Academy, Coach nan

local cu experiencia y ta hun-gadonan cu a yega di representa Aruba den seleccion y sigui cursonan di KNVB. Pa registracion y mas informacion por tuma contacto via e-mail na: arubalegendsoccer@gmail.com Tene na cuenta cu tin un prijs special pa esunnan cu inscribi y paga prome cu 15 di juni. E cantidad di mucha cu por participa ta limita. □

Minister Otmar Oduber

Cos ta bayendo asina bon den turismo cu no tin e necesidad pa topa regularmente

Minister Otmar Oduber a reuni despues di algun tempo cu miembronan di hunta di directiva di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA). E mandatario ta comenta cu cos ta bayendo asina bon den oficina di turismo, cu participacion di AHATA y representantenan di Gobierno, cu practicamente no ta sinti e necesidad pa topa den un forma regular. A pesar di esaki a atende varios puntonan cu ta pendiente.

Un di e topiconan cu a discuti riba dje ta e "RevPar Agreement", cual segun e mandatario di Turismo tin algun hotel cu ya ta checutando esaki, pero mester duna esaki mas atencion pa garantia e futuro di e hotelnan y futuro economico di nos turismo.

Un otro punto di atencion durante e reunion aki tabata



e topico di entretenimento musical na hotelnan. Kier mira mas musiconan local of mas di e entretenimento musical local den nos hotelnan. Sr. Oduber como Minister di Turismo pero tambe como Minister di Cultura ta para pa promove nos local den e area aki.

"Esaki sigur tin atencion di AHATA" Minister Oduber ta

sigui comenta. Departamento di Cultura recientemente a palabra cu AHATA cu lo haci un inventarisacion di entretenimento den nos hotelnan. Intencion ta pa haya informacion mas specifico di cuanto musico local tin of grupo local ta forma parti di e entretenimento den e area turistico aki. Segun AHATA tin hopi local ta formando parti di e itinerario di actividad na



nos hotelnan. Kier stimula restaurantnan tambe pa haci esaki y aumenta e cantidad di musiconan local den e area. Unabes tin e resultado di e inventarisacion por fiha un maneho adecua den cuadro pa stimula mas talento local den esaki. Minister Oduber ta consciente cu su colega Minister di Labor, tambe ta reuniendo cu hotelnan riba e posicion huridico di e artis-

tanan.

Demostrando asina e atencion amplio di parti Gobierno di Aruba riba e topico specifico aki. Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu e reunion mirando cu Ministerio di Turismo y e hunta di directiva di AHATA ta mirando den e mesun direccion. □

Prome Minister Eman

"Nos a acorda riba temanan cu ta esencial pa nos pais"



ORANJESTAD/WASHINGTON- Diamars Prome Minister Mike Eman a firma un MoU cu VP pa Caribe y Latino America di Banco Mundial Jorge Familiar. Sin duda algo masha importante y esencial pa Aruba. Vision di Prome Minister Eman y maneho di gobierno di Aruba ta haciendo impacto tur caminda. Un isla chikito cu plan y innovacion grandi. Su maneho riba desaroyo sostenibel y durabilidad a pone e isla chikito Aruba riba mapa mundial. Aki ta unda e vision di Prome Minister Eman ta resalta.

Eman ta haya e acuerdo firma hopi importante. Sigur si tene na cuenta cu durante e ultimo añanan gobierno di Aruba a bin ta intensifica e contactonan cu Banco Mundial. "Riba nos invitacion nan a bin Aruba y durante e bishita nos a muestra nan con Aruba a pone desaroyo sostenibel como meta primordial pa e siguiente etapa di progreso. Nos ta enfocando grandemente den busca modelonan economico caminda por traduci crecimiento economico den un miho calidad di bida pa e ciudadano.

Tin hopi pais cu tin cifranan impresionante di crecimiento

economico mescos cu Aruba tambe a yega di conoce ora turismo a expande grandemente y avor cu a inverti pa recupera economicamente. Esencial pa nos ta pa crea modelonan economico pa por diversifica economia, crea un movilidad social mas grandi pa e hendenan cu ta drenta mercado laboral sigui crece y haya bon trabou cu bon entrada. Tambe cu e oportunidad husto pa por sigui progresa den nan posicion y sigui crece." Mas aleu Eman a enfoca riba un 'learning society' cu ta un comunidad na unda no unicamente e hendenan ta haya un diploma y eynan ta termina nan formacion, pero cu e formacion mester ta continuo. Den esaki Banco Mundial por hunga

un rol grandi. Mescos tambe ta haciendo un revision di e aparato gubernamental, con entre otro ta aloca gastonan di personal, di servicio y producto, di interes y kico ta e necesidadnan cu un pais moderno tin pa por mantene e productividad, eficiencia y impulso cu ta buscando pa un modelo economico nobo.

"Tur ta topiconan hopi sofisticada cu ta hiba Aruba den un otro etapa di desaroyo y importante pa e maneho di ta sostenibel cu ta bira duradero. Pa esaki semper por apela riba institutonan grandi den mundo cu a mira hopi economia – di Francia, Alemania, Inglatera y tambe den Sur America y Merca mes – y tin asina hopi conocimiento

di e diferente modelonan economico y kico ta e reto nan cu ta premira." Eman a bisa cu ta temanan importante pa gobierno por posiciona su pueblo y su pais den e bon direccion pa por garantiza cu cosnan negativo cu ta pasa den mundo ta afecta bo menos, pasobra cu como pais bo ta miho prepara.

"Banco Mundial tin un conocimiento den tur e areanan aki y local nos a firma ta un acuerdo riba tereno di sostenibel riba tereno di desaroyo economico, di energia, riba maneho di nos lama, con pa cuida y proteha miho nos recursonan natural pa loke ta eficiencia, con mancha den forma innovativo gastonan di gobierno cu un impacto mas positivo riba nos economia. Tur ta temanan cu nos a acorda cu ayudo grandi di representante di Reino aki. El a habri e caminda pa Aruba por a haya e tipo di cooperacion aki cu Banco Mundial. Nos ta contento cu nos a logra firma un MoU. Awor nos mester bay yena e cuatro temanan cu Banco Mundial kier pa Aruba tin den diversificacion y consolidacion y desaroyo sostenibel di nos pais." □



CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Computer & Telecomunicacion

Bendiendo un 5s preto/shini-shi y un 5c berde. Whatsapp na : 5665560 pa mas info. (Quick code: 13538)

PS3 weganan, 25 pa 1. Whatsapp : 5665560 (Quick code: 13534)

Ta bende laptop Dell XPS L701X pa piesa, 17 inch Motherboard a dañá pa piesa; Tel: 7373343 (Quick code: 013434)

Ta bende 22 Inch HP Monitor Manera Nobo, casi nobo, el a wordo uza pa 2 aña solamente. Mi ta bendiendo e paso mi no ta uzando e. Tel: 5619979 (Quick code: 12320)

Auto y Acesoio

Ta bende Toyota Tundra automatico tritonic transmision

2009 tairanan nobo hopi espacio y un cabina grandi por sinta 6 persona hopi confortabel mester wak e color bunita bruin v6 economico no ta v8; Tel: 5664232 (Quick code: 13616)

4 Rim di aluminium cu taira, di frontier, den super bon condicion; Tel: 7322718 (Quick code: 06425)

Ta bende un Honda Pilot 2011. Color: Gold. Prijs. 57.000. florin Prijs ta discutibel. Tel: 5931218 (Quick code: 13621)

Cas & Decoracion

Ta Cushina chikito na benta pa apartamento, studio of cas chikito. Ta inclui labamano y cranchi. E-mail: jetsetcuracao@gmail.com (Quick code: 013443) Mucha

Mi tin un baby carrier pa bende pa mas informacion yama mi of whatsapp mi na 5622848. (Quick code: 13539)

Varios

Mesa di pinta cu su stoel; E-mail: Marlieka@hotmail.com (Quick code: 13498)

Mi ta bende set di mc riem marca Honda pa afl2000 y tambe tire sise 20 5 pida 4 ta uza pero den bon condicion 1ta nobo nobo; Tel: 5921540 (Quick code: 13617)

Anuncio & Aviso

Ta bende super pomp "hayward" pa pool casi nobo, pero bon condicion, kw: 1.10 rpm: 3450 volt 115/230 type: uac, hp: 1 1/2 fls-400 cel: o whatsapp na 6000543 mi por haya oferta (Quick code: 12279)

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na 737-0737 pa mas informacion (Quick code: 12333)

Paña & Moda

MAQUINA WHAL: Maquina pa corta cabey, di uzo profesional, nobo den su caha. 100% original; Tel: 6004582 (Quick code: 13647)

Testes Antonio Banderas. muhe y homber. Bo por yama. mi number 6004582 (Quick code: 13646)

Producto Blanco & Electronica

Camara digital nobo 16.1 megapixel zoom optico 12.5, bo por yama. Mi number 6004582 (Quick code: 10943)

Residencia

Ta busca cas pa huur 'pariba di brug' te cu Afls1000,- 3

camber. Sin mueble. Yama Daisy na 690-0933 (Quick code: 13645)

Boto & Deporte acuatico

Ta bende Un Sea fox cc 2003 cu 2 motor Mercury 200 hp cu outriggers fish box Smart guage VHF Radio sound stm, den hopi bon condon, bon pa Pisca of trip cu Famia... (Quick code:05342)

Tin varios trailer pa boto y jetski seadoo, tin di 12 pa 14, di 16 pa 19 di 19 pa 22 I di 25 pa 28 pia, nos por ordo trailer nobo of uza pa Bo, pa mas informacion, 7322718 (Quick code:07629)

Bestia & Acesoio

Ta bende demo pool pa bo cacho; \$ 135,- Tel: 7458918 (Quick code:11429)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

Clarificacion riba ausencia di RHD Community Aruba na reunion cu Minister Dowers

Antayera durante noticiario di Sr. Tito Lacle na radio emisora Power FM 101.7, por a scucha un entrevista entre Sr. Lacle y su Excelencia Minister Dowers.

Durante e entrevista aki Minister Dowers a duna declaracion cu e grupo cu ta representa e comunidad di autonon RHD no a "show up" na un reunion planea cu

su persona.

Adhunto por lesa e carta oficial fecha 22 di mei 2015 cu a wordo manda dialuna 25 di mei 2015 pa Minister Dowers.

E carta ta splica bon cla e posicion di RHD Community Aruba, igual e motibo pakico NO lo sinta na mesa mas cu Minister Dowers. Un copia di e carta aki a wordo entrega personalmente na

su Excelencia Prome Minister Mike Eman dia 22 di mei 2015. Si tin cualkier duda of pregunta, por tuma contacto cu Cristian Soto Garcia na telefon 594-5194. □

Invitacion Fiesta di Corpus Cristi na Parokia Sagrado Curason di Hesus

Diadomingo 7 di juni Iglesia ta celebra fiesta di Corpus Cristi. En conexion cu e fiesta aki lo tin un misa special pa muchanan pa 10'or di mainta na misa di Savaneta.

Ta invita tur mucha acompaña pa nan mayor na e misa

aki, specialmente e muchanan cu a caba di ricibi nan Prome Santa Comunion. E misa aki lo finalisa cu un procesion eucaristico cu Santisimo Sacramento den hofi di pastorie caminda lo culmina cu bendicion.

Pa 5:15pm nos parokia lo sigui cu oracion di nos no-

bena na honor di Sagrado Curason di Hesus na Kapel di Pos Chikito y pa 6'or di atardi cu Santo Sacrificio di misa solem na honor di Curpa y Sanger di Hesus. E mensahe di e dia aki lo trata riba nificacion di Santa Comunion den nos bida.

Solemnidad di Corpus Cristi

ta un dia special unda Iglesia ta yama nos pa medita profundamente riba e misterio di presencia di Hesus den Eucaristia. E ta Fuente y e Culminacion di mision di Iglesia. Ta un dia riba cua Iglesia ta invita pa haci un demostracion publico di nos fe den Eucaristia pa medio di proce-

sion eucaristico pasando na 4 altar. P'esey tambe e misa di Kapel na Pos Chikito lo finalisa cu un procesion eucaristico pa cuatro altar.

Tuma nota cu riba e dia aki no tin misa 8'or di mainta na Kapel di Pos Chikito ni tampoco 6'or di atardi na Savaneta. □

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Homber ta duna keho contra trahado di siguridad violento

SAN NICOLAS—Central a manda Polisnan di San Nicolas na un asistencia pa Silver Palace. Polis ta topa cu e homber I.H na e sitio, kende ta bisa cu e trahado di siguridad di Silver Palace a saca su persona na mal ordo for di e luga. E homber a wordo bisa pa e bay Recherche si e kier duna keho. E trahado di siguridad J.A. a wordo bisa cu e no tin poder pa uza violencia contra otronan.

Ladronicia graba riba video

SABANA BLANCO—Central a manda Polis na New York Laundry relaciona cu un kiebri. Na e sitio, Polis a papia cu e manager di e luga, kende tabata kier pa Polis mira e grabacion di e video. Polis a bisa cu nan a tuma e keho caba y e mester pone e grabacion riba un USB y hiba esey na Recherche. El a compronde y lo haci esey.

Homber ta menasa cu machete

SAN NICOLAS—Central a manda Polis na Caya Bonaire 29 pa un pelea. Na e sitio, tabatin un otro patruya y tambe Unidad Mobil. Na e sitio, Polis di Unidad Mobil, a detene un hoben cu tabata e persona cu supuestamente a dal un hoben cu auto y core bay. Tambe un testigo M. a duna keho di menasa. M ta bisa cu el a sigui tras di e sospechoso te na e cas den Caya Bonaire. Na e sitio, e homber D.R. a sali cu un machete for di e cas y a grita cu ningun hende no ta drenta den su cura ni den su cas. M. a bay for di e sitio y a keda warda riba patruya. M. a duna keho di menasa contra e homber C.R. y el a keda deteni.

Cacho ta causa molester na bisiña

PALM BEACH—Central a manda Polisnan na un cas na Palm Beach pa problema cu cacho. Na e sitio, Polis a papia cu e homber P, kende ta bisa cu pa basta dia e tin molester di un cacho cu ta pertenece na cas na Palm Beach 152. Polis a mira e cacho cu ta cuadra cu e descripcion di P. Na e cas, Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu berdad e ta laga e cacho los, tin biaha den ora di atardi. Polis a scual e debidamente y a pone na haltura cu cacho no ta permiti pa cana los riba caya. El a compronde.

Alumnonan di scol ta cende mondi na candela

SAVANETA—Central a manda Polis na haltura di EPB scol na Savaneta, na unda brandweer tabata pagando un candela. Un di e bisiñanan a mira e alumnonan di EPB cende e candela. Polis a bay cerca e cabesante di e scol pa papia cun'e. A traha un cita pa e dia siguiente nan bay cu e testigo, hunto cu polis di bario pa e señala e muchanan.

Boet pa chauffeur coriendo sin rijbewijs y cu truck sin documento



NOORD - Diaranson mainta un truck cu tabata coriendo riba caminda cu plachi num-

ber di 2014. Polis a duna e chauffeur señal pa para pazuid di Bubali Comercial Center.

Durante control e oficialnan a constata cu e truck no tin ni seguro, ni keuringskaart, ni e belasting di plachi number 2015 paga y e chauffeur no tin rijbewijs.

No a keda nada otro di boet e chauffeur. Un agente policial a core e truck y a bay cu esaki warda cu vigilancia di un patruya su tras. □

Mas informacion tocante caso di chauffeur cu a dal hende cu auto



SAN NICOLAS—Central a manda Polisnan na San Nicolas pa un accidente cu e tuma luga den Pastoor Hendrikstraat. E auto A-13670, un Honda Integra color shinishi, a wordo hiba warda di Polis pa Lucho Towing. Personal di ambulance tabata na e sitio y a declara cu e victima tin un trauma severo na su cabes. Nan a duna prome auxilio y

despues a hiba e victima poli. Patruya a haya dos testigo cu a bin na e sitio. Tur dos nan declaracion ta cuadra cu otro. E testigonan a bisa cu e victima yama Derek y tabata cana riba e zebrapad na haltura di YMCA y a crusa caminda. E auto tabata core irresponsabel y a perde control y a bay dal Derek. E auto a core bay y a pasa parcialmente riba e

acera. Despues e auto a bek y a sigui core normal. Na e sitio, personal di Unidad Mobil e duna e number A-13670 di e auto cu tabata envolvi den e dalmento. E auto a wordo haya den Caya Bonaire 29. E chauffeur a wordo deteni pa mas investigacion. E victima cu a keda gravemente herida a wordo transporta cu urgencia pa poli pa tratamento. □



Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com



HCCA

Participantenan por a haci bon uzo di hermentnan di interaccion

ORANJESTAD – E espacio pa discuti, dialogo y intercambio di informacion ta un di e aspectonan cu a contribui na e exito total di e prome Health Care Conference Aruba.

Organisadonan no a satura e programa di mainta pa atardi solamente cu presentacion y oradornan, pero a aloca espacio manera sesion di discusion, reflexion y sesion plenario.

Esey a ripiti den tur tres dia di e conferencia. Adicionalmente, por a compronde cu instancia y delegadonan participante a rekeri na varios ocasion pa facilita sala di reunion apart pa asina por a sostene encuentro di contacto y negociacion. Riba di aluna, diamars y diaranson a conta cu tres orador invita cu tabata trece presentacion di aproximadamente mey ora relaciona cu e topico planea pa e dia. Despues di e ultimo orador, tabata permiti e asamblea pa participa den un

sesion di discusion caminda por a dirigi pregunta na cualkier di e oradornan riba e ponencianan cu nan a trece dilanti.

Mester bisa cu tur dia a conta cu un sala yen den Renaissance Convention Center y e publico a custumbra rapidamente na e dinamismo di e programa. Durante cada presentacion nan tabata sigui cu atencion mientras tabata prepara e preguntanan cu kier a haci despues. Por a tuma nota tambe cu tabatin un curiosidad grandi pa sa mas y con e argumentonan por aplica nan respectivo comunidad of sector di cuida medico.

Despues di come algo, participantenan ta regresa den e sala grandi di e conferencia, unda cu nan a participa den un sesion caminda e President di e dia ta trece un resumen di e mainta. Asina ta repasa e puntonan mas importante y saca conclusionnan.



Por ultimo, organisadonan a prepara otro tres espacio den Renaissance Convention Center pa un sesion caminda ta duna na cada un, un subtema for di e topico principal pa asina delegadonan di e HCCA por a elabora riba dje

y bay cu un comprendemento mas profundo y como tal un chens mas grandi di por aplica e sugerencia y modelonan den nan practica.

E prome Health Care Conference Aruba a tuma luga di 1 pa 3 di juni den Renais-

sance Convention Center na su capacidad maximo di participante, cu mas di 250 delegado for di sector ehecutivo, politico y medico.

E peticion a bin di e participantenan pa ripiti e evento anualmente of por lo menos, cada dos aña. □



Rotary Club

Premionan di Fiesta Rotaria a wordo entrega na ganadonan



Diadomingo dia 29 di maart ultimo, Rotary Club di Aruba a tene su di 35 Fiesta Rotaria anual cu tabata un exito rotundo. Na final di atardi a premionan grandi a wordo saca



door di notario.

E feliz ganadonan:



1st KIA CeratoKoup Automatic Transmission Sedan model: Boolchand's Group
 2nd 7 days Caribbean Cruise for 2 from Maduro Travel: Mayra Tromp-Everon
 3rd Panasonic 50-inch flat screen TV from AMC Union: Drs. Hugo van Trikt
 4th 2 tickets Aruba-Amsterdam-Aruba on KLM: Max Manichand
 5th iPhone 6, 16 gb factory unlocked from Boolchand's:

Daniel Ferrara
 6th Awg 1,500 gift certificate from Hagemeyer: Natasha Thijsen
 7th Awg 1,500 Kompa Leon Money card from CMB: Rosa de Freytas
 8th Awg 1,500 gift certificate from Kooyman: Narish-Kanaal
 9th Awg 1,500 gift certificate from Boolchand's: Tony Dowers
 10th Awg 1,000 gift certifi-

cate from Ling & Sons: Rocheline Tromp
 Rotary Club di Aruba kier a felicita tur e ganadonan y cu nan lo disfruta di nan premionan ricibi. Rotary Club di Aruba kier a gradici henter e comunidad di Aruba, tur nos sponsor, boluntarionan, miembronan y amigonan di Rotary Club di Aruba pa nan apoyo y sosten pa cu e evento aki. Rotary Club di Aruba ta sigui conta riba boso sosten. □



TM Club Arikok a ricibi bishita special

Recien a tuma luga un reunion di e Toastmaster Club Arikok na Dakota. Esaki ta un di e clubnan mas jong cu Aruba conoce. Parlamentario Hensley Koeiman, a acepta e invitacion di Toastmaster Mireille Sint Jago pa bishita e reunion di TM cu ta ubica den e edificio di Monumenten Fonds na Dakota.

Na Aruba tin 3 club di Toastmasters (TM) cu cada un ta reuni dos biaha pa luna. E miembronan ta existi di hende cu kier desaroya nan habilidad di liderazgo y comunicacion. A base di proyectonan den dos manual un miembro ta siña e 'secretonan' di tene un discurso. Durante e lunanan di juli y augustus e guia door di e mentornan di Toastmasters ta mas intensivo. Por bishi-



ta un of mas anochi como prome huesped, locual ta gratis, y despues por scoge pa inscribi, preferibel prome cu dia 1 di juli, pa bira miembro.

Parlamentario Hensley Koeiman, cu tambe tawata un ex Toastmaster na Curaçao, a

keda masha encanta di e nivel y e calidad di e speechnan cu a wordo teni door di Stephanie C. Croes y Yahaira Quandus Pourier. Koeiman tambe a participa na un manera activo durante e segmento di topiconan na mesa y pone tur hende hari. □

Ganadonan di Ceres Supermarket

Shoppingsweep

Dos luna largo Manrique Capriles Aruba a duna e consumidornan di juicenan Ceres e oportunidad di gana 'shoppingsweep' na balor di 2000, 1000 y 500 florin. Tres grandioso premio Ceres a ofrece e amantenan di e producto aki cu ademas di ta dushi ta saludabel tambe ya cu e no tin ningun sucu agrega.

Ganadonan di e campaña aki di Ceres cu ta wordo teni ya pa 2 aña consecutivo, a keda den persona di Hellen Trujillo Chacon kende a gana e prome premio di un 'Shoppingsweep' na balor di Afl 2000,- cliente di Cheng's Supermarket. E ganado di Afl 1000,- a keda den persona di Mariska Weustink cliente di Superfood. Edwin Canegietier a gana Afl 500,- cliente di Morning Supermarket.

E participacion tabata grandi pa cual Ceres su gratitud. Un palabra di pabien na e ganadonan. E invitacion ta keda extendi pa keda pendiente pa mas campaña interesante di Manrique Capriles Aruba. □

Danilo Prescott City Inspector

Bario di Rancho ta wordo susha pa hendenan cu no ta di e bario



ORANJESTAD - Den e caya di rancho un biaha mas por tuma nota cu sushedad ta keda un problema serio. Pero especialmente ora di barco crucero esaki ta un bista mahos. City Inspector sr. Danilo Prescott a bin topa cu un situacion cu mester bay tuma accion pa haci e parti limpi cu choller a haci sushi cu no ta di e bario mes.

City Inspector a ricibi un peticion di Fundacion Rancho pa yuda haci limpi den e hanchi. E fundacion kier haci limpi pasobra nan lo tin anochinan di cine den e hanchinan di Playa y nan kier pa tur hende por sinta den un area limpi.

A haci limpi durante

Aruba Doet

Un par di siman atras durante e programa di Aruba Doet, un grupo a haci e area limpi unda cu nan a hasta verf casnan y haci hopi mas. Awo por mira cu e situacion a bay bek manera e tabata antes, unda cu tin sushedad tira tur caminda. Bisando esaki por mira cu un grupo ta haci limpi, mientras cu un otro grupo di hende ta pasa haci e area sushi.

Situacion di Rancho antes no tabata asina

Sr. Prescott ta indica cu e ta un persona di e bario di Rancho, y tempo cu el a lanta den e bario esaki no tabata e situacion. Pero awo den e ultimo tempo por mira cu hopi hende cu no ta di e bario aki ta

esunnan cu constantemente ta susha e luga. Un ehempel cu el a duna ta cu tur hende ta papia di choller, pero tempo cu e tabata crece cosnan no tabata asina aki. Mayoria di esunnan cu ta choller no ta di

e bario Rancho, sino nan ta bin di otro caminda.

Pidi pa mantene limpi

Pa e motibo aki sr. Prescott ta haci yamada na tur esunnan cu ta biba den e bario di Ran-

cho pa yuda mantene e area limpi. E ta haci e yamada aki pasobra na final e luga ta di henter Aruba.

Pe siman aki esaki ta di dos biaha cu City Inspector ta pidiendo pa mantene Aruba limpi ya cu por mira cu hendenan ta lantando dump ilegal y ta para tira sushi unda cu ta rond di e isla. Constantemente turistanan ta bin Aruba y mirando e cantidad di sushi cu tin rond ta duna un mal impresion pa cu e isla. No ta solamente departamentonan di gobierno ta pidi pa mantene Aruba limpi, pero tin organisacionnan of hendenan local cu tambe ta pidi esaki. Ta pidi pa mantene areanan limpi, pasobra sushedad ta trece bestianan cu malesa. □



Minister drs. Edith Schippers:

Un acuerdo di cooperacion entre e islanan ta importante

ORANJESTAD- Minister Hulandes di Salud drs. Edith Schippers a keda encantada cu e show di Resona riba diadomingo anochi na unda e trabou di Cruz Cora a para central.

“Mi a haya un acogida masha agradabel y a gosa enormemente di e anochi riba su mes y en particular di e show. Tur cos tabata estupendo”. El a bisa cu su dia siguiente e enfoka tabata mas riba asuntonan serio. Despues di su discurso e minister a topa cu su coleganan pa un reunion riba nivel ministerial. Aki a papia riba e Areglonan Internacional di Salud cu a wordo stipula door di WHO (World Health Organization).

Minister Schippers: “E areglonan aki ta hopi importante pa cuida medico den caso di por ehempel malesanan infeccioso. Mas y mas malesanan infeccioso ta lanta cabes. Ebola tabata un yama-

da na tempo, aunke cu e ta menos contagioso cu hopi otro malesa. Pa por combati e malesanan aki nos mester ta prepara y p’esey nos mester di otro. Pa duna un man, pa comparti informacion, pa coordina cosnan, den un

solo palabra, pa traha hunto.” Schippers a splica cu a papia riba otro asuntonan tambe aparte di malesanan infeccioso. E ministernan a discuti con por coopera cu otro riba tereno di cuida medico. Pa di e forma aki e cuida no ta

fragmenta riba e islanan, ya cu e cantidad di pashent ta demasiado poco pa tur loke mester wordo haci, wordo haci riba cada isla apart. “Si p.e. ta trata di un tratamiento compleho y tin solamente tres pashent pa aña, anto e ora riba e isla ey e specialistanan nunca por bira asina bon pa por trata e tres pashentnan aki. Mientras cu si tur e islanan concentra riba un tratamiento complica, anto e ora si bo tin mas pashent y por haci e tratamiento necesario miho.”

Pa loke ta e cooperacion aki Minister Schippers a bisa cu el a firma un MoU y Aruba tambe, pero Corsou y Sint Maarten mester haci esaki ainda via nan respectivo Consejo di Minister. “Minister di Salud di Sint Maarten no tabata presente y mi colega di Corsou mester discuti esaki den su Consejo di Minister ainda. Nos a papia ampliamente riba e tema aki y hasta

nos como minister ta di acuerdo cu otro riba e texto di e MoU.”

Minister Schippers a bisa cu prome cu 1 di juli e otronan lo a trece e punto aki den nan Consejo di Minister y por firma e ora y na luna di augustus. Aruba y Corsou ta sigui den deliberacion cu otro.

“Na luna di september 2016 nos tur lo topa cu otro. Esey no ta nifica cu nos no ta haci nada mientrastanto. Nos tur ta sigui traha duro pa na 2016 por firma hopi mas acuerdo. “Mi ta haya hopi importante cu pa prome biaha e cuatro paisnan di Reino ta yega na un acuerdo hunto, pasobra e posicion di e islanan ta isola nan, tin un lama y hasta un ocean entre nan y mester traha hunto. Hunto bo ta mas fuerte cu bo so y sigur ta importante cu cuida ta avansa door di construi hospitalnan pa asina parti e cuida y e pashentnan entre e islanan.” □





Instituto Pedagógico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti diabierna awo, dia 5 di juni 2015, na e presentacion di e proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general. Pa medio di e comunicado aki IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:

Banda di e investigacion e estudiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estu-

dio. Di e investigacion y material aki e estudiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final. Den e presentacion e studiantenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general. Pa medio di e comunicado aki IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:

Yaremi Henriquez y Amy de Cuba: Rekenbegrippen in het Papiamentu in het kleuteronderwijs
Jeweling Martes y Mireya Kock: Muziekonderwijs in de kleuter, eerste en tweede klassen
Monica Quintero Loaiza: Het gebruik van Conscious Discipline op de kleuterschool
Thiary Wever y Jurina Farro: De voorbereiding van kleu-

ters op het gebied van rekenen.
Eliana Barrientos Gaviria: Technisch lees meetinstrument voor Papiamentu
Noelia Estrada: Vredesonderwijs
Eltienne Yarzagaray: Muziek in het primair onderwijs
Emlyn Thiel: Invloed van digitale leermiddelen op het leerproces

E presentacion di e investigacionnan di finalisacion di estudio di e studiantenan lo tuma luga diabierna 5 di juni 2015 na IPA (Isaac Wage-makerstraat 11, San Nicolas). E programa lo cuminsa pa 5or di atardi y lo caba pa 8or di anochi. Tur persona ta keda cordialmente invita pa bin presencia e trabou di investigacion di nos futuro maestronan. Dia 24 di juni un siguiente grupo lo presenta nan investigacion final. Lo anuncia e temanan mas despues.

5juni, JM, IPA final estudio

Anexo:

Programma Afstudeerpresentaties 2014
Tijd

5:00-5:10
Algemene introductie (Sala Madonna)

Lokaal 2
Lokaal 3
Lokaal 4
5:15- 5:45
Onderwerp:
Spreken en luisteren in de onderbouw.
Student:
Charlotte Rosel

Onderwerp:
Pesten op de kleuterschool
Student:
Liza Oduber

Onderwerp :
Het concentratievermogen bij kleuters tijdens het

kringgesprek.
Studenten:
Nadine Rumnit en Geraldine Tromp
5:50- 6:20
Onderwerp:
Het effect van actieve overgangen op deprestaties van leerlingen
Studenten:
Rose An Croes en Eloina Werleman

Onderwerp:
De toepassing van concious discipline door mannelijke docenten.
Studenten:
Hennaly Chirino en Jennifer Larmonie

Onderwerp:
Het aanbod van Bo in het Kleuteronderwijs
Studenten:
Rujina Comenencia en Ameline Maduro

6:30
Bekendmaking uitslagen door ASP coördinator Café Nita. □

Joycelyn Elders

Aruba ta miho para cu Merca pa loke ta cuida di su ciudadanonan

ORANJESTAD – Joycelyn Elders, ex ciruhano General di Merca y colaborador di Clinton Foundation tabata un di e oradornan interesante cu a presenta su discurso den e conferencia di salud e siman aki. Dr. Elders a papia riba “Sistema di Cuido di den comunidadnan Caribense chikito y tabatin masha hopi elogio pa e forma con Aruba a avansa riba e tereno aki.

Mientras cu Aruba tin un seguro medico general pa su algo mas di 100 habitantenan, Merca cu su 300 miyon habitante no tin un sistema di seguro medico general.



Elders, di 81 aña tabata e prome muhe Afro Americano pa ocupa e puesto di Ciruhano General, un posicion top, algo parecido na Minister di Salud. “Mi mester a percura pa tur e hendenan di e pais tin e miho sistema di salud

posibel”. Semper e tabata promove bon practicanan di tur hende den e sector na bienestar di e ciudadanonan di e pais. Ademas di esey, el a ocupa y ta haci diferente trabou riba tereno di salud. “Mi ta un activista di salud y mi ta trahando aworaki mas duro compara cu ora mi tabata traha mes,” el a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara.

Mas di 250 profesional di diferente parti di Reino y otro pais di Caribe a participa activamente den e prome conferencia pa Minister di Salud di Aruba, un sugerencia di e reunionnan interparlamentario di Reino.

“Mi ta hopi impresionada. Impresiona cu e conferencia

pero tambe cu e Politica di Salud cu Aruba tin y e Cuido di Salud cu ta wordo brinda na su hendenan. No necesariamente boso tin tur cos, pero boso no mester di tur cos tampoco. Boso tin acceso na tur cos cu boso no tin y e acceso ta loke ta mas importante,” Sra. Elders a splica. El a agrega cu e hendenan mester ta feliz cu nan tin acceso na cuida medico.



Despues di a scucha tur informacion di Aruba riba tereno di salud, e no por conclui otro cu e nivel di salud publico na Aruba ta bon. Haciendo un comparacion cu su pais, el a bisa cu “Aruba ta haciendo

un miho trabou pa loke ta salud, basa riba e sistema cu nos ta uza pa midi salud. Kisas boso no tin e nivel halto di posibilidadnan di investigacion cu nos tin, kisas boso no tin e recursonan pa tecnologia halto manera nos tin, pero ora cu yega na e aspecto di salud so, mi ta kere cu en general boso ta miho.”

E hendenan cu tin e placa na Merca por haya acceso na cuida medico, “pero 40% di nos hendenan kisas no tin acceso na cuida di salud, special cuida di salud di calidad halto y esey ta un problema. Tur esaki, e ta kere, tin di haber cu financiamiento di e cuida di e ciudadanonan.

Den e Gobernacion di Clinton a baha e cantidad di hendenan cu no ta sigura for di 60 miyon pa 30 miyon. E ta admiti si cu e 30 miyon ainda ta representa un grupo grandi di hende cu no ta sigura.

Aunke cu Aruba ta un isla chikito, el a siña basta den e tiki tempo cu el a keda aki. “Mi a siña pa haci e cosnan cu nos ta bon den dje y sigui envolbe comunidad den tumamento di decision.” □



Diadomingo lo ta Festival di Canto pa Scolnan Preparatorio

ORANJESTAD - En conexion cu celebracion di e di 10 añu den aire di e programa radial di mucha Kids, nos ta organisando e prome Festival di Canto pa Scolnan Preparatorio.

E meta di nos Festival ta pa nos no laga nos cancionnan di mucha na Papiamento bay perdi y tambe mirando cu pa e grupo di e edad aki no tin mucho actividad.

Entre nan nos por menciona cancionnan manera: Orjunchi, Ata ki mi boca, Chabelita, Rond di Aruba, Mi tata su truck y hopi mas.

E rekisito pa participa na nos Festival di Canto ta cu e can-

cion mester ta di mucha y na Papiamento. Di e forma aki nos ta aporta, contribui y salvaguardia tambe na nos dushi Papiamento.

Lo tin 2 categoria:
Categoria di Kleuter mas jong
Categoria di Kleuter mas bieu

Pa compaña nos muchanan tin e All Star Band bao direccion di Sr. Danny Koolman, un tremendo banda cu tin amor pa mucha y tin pasenshi pa guia cada un di e participantenan. Nos tin un total di 28 participante. Nos Song Festival e aña aki ta tuma lugar diadomingo 7 di juni 2015 cuminsando pa 4'or di atardi

den Aruba Entertainment Center na Dakota.

Kids ta invita henter Aruba pa bin presencia un show cu no ta solamente canto di nos muchanan di scolnan preparatorio rond di Aruba, sino un espectáculo cu baile, talento, entretenimento y hopi sorpresa pa nos muchanan.

Cu e evento aki Kids kier fomenta actividadnan sano pa nos muchanan den bario pa asina trece e famia bek hunto pa asina nan por disfruta y comparti momentonan dushi na un prijs accesibel pa tur famia. Pa cual entrada ta solamente 5 florin general.

Kids y Tante Juli kier gradici Unoca inmensamente como nos sponsor principal cu ta kere firmemente den apoya nos Cultura y den nos muchanan cu ta nos futuro.

Danki Unoca y tambe Lotto pa Deporte, Subway, Kooyman, Price Waterhouse Coopers, Serlimar, Aledda NV, Cerd NV, D.O.W., Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu su excelencia Minister Benny Sevinger, Oduber Agencies, Ostrich Farm, Tec NV, Dreamland, Martijn Trading, Manrique Capriles & Sons, Albo NV, Click Print, Tropical Bottling Company, Sherry Berry, Pi-

nocchio, Toys 4 Us, SuperFood, SKOA, SPCOA, DPS y na tur maestro(a) y sin luidia tur mayor cu ta permiti nan yiu participa na e Prome Festival di Canto pa Scolnan Preparatorio.

Kids y Tante Juli y tur e 28 artistanan ta warda bo diadomingo awor 7 di juni pa 4'or di atardi den Aruba Entertainment Center pa e prome Festival di Canto pa Scolnan Preparatorio.

Corda porta ta habri 3'or di atardi. Carchi ta obtenibel na Sherry Berry na Tanki Leendert, cerca tur scol participante y cerca tur e 28 artistanan. □

Presidente comision Salud di Parlamento:

Orguyoso cu e exito di e conferencia y e experticio cu Aruba a demostra

ORANJESTAD - E Prome Health Care Conference Aruba, cu a wordo realisa a base di un peticion cu a bin for di e Interparlamentair Koninkrijks Overleg (IPKO), ta resultando un exito hopi grandi.

Ya caba na final di e prome dia por a mira caranan contento y satisfecho pa tur loke cu a bin dilanti den e discursonan y e discusionnan cu a sigui. Presidente di e Comision Fiho di Parlamento riba Salud Publico drs. Mervin Wyatt Ras tabata presente y tabatin hopi elogio pa contenido di e conferencia.

“Mi ta sinti mi hopi orguyoso di nos hendenan cu a lucha pa trece e diferente Gobiernonan na mesa y hopi orguyoso di Minister Alex Schwengle, kende a tuma e reto cu nos di IPKO a propone pa organisa e conferencia aki cu mester yega na cooperacionnan concreto den Reino riba tereno di Salud.” El a agrega cu esaki ta un momento historico cu a trece e paisnan hunto pa coopera.

Ta hopi importante pa paisnan bin hunto, pa coopera cu otro y percura cu e cuidu di salud ta habri pa un y tur, pero tambe pa tin un cuidu di calidad, cu ta e meta di Aruba, el a expresa. El a referi tambe na un aspecto cu a wordo señala door di e ex Ciruhano General di



Merca Sra. Joycelyne Elders, kende a bisa cu e hendenan di Aruba ta muestra feliz y cu felicidad ta importante pa un hende sinti su mes saludabel tambe. E Health Care Conference a trece hunto mas di 250 participante profesional riba tereno di cuidu medico di e partinan di Reino y di otro islanan den region. Entre e oradornan ta-

batin profesionalnan di entre otro PAHO, Banco Mundial, Harvard University y Universidadnan Hulandes. Un lista sublime cu a trece hopi elogio pa Aruba y sigur Minister Schwengle, di e participantenan. E tema Salud Publico y con esaki mester wordo maneha ta algo cu ta discutiendo pa algun aña caba na Aruba. Pa



Parlamentario Mervin Wyatt Ras ta masha importante, manera diferente orador a trece dilanti den e HCCA, cu e cuidu ta habri pa henter e poblacion, pero no simplemente cu e ta accesibel, ya cu e lo mester ta pagabel tambe y den forma duradero. E tin masha confiansa cu e Ministernan lo sigui traha pa yega na mas palabracion cu lo ta na beneficioso pa e pueblo di Aruba. E Parlamentario a sinti su mes masha orguyoso na momento cu el a tende tur elogio cu tin pa e seguro medico (AZV) cu pueblo di Aruba ta disfruta di dje. Tabatin elogio

di sra. Elders, kende a splica cu Merca cu ta un pais grandi no tin un seguro medico general manera esun di Aruba. Na Merca esunnan cu no tin placa, no tin acceso na cuidu medico siendo aki na Aruba, a pesar di tur critica cu por tin, mester ta hopi contento cu ta asina avansa cu tin e seguro medico general. E Parlamentario ta kere si cu mester busca forma pa domina e gastonan. “Nos no por keha di nos profesionalnan, ya cu nos ta trahando hunto pa brinda e cuidu necesario, aunke e por ta miho. Mi mester bisa cu Aruba ta bayendo riba e bon caminda”. □



Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras: Conferencia di salud ta un resultado di palabracionnan concreto cu a bin di IPKO

Segun Mervin Wyatt-Ras, e conferencia ta resultado di deliberacion entre Parlamentonan di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda.

Aki despues di un sondeo pa Parlamentarionan di e diferente pais a yega na proposicionnan pa cooperacion entre e diferente pais den Reino. Wyatt-Ras a bira e lider di e grupo di trabou di Salubridad ariba proposicion di sr. Rene Herde, tempo cu Wyatt-Ras tabata Parlamentario Independiente. Hunto cu diferente colega di e comision di Salud a haci e trabou aki entre otro sr. Marlon Sneek, sr. Lorna Varlack, sr. Jeffrey Kelly, sr. Jennifer Arends Reyes, sr. Melvin Tromp y sr. Norman Roos. Di e otro fraccionnan sr. Bikker, sr. Thijsen y sr. Glenbert Croes. E vision di e delegacion di Aruba hunto cu coleganan pa pone tur cabes hunto pa yega na cooperacion mas estrecho a bira realidad den e conferencia aki. Presente tabata

profesionalnan, instancianan, ministernan, parlamentarianan y interesadonan. Discursonan tabata riba nivel halto y basicamente a trece diferente temanan padilanti



entre nan: Cuido di salud den paisnan chikito, Mercado habri versus in control, Cuido di salud basa ariba calidad, Normanan integral versus fragmenta den paisnan chikito y sistema di cuidu den Nacionnan chikito. Durante e presentacionnan a

resalta e urgencia cu pa paisnan chikito traha hunto en special pa combati malesanan contagioso y tambe malesanan cronico cu ta creciendo dia pa dia. Pa loke ta malesanan cronico, manera dengue, ebola, etc. e paisnan den Reino a firma un protocol encuanto e International Health Regulations. Malesanan cronico manera diabetes, presion halto, malesanan di curason y cancer ta responsabel cu casi 70 % di mortalidad. No solamente factornan hereditario sino tambe factornan di estilo di bida bao di cual come saludabel. Compara cu otro paisnan Aruba tin seguro medico general locual tabata ariba agenda di diferente paisnan pa añanan pa logra esey. Nos tin biaha ta keha pero nos tin cierto condicionnan basico cu otro paisnan no tin ainda.

Ademas lo tin cu enfoca ariba calidad na luga di wak e gastonan. Y tin cu busca



relacion di partner ariba e diferente terenonan. Mervin Wyatt-Ras ta hopi satisfecho cu Ministernan Whiteman, Schippers y Schwengle a firma un MOU encuanto Health regulations y a palabra pa sigui cu encuentronan cu otro pa asina por sigui traha hunto. Wyatt-Ras a tuma nota cu den e diferente discusionnan entre profesionalnan a trece padilanti cu ta di importancia pa cada pais garantisa cu e tin cierto cuidu basico pa su pueblo. Lo tin cu tuma decision ki tipo di specialisacion cada pais lo por carga pa asina yuda baha gasto y cu pashentnan no tin cu bay asina leu cu tur consecucionan cu esaki ta trece cun'e pa e famia y e pashent y su trabao. Alabes ta di importancia pa enfoca ariba

calidad. Registracion, documentacion, inventarisacion, IT, transparencia y comunicacion & cooperacion cu otro ta necesario. Por a tuma nota di discursonan di PAHO y tambe World Bank entre e oradornan. Wyatt-Ras tin palabra di elogio pa e diferente profesional y trahado cu a organiza e congreso y cu a traha ariba e ideanan di Parlamento y gobierno y transmiti esakinan den MOU's. Wyatt-Ras a remarca e opinion di World Bank cu mester explora iniciativa nobo y cu un di esakinan ta turismo medico cu a crece cu 23%. Aki Wyatt-Ras ta referi na intencion di Im-san pa un centro ecologico. Tin cu tuma e curashi y pa motibo cu e lo ta cu relacion di partner cu Baptist Health sigur lo e garantisa e calidad.

Minister Hooyboer-Winklaar: Porfin docentenan y alumnonan lo haya e scol cu nan merece

ORANJESTAD - Santa Cruz lo haya su MAVO renoba y amplia pa aña escolar 2015 - 2016. "Perseverancia ta e simbolo di loke nos ta mira awe.

Caranan cu ta simbolisa un lucha cu hunto nan a tuma pa tene nan alumnonan hunto, contento y cu gana di sigui studia.

Cu finalisacion di e scol aki mi ta sigur cu e cananan aki y e forsa cu bo ta sinti for di nan lo haya nan scol cu nan merece." Minister Michelle Hooyboer - Winklaar ta enfatisa mientras cu e ta prepara pa devela e bunita proyecto di renobacion y expansion di Colegio San Antonio na Santa Cruz.

Hunto cu docente di mas grandi, cabesante di Colegio San Antonio, Directora di SKOA, Minister Michelle Hooyboer - Winklaar a efectua e comienso di e 200 dia di trabao pa cu e finalisacion di e proyecto.

"Mi ta convenci cu e union entre e responsabel nan pa educacion na e scol aki ta grandi y a pesar di tur loke nan a pasa aden, ainda e sentimiento di trabou den ekipo ta wordo sinti.

E localidad di Santa Cruz a haya basta contratiempo y tur esey ta tras di lomba y cu un planificacion hopi cera lo por completa e scol aki.

No obstante cu e grupo di docente y alrededor di 500 alumno a pasa den mudamento pa un localidad cu no ta esun mas ideal, asina mes no tin ningun dia cu nan resultadonan tabata inferior of e moral a cay den otro.

Colegio San Antonio tin diferente premionan cu nan a haya durante e aña escolar cu ta yegando su final cu ta simbolisa perseverancia, determinacion y formacion di caracternan cu kier yega un caminda. Sigur un ehempel pa hopi scolnan. Tur esaki sigur ta danki na un



gran lider y aki nos ta papia en particular di e cabesante Mario Tromp y tur docentenan cu ta contribui na un nan alumnonan y hinca den nan e deseo di supera no importante na ki situacion bo ta haya bo den dje.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reconoce cu tin hopi trabou pa realisa pero ta sumamente entusiasma cu e oportunidadnan cu e scol aki lo brinda.

"Mi ta ansioso pa e trabaonan

termina pa mi por mira e satisfaccion y alegria den cada alumno su cara na momento cu nan drenta e scol nobo cu lo warda nan. E paso final di nan logronan y cu ta especialmente na nivel di nan potencial.



These hidden words are found horizontally, vertically, diagonally and backwards!

BALLOON	CUP	GLOVE	PLASTIC
BOAT	CRATE	HAT	RADIO
BUCKET	DOLL	HOSE	ROPE
BUOY	FISHING LINE	OCEAN	RAIN
CARDBOARD	FRIDGE	PAINT BRUSH	SHOE
COKE CAN	GLASS	PIANO	TYRE

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco "FIESTA"

Ingredientenan:

4 wortel - 1 colo chikito
1 prei - 1 selder
1 promenton chikito cora, corta
1 lb. di varkensrollade
4 batata
peterseli, corta chikito
manteca of margarina Blue Band
kruidenmelange No. 5

Laba e wortelnan, raspa nan y corta nan pa pida pida. Corta e colo fini fini. Laba e prei y e selder y corta nan no mucho chikito. Pela e batatanan corta esakinan nan bloki grandi. Smelt e manteca den un weya di hero. Pone e varkensrollade aden y lage hasa bira bruin ariba candela no mucho halto. Despues pone tur e otro berduranan den weya, stroi un tiki kruidenmelange ariba nan y hasa nan cu e carni. Basha 1 cup di awa cayente ariba nan y stroi e promenton ariba. Lage smor pa ±20 minuut. Prome cu sirbi e, stroi peterseli ariba. Sirbi e cu aros blanco.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARD
Oranjestad

Dr. Alvarez

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 10
Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo

Tel: 583-3345 / 586-6976

Women in Difficulties
Foundation

Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

f Caribbean Cinemas Aruba

JUNE 4 - 10



JUDE LAW | ROSE BYRNE

SPY

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:05 | 6:40 | 9:15
FRI 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:50
SAT 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15 | 11:50
SUN & HOL 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:15
MON-THURS 5:25 | 8:00
FRI 5:25 | 8:00 | 10:35
SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35
SUN & HOL 2:50 | 5:25 | 8:00

ON TWO SCREENS



ADRIAN GRENIER | KEVIN CONNOLLY

entourage

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25



DERMOT MULRONEY | STEFANIE SCOTT

INSIDIOUS 3 CHAPTER 3

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35



DWAYNE JOHNSON | CARLA GUGINO

SAN ANDREAS

WITH SPANISH SUBTITLES

3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:20
FRI 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SAT 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20
2D VERSION
MON-THURS 5:10 | 7:40
FRI 5:10 | 7:40 | 10:10
SAT 2:40 | 5:10 | 7:40 | 10:10
SUN & HOL 2:40 | 5:10 | 7:40

GEORGE CLOONEY | BRITT ROBERTSON

TOMORROWLAND

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:00 | 6:20 | 9:05
FRI 4:00 | 6:20 | 9:05
SAT 3:35 | 6:20 | 9:05
SUN & HOL 3:35 | 6:20 | 9:05

SAM ROCKWELL | ROSEMARIE DEWITT

POLTERGEIST

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 5:10 | 7:25 | 9:40
FRI 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SAT 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SUN & HOL 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40

STARTING NEXT WEEK | **ALOHA**
JURASSIC WORLD: 3D

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

5 di juni tin oracion na Modanza 11A

Na aña 1998 Aruba a ricibi un regalo cu a bin di cielo. Pa gradici Dios Tata pa e regalo aki nos, tin un anochi di oracion profundo na e sitio bendicidona, pa nos Señor cu su presencia.

Bin sin falta y conoce e sitio aki. Trece famia nan, amigo nan dia 5 di Juni pa 7.30 di anochi na e Kapel di Modanza.

E grupo di The Voice of Jesus ta di peregrinacion riba nos mesun Isla y ta bishitando cas nan di Famia. Famia nan mester di mas oracion

pa e tempo dificil cu nan ta pasando den. P'esey nos ta bishitando cas nan pa trece oracion, paz y amor. Esun nan cu ta sinti cu nan mester di Amor, Paz y Oracion laga nos sa diasabra na Koyari pa un cita despues di oracion y nos lo bishita boso cu hopi Amor. Tur diasabra pa 8'or di anochi nos tin oracion na Koyari. Koyari ta habri pa tur hende cu mester di oracion. Bin y conoce e sitio bendicidona aki. Trece bo famia nan, amigo nan i ser nan keri. Oracion ta yuda bo den cada circunstancia di bo vida.



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.



Virgo

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

Algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocimiento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.



Sagittario

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocimiento psico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Un comprobacion sentimental lo alegre bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na



TEC NV.
Arendstraat 103



GANA CU

DOLZ EDWER FM
show IT 2 me



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 5 - Junio 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Política:

Colombia: La Cámara de Representantes de Colombia aprobó, por 90 votos a favor y 10 en contra, eliminar la reelección presidencial de la Constitución y se determinó que esta se podrá revivir solo si hay un referendo de iniciativa popular.

C2



Violencia:

Venezuela: Denuncian a "grupos chavistas" por tirar a opositores de un primer piso. El alcalde opositor Delson Guárate, denunció que supuestos grupos oficialistas tomaron el ayuntamiento y golpearon a varios de los empleados.

C3



Corrupción:

Panamá: La Fiscalía Anti-corrupción giró una orden de detención preventiva para el empresario y exvicepresidente, Felipe "Pipo" Virzi, al estar implicado en las irregularidades del caso Tonosí, por blanqueo de capitales y corrupción.

C4

MUNDO

Más de 90 muertos en la explosión en una gasolinera en Ghana

La explosión se produjo el pasado miércoles en la estación de servicios de Kwame Nkrumah Circle, la mayor intersección de la capital, donde muchas personas se resguardaban del aguacero que caía en ese momento sobre la capital, podría haber sido ocasionada por las lluvias torrenciales.

C5

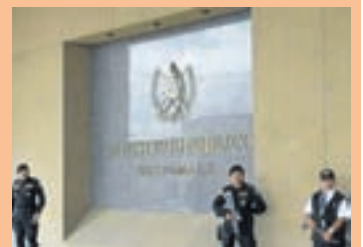
MUNDO

Ucrania se prepara para una "invasión total"

El presidente de Ucrania pidió el jueves a su Ejército que esté preparado para una "invasión total" de Rusia en toda la frontera común, un día después de los peores combates en meses contra los separatistas prorrusos. Fue una de las primeras veces en que Petro Poroshenko usa el término "invasión"

C5

La ex vicepresidenta Guatemalteca se pone a disposición de la justicia



Guatemala (S21).- El abogado de Baldetti, Mario Cano, explicó que presentó ante el Juzgado Noveno Penal y Segundo Penal, memoriales en los que su representada se pone a disposición de los tribunales.

La Corte Suprema de Justicia (CSJ) designó al Juzgado Noveno Penal, que preside Silvia Morales, para que conozca la supuesta participación de la ex vicepresidenta en la red de contrabando y defraudación aduanera conocida como "La Línea".

Romario: "Es vergonzoso el apoyo que Pelé muestra a Blatter"

Romario calificó de "vergonzoso" el apoyo que Pelé mostró al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, en pleno escándalo de corrupción en ese organismo.

C6



Entretenimiento

Luis Miguel se retira temporalmente de los escenarios

C16

Tendencias

Modelos que están cambiando la moda

C8

Baldetti se pone a disposición de la justicia por corrupción



Guatemala (LaPrensa).- **La exvicepresidenta de Guatemala, Roxana Baldetti, quien renunció al cargo en mayo, se puso a disposición de los jueces que conocen casos de corrupción en los que la ex funcionaria resultó salpicada, informó este jueves su abogado.**

Mario Cano, defensor de la ex vicepresidenta, dijo a periodistas que el objetivo es buscar un acercamiento con las autoridades judiciales y "demostrar voluntad para aclarar su situación jurídica" tras casi un mes sin apariciones públicas.

Baldetti renunció al cargo

el 8 de mayo, tres semanas después de que estallara el escándalo que involucra a su ex secretario privado, Juan Carlos Monzón -prófugo de la justicia- con una operación de fraude fiscal en las aduanas.

La exvicepresidenta también es investigada por supuestas irregularidades en un contrato por 15 millones de dólares suscrito por el Estado con una empresa israelí para limpiar el contaminado Lago de Amatitlán, unos 25 km al sur de la capital guatemalteca.

Con esta decisión se espera que los dos juzgados que conocen las causas programen alguna citación para

Baldetti, con el objetivo de que se presente para dilucidar su situación, aclaró Cano. Aunque Baldetti no ha sido



y el embargo de cuentas bancarias.

En masivas protestas callejeras, los guatemaltecos han



acusada penalmente, la Fiscalía abrió una investigación para determinar la posibilidad de que esté involucrada con la defraudación en las aduanas, que incluye el escrutinio de sus propiedades

exigido también la renuncia del presidente Otto Pérez, quien ha insistido en que se mantendrá en el cargo hasta el 14 de enero de 2016, cuando termina su periodo constitucional.

Congreso colombiano aprobó eliminación de reelección presidencial



Coombia (ElNacional).- **La Cámara de Representantes de Colombia aprobó hoy, por 90 votos a favor y 10 en contra, eliminar la reelección presidencial de la Constitución y se determinó que esta se podrá revivir solo si hay un referendo de iniciativa popular o mediante una asamblea constituyente, informaron fuentes oficiales.**

"No podrá ser elegido presidente el ciudadano que a cualquier título hubiese ejercido la presidencia", señala el artículo aprobado en la ple-

naria de la Cámara que solo tuvo la oposición del Centro Democrático, liderado por el expresidente y senador Álvaro Uribe.

La eliminación de la reelección presidencial hace parte del proyecto de reforma al equilibrio de poderes que cumple el último debate en la Cámara baja luego de que fuera aprobado en igual número de debates en el Senado y que incluye otros cambios en el funcionamiento del Estado.

El parlamentario Telésforo Pedraza señaló en un comunicado que el Congreso y el presidente Juan Manuel

Santos "cumplieron su palabra" de eliminar de la Constitución la reelección.

Dentro de lo aprobado, también se estableció una cláusula pétrea que se establece que la figura de reelección presidencial se revivirá solamente a través de un referendo por iniciativa popular o una asamblea constituyente. La reelección en Colombia se instauró en 2004, cuando el entonces presidente Uribe promovió una polémica enmienda a la Constitución aprobada gracias al voto de dos tránsfugas que terminaron en prisión, y eso le valió la reelección en 2006.

Uribe quiso optar a un tercer mandato, pero se lo impidió la Corte Constitucional en 2010, cuando fue elegido presidente Santos, quien terminó beneficiado por aquella reforma y pudo optar a un

segundo mandato.

Durante la campaña para las elecciones presidenciales, Santos, con la oposición del uribismo, prometió eliminar la figura de la reelección.

También se eliminó la posibilidad de reelección del contralor general de la República.

Igualmente se le dio vía libre a que a partir de 2018 los candidatos que ocupen la segunda posición en las elecciones a la presidencia, vicepresidencia, gobernaciones y alcaldías, podrán ocupar un escaño en el Senado, la Cámara de Representantes, la Asamblea Departamental y el Concejo, respectivamente. La plenaria de la Cámara de Representantes seguía discutiendo otros asuntos de la reforma al equilibrio de poderes que tienen que ver con la reforma a la justicia.

LATINOAMERICA



Brasil

Brasil: Congreso da el primer gran paso para eliminar la reelección de Presidentes, gobernadores e intendentes

Brasil (Impactocna).- **Mientras Honduras y Paraguay parecen avanzar en el camino hacia la reelección ilimitada de sus presidentes, los diputados de Brasil votaron por abrumadora mayoría a favor de una enmienda constitucional que termine con la reelección de los presidentes de la República, gobernadores e intendentes.**

El proyecto de reforma constitucional fue aprobado por 452 votos a favor, 19 en contra y una abstención el pasado miércoles 27. Quien presentó la propuesta fue el diputado de Rio de Janeiro, Rodrigo Maia (del partido Demócrata). Sin embargo, su partido fue el que más votos en contra. La enmienda a la Constitución debe recorrer aún un largo trayecto: primero será debatida por segunda vez en diputados y luego en el recinto de la Cámara de Senadores.

Si se aprueba, la Propuesta de Enmienda Constitucional no afectará a los alcaldes que fueron elegidos por primera vez en 2012 y a aquellos gobernadores que ganaron en 2014, ya que ellos si podrán aspirar a una única y última reelección.

La presidenta Rousseff, por el contrario, como ya agotó su reelección en octubre de 2014, no podría ser candidata para un nuevo periodo en 2018. Más allá de restringir la posibilidad de reelección, otro punto a debatir será la de extender el periodo de mandato de cuatro a cinco años y la de eliminar la obligatoriedad del voto para los ciudadanos entre 18 a 70 años.

Choque sangriento en el sur de México



México (SinEmbargo).- **Enfrentamientos con policías, destrozos en sedes partidistas, bloqueos y quema de propaganda electoral ocurrieron este jueves en Guerrero y Oaxaca como parte del tercer día del boicot al proceso electoral del próximo domingo convocado por el magisterio disidente.**

La misión de observación electoral de la Organización de Estados Americanos (OEA) para México reconoció este miércoles que la crisis de inseguridad y violencia han distorsionado los preparativos de las venideras elecciones y dijo que hay grupos que pretenden “secuestrar el voto de los ciudadanos de algunas regiones del país”.

“Hago un llamado a que con el ejercicio del sufragio universal se mande un mensaje poderoso, imponiéndose sobre los hechos de violencia y de inseguridad, de que la única manera de salir de estos problemas es robustecer la democracia y las instituciones”, expuso la ex presidenta de Costa Rica Laura Chinchilla, quien encabeza dicha misión.

No obstante, Lorenzo Córdova Vianello, Consejero Presidente del Instituto Nacional Electoral (INE), descartó la intervención de elementos del Ejército Mexi-

cano durante el proceso electoral de este domingo 7 de junio.

“No hemos solicitado el uso de la fuerza pública porque hemos considerado que no es conveniente militarizar las elecciones”, dijo esta tarde Córdova Vianello al recordar que en Guerrero las instalaciones del órgano electoral estuvieron cerradas por lo que se tuvo que operar en sedes alternas.

En este contexto y a tres días de las elecciones de este 7 de junio, el magisterio disidente ha vuelto a protagonizar episodios de violencia en los estados de Guerrero y Oaxaca, donde los profesores quemaron propaganda a fuera de las sedes del Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Alrededor del medio día, policías antimotines se enfrentaron con integrantes de la Coordinadora Estatal de Trabajadores de la Educación en Guerrero (CETEG) sobre la Autopista del Sol luego de que las fuerzas de seguridad replegaran a los maestros.

En tanto, en la capital guerrerense de Chilpancingo, alrededor de 150 integrantes de la CETEG realizaron pintas en el Congreso local. Posteriormente acudieron a la sede del PRI donde quemaron lonas, libros y mobiliario. “Narcogobernantes”, “Este 7 de junio ni un voto más por los partidos rateros”, “Malditos aquellos que utilizan al pueblo”, “Ni perdón ni olvido, justicia para los 43”, escribieron los mentores. Afuera del auditorio y la CNC quemaron unas cuatro lonas de diversos candidatos, rompieron ventanas.



Denuncian a “grupos chavistas” por tirar a opositores de un primer piso

Venezuela (ElPaís).- **El alcalde opositor del municipio Mario Briceño Iragorri en el venezolano estado Aragua (Norte), Delson Guárate, denunció que supuestos grupos oficialistas tomaron el ayuntamiento y golpearon a varios de los empleados, lanzando a dos de ellos desde el primer piso de la sede del poder municipal.**

Guárate, en conversación telefónica con Efe, aseguró que alrededor de las 10.00 hora local (14.30 GMT) “un grupo de chavistas armados con cuchillos” entraron al ayuntamiento y “lo que hicieron fue atentar contra el personal que estaba laborando, en especial contra el equipo reportero”.

“Fue dramático, tenemos una persona con contusión cerebral, fractura de cráneo, tenemos una persona con una fractura (...) gente totalmente golpeada”, sostuvo. Señaló que en total son siete los heridos y que la persona con la fractura de cráneo es el camarógrafo Alejandro Ledo, mientras que la periodista Elena Santini, ambos del equipo de comunicación de la alcaldía, presenta una fractura en el tobillo.

El miembro del partido opositor Voluntad Popular (VP) indicó que los dos comunicadores “fueron lanzados del primer piso de la alcaldía”, por las personas que irrumpieron en el edificio.

Según medios locales, miembros de un sindicato del aseo urbano de la localidad protestaban desde ayer a las afueras del ayuntamiento por el impago de una serie de beneficios laborales.

Guárate indicó que a estos trabajadores “no le debemos absolutamente nada pero son dirigentes del Partidos Socialista Unido de Venezuela (PSUV), personas que se niegan a trabajar” y aseguró que la protesta “solo fue una coartada (...) para el día de hoy asaltar la alcaldía”.



“Entraron a la fuerza, destrozaron toda la alcaldía por dentro, fue un acto vandálico”, añadió y acusó al gobernador del estado, el oficialista Tareck El Aissami, de estar detrás de un “plan desestabilizador” en su contra. Aseguró haber recuperado en horas de la tarde el control de la alcaldía, donde “solo quedan 20 trabajadores” de los que protestaban, y solicitó la presencia del Defensor del Pueblo, Tarek William Saab. “Lo único que pedimos es

al Defensor del Pueblo que venga (...) y que ponga en órbita al otro Tareck, que lo único que le tiene miedo es a la democracia”, defendió.

El Aissami respondió a través de su cuenta de Twitter, en la que dijo que los trabajadores realizaban una “protesta justa en contra de los atropellos del alcalde” y afirmó que Guárate “secuestró al presidente del concejo municipal y los concejales del PSUV, provocando la situación violenta”.

A tres días de elecciones hallan muerto a secretario de finanzas de partido mexicano

México (Pulzo).- **Julio del Caso González, secretario de finanzas del Partido de la Revolución Democrática, al parecer se habría suicidado. Según**

fuentes de la Procuraduría General, el cadáver del político de izquierda estaba suspendido con un lazo en el cuello y presentaba un disparo en la sien.

CNN agrega que el cuerpo del ‘perredista’ fue encontrado, en las oficinas del partido en el barrio Roma de Ciudad de México. El cadáver estaba en la

azotea de las instalaciones y la muerte ocurrió horas después del cierre de campaña del PRD en miras a las elecciones de este domingo. La Procuraduría ya está in-

vestigando las causas del fallecimiento, aunque todo apuntaría a un suicidio si además se tiene en cuenta que Gonzáles sufría de depresión

Exvicepresidente panameño “Pipo” Virzi recibe detención preventiva



Panamá (LaEstrella).- **La Fiscalía Tercera Anticorrupción giró la noche de este miércoles 3 de junio, una orden de detención preventiva para el empresario y exvicepresidente, Felipe “Pipo” Virzi, al estar implicado en las irregularidades del proyecto de riego en Tonosí, provincia de Los Santos, informó una fuente judicial.**

A “Pipo” Virzi de 71 años, le formularon cargos por blanqueo de capitales y corrupción. El empresario fue trasladado de la Fiscalía An-

ticorrupción a una celda de la Dirección de Investigación Judicial (DIJ).

Virzi, llegó desde tempranas horas de la mañana, a la Fiscalía Tercera Anticorrupción para rendir indagatoria.

Los abogados de Virzi habían anunciado que estaba sufriendo quebrantos de salud y más temprano había sido trasladado al Instituto de Medicina Legal y Ciencias Forenses para una revisión médica; sin embargo, de nada sirvió esto porque la fiscal Zuleyka Moore siguió con la indagatoria y luego ordenó su detención.

Virzi recibió \$10 millones en un cheque y una transferencia bancaria de Hidalgo & Hidalgo, después de que la compañía se favoreciera con la adjudicación del proyecto. Por este caso también se encuentra detenido en la Dirección de Investigación Judicial (DIJ) el empresario Juan Francisco Hurtado, directivo de la empresa ecuatoriana, Hidalgo & Hidalgo.

Hidalgo & Hidalgo ganó en 2012, por \$155 millones, el diseño y construcción del Sistema de Riego en Tonosí, Los Santos, que debió finalizar en el año 2014.



Bachelet elogia el “nuevo impulso” del papa para los cambios en Latinoamérica

Chile (ElNacional).- **La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, afirma que el papa Francisco traerá un “nuevo impulso” a los grandes cambios y los retos de progreso social en América Latina, en una entrevista publicada hoy en el diario italiano La Repubblica.**

Bachelet elogia la preocupación del papa argentino por “las formas de exclusión social” en las sociedades latinoamericanas, eje sobre el que han girado también las reformas que ha emprendido en su segundo mandato como presidenta: fiscales, electorales y educativas.

La presidenta comenzó hoy una visita oficial a Roma, donde asistirá a diversos actos oficiales con el primer ministro, Matteo Renzi, y con el presidente de la República, Sergio Mattarella, y tiene previsto reunirse con el pontífice el viernes.

El Vaticano espera además la

visita de otros dos dirigentes latinoamericanos este fin de semana: Bachelet predece a la presidente argentina Cristina Kirchner y al presidente de Venezuela Nicolás Maduro, que tienen previsto reunirse con el pontífice el domingo.

La procedencia latinoamericana de Jorge Bergoglio está suponiendo una oportunidad para estrechar lazos con el continente, según Bachelet, quien considera muy importantes del papa “las palabras a favor de la justicia social”, como también “el acento sobre las personas más que sobre las instituciones”, que serán fundamentales para los cambios en el continente sudamericano.

Bachelet explica a La República que Chile ha vivido en los últimos tres decenios un “fuerte proceso de modernización”, sobre todo en el ámbito económico y tecnológico, pero admite que este proceso no se ha plas-

mado con la misma velocidad en los asuntos sociales, laborales y políticos,

“Avanzar hacia una modernización socialmente inclusiva es la base de nuestro programa de gobierno”, asegura. Tras los escándalos de corrupción que han salido a la luz en los últimos meses y que han afectado directamente a miembros de su Gobierno, Bachelet explica que se ha implicado personalmente y ha creado una “nueva agenda de transparencia”, que contempla “penas más altas” para este tipo de delitos.

La corrupción hasta ese momento no figuraba como uno de los mayores problemas entre la ciudadanía chilena, por lo que supuso una grave merma de su popularidad, pero aún así -subraya- hoy en día “la corrupción en los negocios y en la política se ha convertido en un reto global en los democracias modernas”.

Honduras: Presidente admite desvió de fondos públicos a su partido



Honduras (LaRepública).- **El mandatario de Honduras, Juan Orlando Hernández, confirmó que su agrupación política Partido Nacional recibió dinero que fue desviado del Seguro Social.** “Al igual que todos, nosotros estamos indignados”, fue lo que dijo el presidente.

Asimismo, afirmó que se llegarán hasta las últimas consecuencias en las investigaciones de la Fiscalía sobre

dichos desvíos con el fin de hallar a los responsables. Durante la entrevista, Hernández dijo que fue informado del desvío equivalente a 136 mil dólares después de que ordenara investigar la contabilidad de su partido. “No sé si llega a tres millones de lempiras (136 mil dólares)”, afirmó el presidente haciendo alusión al dinero desviado específicamente del Instituto Hondureño de Seguridad Social.

Por otro lado, la oposición acusa al mandatario de recibir 90 millones de dólares de más de 300 millones que se desviaron del referido instituto durante su campaña electoral del 2013.

La semana que pasó, más de 5 mil personas marcharon en la capital solicitando la renuncia del mandatario. Desde ese entonces, se replicaron las movilizaciones similares en más de una ciudad. “La gente tiene derecho a salir a las calles a manifestarse y pedir que se dondene a quienes cometieron actos de corrupción”, dijo el presidente durante la entrevista.



Morales pide la renuncia del FBF

Bolivia (Noticias24).- **El Jefe de Estado de Bolivia, Evo Morales, afirmó hoy que tras la dimisión del presidente de la FIFA, Joseph Blatter, por “la presión de los deportistas del mundo”, el titular de la Federación Boliviana de Fútbol, Carlos Chávez, también debe renunciar porque su gestión “está cuestionada totalmente”.** Reiteró que en el mundo los principales dirigentes de las entidades deportivas deben ser quienes hicieron o hacen deporte. Apuntó que quienes

no han practicado deporte alguno llegan a las direcciones con “fines netamente económicos”.

Agregó que varios sectores le han solicitado intervenir las instituciones de fútbol de su país para que se forme una sola entidad que maneje este deporte, en lugar de las varias que actualmente funcionan con problemas entre ellas. Actualmente, el fútbol boliviano está manejado por la federación de fútbol; por la liga de la primera división, y por una asociación de fútbol para la segunda división.

**SINTEESIS
INFORMATIVA**

Gaza: Varias explosiones sacudieron la Franja de Gaza el jueves en medio de múltiples informes sobre aviones israelíes que sobrevolaban la zona. Previamente, dos cohetes fueron lanzados desde Gaza contra Israel, pero no causaron daño.

China: Las autoridades chinas afirmaron hoy que no hay esperanza de encontrar a más personas vivas en el barco naufragado hace tres días en un tramo del río Yangtsé, en el que viajaban 456 personas y tan sólo 14 de ellas sobrevivieron. Las autoridades han decidido devolver a su posición la embarcación siniestrada, por un tornado

Grecia: El Gobierno de Grecia anunció su intención de agrupar los cuatro pagos previstos al Fondo Monetario Internacional (FMI) en uno solo para el próximo 30 de junio, informó hoy la institución financiera internacional. Con ello Atenas gana tiempo para seguir negociando con sus acreedores.

Estados Unidos: El 72 por ciento de los estadounidenses se muestra a favor de legalizar a los inmigrantes indocumentados que viven en Estados Unidos y que cumplan ciertos requisitos. Entre los que se muestran a favor de la legalización creen que éstos deberían poder solicitar si lo desean la nacionalidad estadounidense

Irak: El grupo terrorista Estado Islámico (EI) ha ejecutado a tres jóvenes supuestamente homosexuales, lanzándolos desde la azotea de un edificio de ocho plantas, en el centro de la ciudad septentrional iraquí de Mosul. Mohamed al Bayati, informó que las víctimas, de entre 25 y 30 años de edad, fueron arrojadas desde una azotea.

Inglaterra: El ministro británico John Whittingdale, ha afirmado que Inglaterra "está preparada" para organizar el Mundial 2022 si finalmente se decide despojar a Qatar del evento. "Si la FIFA viniera y nos pidiera que consideráramos albergarlo, este país tiene las instalaciones para hacerlo."

Japón: La policía nipona ha hallado el cuerpo en descomposición de una mujer dentro de una maleta que alguien dejó hace un mes en una taquilla sin cerrar de la estación de Tokio, informó el diario japonés "Japan Times". El cuerpo es el de una mujer entre 70 y 90 años

Más de 90 muertos en la explosión en una gasolinera en Ghana



Más de 90 personas han muerto tras producirse una fuerte explosión en una gasolinera de Accra, la capital de Ghana, que podría haber sido ocasionada por las lluvias torrenciales, informaron hoy los medios locales.

La explosión se produjo anoche en la estación de servicios de Kwame Nkrumah Circle, la mayor intersección de la capital, donde muchas personas se resguardaban del

aguacero que caía en ese momento sobre la capital.

Aunque en un primer momento se informó de que 75 cadáveres habían sido recuperados totalmente calcinados, ahora algunas emisoras locales aseguran que la cifra asciende a más de 90.

El presidente del país, John Mahama, visitó el lugar del incidente, donde expresó sus condolencias a las familias de las víctimas y aseguró que se tomarán medidas para ga-



rantizar que los graves daños ocasionados por las fuertes lluvias no ocurran de nuevo. "Una gran cantidad de personas han perdido la vida debido a las inundaciones y al incendio en la gasolinera", lamentó Mahama, que no proporcionó ninguna cifra oficial de víctimas mortales. Los equipos de emergencia se desplazaron de inmediato al lugar del suceso para sofocar el fuego, que también afectó a numerosos edificios de la zona, y trasladar a los heridos al hospital.

Aunque todavía se desconoce la causa de la explosión, todo apunta a que podría estar relacionada con el aguacero que cayó anoche sobre



la capital ghanesa.

Ayer, las lluvias torrenciales inundaron amplias zonas de Accra, donde un gran número de personas se quedaron a oscuras después de que una de las principales estaciones eléctricas se viera afectada por estas inundaciones.

"La situación del tráfico ha empeorado en algunas carreteras y el agua de la lluvia, que fluye rápido, también está impidiendo el movimiento de los vehículos", informó anoche el Gobierno. Así, las autoridades ghanesas aconsejaron a los ciudadanos evitar estas áreas y permanecer en zonas altas con el objetivo de evitar pérdidas humanas. Tomado de LaEstrella

Científicos chinos dicen tener la cura para nuevo coronavirus



Las autoridades surcoreanas tratan de calmar la fuerte alarma social tras aumentar a 35 los infectados por el coronavirus en el país asiático, mientras más de 1.600 personas siguen aisladas y más de 900 colegios permanecen cerrados.

Un total de 916 centros de primaria, secundaria y bachillerato (casi un 5 por ciento de los 20.000 en todo el país) han suspendido las clases para prevenir la propagación del también conocido como Síndrome Respiratorio de Oriente Medio (MERS-CoV), que sumó hoy 5 nuevos casos, informó el Ministerio de Sanidad.

La enfermedad, que de mo-

mento carece de vacuna o tratamiento, está creando una creciente alarma social en Corea del Sur, donde la gente está comenzando a salir a la calle con mascarilla y muchos evitan frecuentar hospitales o lugares concurridos. En un intento de evitar el caos la policía ha detenido a dos internautas que citaron hospitales en los que supuestamente había pacientes de MERS.

El Gobierno mantiene en secreto la lista de centros en los que se trata a los infectados para evitar que cunda el pánico en sus alrededores.

El número de personas aisladas o en cuarentena por haber estado en contacto con pacientes del virus ha superado ya las 1.600, de los que 80 son soldados del Ejército, donde se ha producido al menos un caso.

Científicos chinos afirman haber desarrollado dos compuestos químicos que podrían curar a los infectados con el Síndrome y proporcionar tratamiento de emergencia a los grupos de riesgo, informó hoy el diario oficial Global Times.

Tomado de 2001 y RPP.com

Ucrania se prepara para una "invasión total" de tropas rusas



El presidente de Ucrania pidió el jueves a su Ejército que esté preparado para la posibilidad de una "invasión total" de Rusia en toda la frontera común, un día después de los peores combates en meses contra los separatistas prorrusos. Su discurso ante el Parlamento de Ucrania fue una de las primeras veces en que Petro Poroshenko usa el término "invasión" para referirse al comportamiento de Rusia desde el comienzo de una rebelión separatista en el este, en la que según Naciones Unidas han muerto ya más de 6.400 personas.

Poroshenko dijo: "Hay una amenaza colosal de una reanudación de las operaciones militares a gran es-

cala por parte de los grupos terroristas rusos", haciendo referencia a un intercambio de fuego de artillería entre ambas partes cuando intentaron capturar la localidad de Maryinka.

"Los militares deben estar preparados para una reanudación de la ofensiva por el enemigo en el Donbass, al igual que para una invasión total a lo largo de toda la frontera con Rusia. Debemos estar verdaderamente preparados para esto", agregó.

Ucrania y sus aliados de la OTAN acusan desde hace tiempo a Rusia de enviar armas y tropas para combatir en nombre de los separatistas, que controlan parte de dos provincias en el este.

Tomado de LaRepública

Falcao cambiará el Manchester United por el Chelsea



Radamel Falcao García no tardará en deshojar la margarita. El Tigre confía en que todo siga el curso previsto y en breve pueda anunciar su fichaje por el Chelsea. La experiencia vivida el pasado verano le trae muy malos recuerdos: comenzó la Ligue 1 con el Mónaco -marcó dos goles en tres partidos- y, 15 días después, se marchó cedido al Manchester United con el mercado ya cerrado. Los diablos rojos, de hecho, tuvieron que solicitar un permiso especial a la Premier para completar la operación. La cosa no salió bien. En Old Trafford dejó un pobre bagaje goleador: cuatro goles en 26 partidos de Liga. No es de extrañar, por tanto, que el Manchester United no ejerciera la opción de compra -en torno a 50 millones de euros- que se reservó sobre el delantero. Van Gaal oficializó

su adiós después de dejar a Falcao fuera de la lista en el partido de la última jornada frente al Hull City (0-0): "Es un profesional top y un gran ser humano. En nombre del club y en el mío propio quiero desearle todo lo mejor en el futuro".

El 'no' de los diablos rojos devuelve al ex del Atlético, al menos temporalmente, al Mónaco. Está claro, sin embargo, que no jugará en el Louis II. La política de fichajes del cuadro del Principado ha dado un giro radical. Jóvenes valores como Bernardo Silva o Martial han usurpado el lugar a cracks de la talla de Falcao. Sus elevados emolumentos también facilitan su salida.

Novias no le faltan Falcao, en cualquier caso, conserva un elevadísimo caché. En Europa se lo rifan. Valencia y Zenit son dos de

los últimos clubes que se han interesado por su situación cntractual.

Su destino, salvo sorpresa, será el Chelsea. El Tigre, que ya se encuentra concentrado con Colombia para la disputa de la Copa América, quiere desquitarse la espina pendiente que tiene con la Liga inglesa.

El acuerdo está bastante avanzado. Los blues buscan un '9' para suplir la marcha de Didier Drogba -Rémy no termina de convencer- y Falcao se amolda al perfil. La presencia de Jorge Mendes, representante del colombiano y de Mourinho, favorece la posibilidad de que la transacción llegue a buen puerto. Dupla demoledora

Si se confirma el fichaje, Falcao se reencontrará en Stamford Bridge con varios viejos conocidos de su etapa en el Atlético: Courtois, Filipe Luis y Diego Costa.

Con el hispano-brasileño compartió la punta del ataque en el Atlético en la 2012-13. Los réditos resultaron extraordinarios: Falcao cerró la Liga con 24 goles en 34 partidos y Costa anotó 10 dianas en 31 encuentros. En el Chelsea serán más rivales que amigos. Salvo que Mou varíe su 4-2-3-1 habitual, les tocará pelear por el único puesto de delantero.

Tomado de Marca



El Newcastle despide a Jonás... ¡¡¡por teléfono!!!

Jonás Gutiérrez volvió a nacer el pasado 3 de noviembre, cuando superó un cáncer de testículos, y volvió a sentirse futbolista antes de que acabara 2014.

El 4 de marzo, después de trabajar duro para recuperar la forma, volvió al fútbol de elite con el Newcastle, que estaba en la parte baja de la Premier League.

El 25 de mayo la vida le recompensó en forma de gol, pero Jonás no marcó un tanto cualquiera, sino la diana que sellaba la permanencia del Newcastle en la máxima

categoría del fútbol inglés. Con contrato hasta el 30 de junio, el club le dio las gracias comunicándole que no le iba a renovar el contrato, pero no en una reunión en el club, sino por teléfono.

John Carver, manager del Newcastle, telefoneó a Steven Taylor, para comunicarle su despido después de seis temporadas en el club. Pero le pidió un último favor al defensa inglés, que le pasara el teléfono a Jonás... para comunicarle también que estaba despedido. Tomado de Marca



de la historia.

"Lamentablemente, esta frase tiene que ser repetida", apuntó el ahora senador, quien sostuvo que Pelé "no puede estar de acuerdo con el quinto mandato de Blatter", sobre todo "cuando más que nunca se ha demostrado que la FIFA es corrupta."

Pelé, sin embargo, dijo esta semana que la reelección de Blatter, dos días después de que siete directivos de la FIFA fueron detenidos en medio de una investigación por corrupción, era conveniente pues "es mejor tener gente con experiencia" para enfrentar la crisis. Diariomas

Romario: "Es vergonzoso el apoyo que Pelé muestra a Blatter"

Romario calificó de "vergonzoso" el apoyo que Pelé mostró al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, en pleno escándalo de corrupción

en ese organismo.

"Pelé callado es un poeta", indicó Romario en declaraciones que publica hoy al portal UOL, aludiendo así a

una frase que él mismo acuñó hace años en medio de una de las diversas polémicas que ha tenido con el que muchos consideran el mejor jugador

Brasil ya se entrena pensando en Honduras y México

La selección brasileña que disputará la Copa América de Chile 2015 realizó hoy su primer entrenamiento con balón en la sesión vespertina dirigida por el técnico Carlos Caetano Bledorn Verri 'Dunga' en la ciudad serrana de Teresópolis, donde la Canarinha inició su preparación. Brasil sostendrá amistoso ante Honduras el 10 de junio, pero antes enfrentará a México.

Los jugadores realizaron una intensa práctica de hora y media con el balón como gran protagonista, en la que trabajaron el toque y el pase, primero divididos en tres

equipos y después en dos con porterías de tamaño reducido. En la segunda parte del entrenamiento, que tuvo lugar en una tarde fresca y con lluvia constante, no participaron David Luiz, Thiago Silva, Robinho, Geferson, Felipe Anderson ni Diego Tardelli porque todos ellos jugaron con sus respectivos equipos el pasado fin de semana.

En la sesión matutina, el grupo se ejerció en el gimnasio y corrió por el campo de la Granja Comary, el cuartel general de Brasil en la sierra de Río de Janeiro.

Los médicos de la selección

garantizaron hoy que los 21 jugadores presentes en Teresópolis están en buenas condiciones físicas para la Copa América.

En Teresópolis se encuentran 19 jugadores convocados para la Copa América, además de los centrocampistas Felipe Anderson y Fred, mientras que Neymar, Everton Ribeiro y Douglas Costa se incorporarán a la selección en los próximos días.

Dunga todavía no ha anunciado quién será el sustituto del centrocampista Luiz Gustavo, que fue excluido del grupo de convocados por una lesión. EFE

Honduras trabaja para enfrentar a Paraguay

Consciente que las exigencias son más fuertes y que los rivales a enfrentar son de mayor capacidad, la selección nacional de Honduras continúa con su preparación de cara a los próximos dos compromisos amistosos que sostendrá frente a Paraguay y Brasil, el sábado 6 y miércoles 10 de junio, respectivamente. El equipo catracho ha venido trabajando a doble horario en la cancha del estadio Olímpico; por la mañana la práctica que ha consistido en ensayos tácticos de los cuales el entrenador Jorge Luis Pinto ha sido un obsesivo. Primero se encargó de reali-

zar las acciones colectivas entre mediocampo y delantera buscando que sea Anthony Lozano el único hombre en punta.

En el entrenamiento de la tarde, el cuallo vienen haciendo a puerta cerrada con énfasis en la parte táctica donde Pinto ultima detalles y define al equipo que enfrentará a los paraguayos.

Actualmente la selección de Honduras ya se encuentra en Paraguay, afinando los últimos detalles. La bicolor se prepara al máximo para cerrar de buena manera el último tramo de cara a la Copa Oro. Tomado de LaTribuna

Eduardo Rodríguez vuelve a brillar por los Medias Rojas

Eduardo Rodríguez convalidó su brillante debut en Grandes Ligas con una apertura en la permitió una carrera y dos hits en siete innings para conducir a los Medias Rojas de Boston a la victoria 6-3 ante los Mellizos de Minnesota en el primer juego de una doble cartelera. Siete días después de imponerse 5-1 en Texas, una salida en la que toleró tres hits sin carreras en siete innings y dos tercios, el zurdo venezolano sólo permitió un jonrón solitario de Brian Dozier en el tercero y un sencillo al



cuadro de Danny Santana en el sexto. Rodríguez (2-0) recetó siete

ponches con dos boletos antes que el relevista dominicano Alexi Ogando permitió

un jonrón de dos carreras ante Eduardo Escobar en el noveno.

Los Medias Rojas anotaron cinco veces en cuatro innings y un tercio contra Phil Hughes (4-5). Mike Napoli sacudió su novena jonrón de la campaña, David Ortiz conectó dos dobles, Dustin Pedroia bateó cuatro sencillos y Xander Bogaerts añadió tres. Rodríguez, adquirido de Baltimore por el relevista Andrew Miller en un canje el año pasado, dominó a lo largo de cinco innings. Retiró a los últimos seis bateadores

que enfrentó luego que corredores se le embasaron en primera y segunda sin outs en el sexto.

Por los Mellizos, los dominicanos Danny Santana de 3-1 y Eduardo Núñez de 4-0. El venezolano Eduardo Escobar de 4-1, una anotada y dos remolcadas.

Por los Medias Rojas, los dominicanos David Ortiz de 4-2, una impulsada; y Hanley Ramírez de 4-2, una anotada y remolcada. El venezolano Sandy León de 3-0. El cubano Rusney Castillo de 4-0. Tomado de 2001.com

¿Cómo es el día a día de los directivos de la FIFA en las prisiones Suizas?

Los siete dirigentes de la FIFA detenidos el 27 de mayo en Zurich a petición de la justicia estadounidense duermen todavía en prisión, donde están sometidos al régimen penitenciario habitual de este cantón que se gasta 14 euros al día en alimentarlos y les permite una hora de paseo al día.

Los detenidos son sospechosos de haber aceptado sobornos por una suma total de varias decenas de millones de dólares desde los años 1990, y corren el riesgo de ser extraditados a Estados Unidos. Son Jeffrey Webb (Islas Caimán), que era en el momento de la detención vicepresidente de la FIFA y miembro del comité ejecutivo, además de presidente de la Concacaf; Eduardo Li (Costa Rica), miembro de los comités ejecutivos de la FIFA y de la Concacaf, y presidente de la Federación de Costa Rica; Julio Rocha (Nicaragua), responsable de desarrollo de la FIFA; Costas Takkas (Reino Unido), colaborador del presidente de la Concacaf; Eugenio Figueredo (Uruguay), vicepresidente y miembro del comité ejecutivo de la FIFA; Rafael Esquivel (Venezuela), miembro del comité ejecutivo de la Conmebol y presidente de

la Federación venezolana (FVF); José Maria Marin (Brasil), miembro del comité organizador de la FIFA para el fútbol olímpico y ex presidente de la confederación brasileña (CBF).

¿Dónde están?

Las personas detenidas se encuentran repartidas por diferentes prisiones del cantón de Zúrich cuyos nombres no se han difundido. Según los medios suizos, están en Dielsdorf, Limmattal, Meilen, Pfäffikon, Winterthur y Zúrich.

¿Cuáles son sus condiciones de detención?

Los detenidos tienen obligación de pasearse durante una hora cada día, explicó a la AFP Rebecca de Silva, del departamento de Justicia del cantón de Zúrich. No pueden utilizar su computadora, y tampoco tienen acceso a internet o a su teléfono móvil. Los abogados pueden verlos durante las horas de visita. Para la familia, la autoridad que decidió la detención determina también las condiciones de visita.

¿Qué hacen?

Se levantan a las 07:00 y desayunan. Durante la mañana y la tarde, pueden trabajar. Hacer paquetes, etiquetar mercancías, ayudar en la co-

cina. El horario laboral es hasta las 16H00. Si no trabajan, deben permanecer en sus celdas, donde también hacen todas sus comidas (el presupuesto de comida por preso es de 15 francos suizos -16 dólares, 14,25 euros). El menú consiste en carne o pescado y fécula, y a veces verdura y frutas en lata. Por la noche pueden apagar las luces cuando lo deseen.

¿Pueden hacer deporte u otras actividades?

Pueden correr en el patio de la prisión durante la hora del paseo. También pueden tomar libros prestados en la biblioteca de la cárcel.

¿Cómo son las celdas?

Las celdas tienen 12 metros cuadrados, y están equipadas de radio, una letrina, un la-



vabo, una mesa y una silla. Se puede alquilar una televisión. ¿Cómo van vestidos?

Pueden conservar su propia ropa dado que hay presunción de inocencia.

¿Cuánto tiempo dura la detención extradicional?

Si la OFJ recibe la demanda de extradición en el plazo de 40 días previsto, la persona sigue detenida en principio hasta que termine el proceso judicial, que puede durar unos seis meses si el detenido agota todas sus vías legales.

Tomado de Refery

Exvicepresidente de Fifa acusado de corrupción dice que caso salpica elecciones de su país



Jack Warner, presidente de la Concacaf entre 1990 y 2011, asegura que tiene documentos que así lo demuestran. Según Warner, la Fifa estuvo involucrada en las elecciones legislativas de Trinidad y Tobago, en 2010.

“He reunido una serie de documentos que muestra una relación entre la Fifa, su financiación y el Congreso Nacional Unido (UPC por

sus siglas en inglés)”, aseguró el dirigente deportivo en un video difundido por la televisión trinitense.

En esos documentos, ahora guardados en un “lugar seguro”, incluirían cheques y declaraciones y también hablan de “otras cuestiones que implican a la actual primera ministra” de Trinidad y Tobago.

“He decidido que no iba a

guardar más secretos en beneficio de personas que ahora quieren destruir activamente este país, su imagen en el extranjero y su destino”.

“No voy a permitirles que me priven de mi libertad”.

En las legislativas de 2010, una coalición liderada por el partido UPC ganó las elecciones con el 59,81 % de los votos frente a los 39,50 % del partido del primer ministro entonces en el poder, Patrick Manning.

Kamla Persad-Bissessar, fue designada primera ministra de Trinidad y Tobago, un puesto que sigue ocupando.

“No se puede dar marcha atrás”, dijo Warner, que está acusado de haber recibido 10 millones de dólares a cambio de tres votos a favor de la candidatura de Sudáfrica para organizar el Mundial de 2010. Tomado de Pulzo

Beckham apoya a Brasil en la Copa América

El exfutbolista inglés David Beckham confesó hoy ser un “gran aficionado” de la selección de fútbol de Brasil de cara a la próxima edición de la Copa América 2015 que se celebrará a partir del 11 de junio en Chile.

“Soy un gran fan de Brasil. Me gusta como juegan” dijo el inglés en una entrevista con EFE Estilo en la que también se congratuló “por haber tenido la suerte” de jugar junto a “grandes” futbolistas brasileños a lo largo de su carrera.

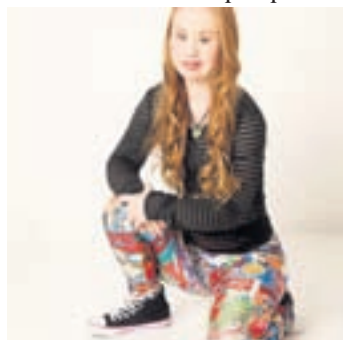
“Para mí, ellos juegan de una forma que ningún otro puede hacerlo, están tan relajados... Da igual que jueguen la final de la Copa del Mundo, un gran torneo o en un parque. Ellos juegan igual, siempre sonriendo”, añadió el exfutbolista. 2001

Moda

Modelos que están cambiando la industria de la moda

La industria de la moda está cambiando de a poco, se plantean debates y se acepta la diversidad y las modelos que lucen como nosotras. Pero últimamente hay modelos que no entran dentro de los estándares más comunes. Desde modelos con sobrepeso hasta modelos transgénero o con síndrome de Down imita las modelos que están cambiando la industria de la moda!

Con tan solo 18 años, Madeline, no dejó que el Síndrome de Down que padece

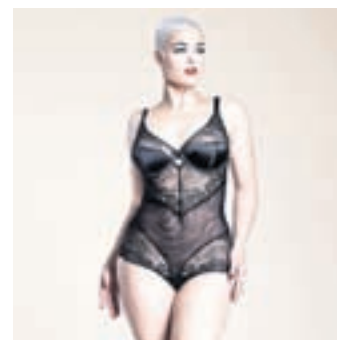


Chantelle Winnie
Chantelle Winnie es una modelo con vitiligo que fue personalmente reclutada por Tyra Banks en una temporada de su programa America's Next Top Model.

Gracias a esa aparición Chantelle cuyo alias es Winnie Harlow, ha logrado ser parte de la campaña de Diesel y hoy es la cara de la marca Desigual.

Stefania Ferrario
Stefania Ferrario es una

modelo plus size que se ha dedicado a impulsar el movimiento #droptheplus, que busca que la industria acepte a las modelos por lo que son y no por su talla. Stefania participa en campañas para la marca de lencería



de la famosa Dita Von Teese. Iris Apfel
Iris Apfel tiene 93 años y es una de las modelos más viejas en lograr una campaña de moda importante.

Participó de la campaña de



Kate Spade y demostró que la edad no es un impedimento.

Andreja Pejic

Andreja Pejic es la primera modelo transgénero en aparecer en Vogue y lograr una campaña de belleza para Make Up For Ever.

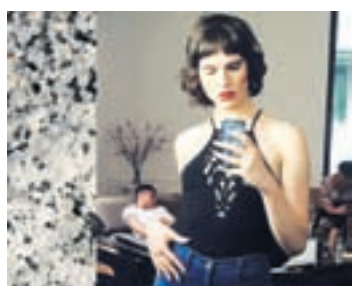
Luego de someterse a una cirugía de reasignación de sexo, fue parte de desfile de Giles en la semana de la moda de Londres.

No cabe dudas que la industria de la moda está cambiando, los estándares de belleza no son los mismos, se apunta a la diversidad. Tomado de IMujer



Hari Nef

Hari es una modelo transgénero y actriz que hace poco firmó un contrato con la agencia de modelos IMG. Sin duda un gran avance que la industria acepte a la comunidad transgénero dándole las mismas posibilidades. Madeline Stuart

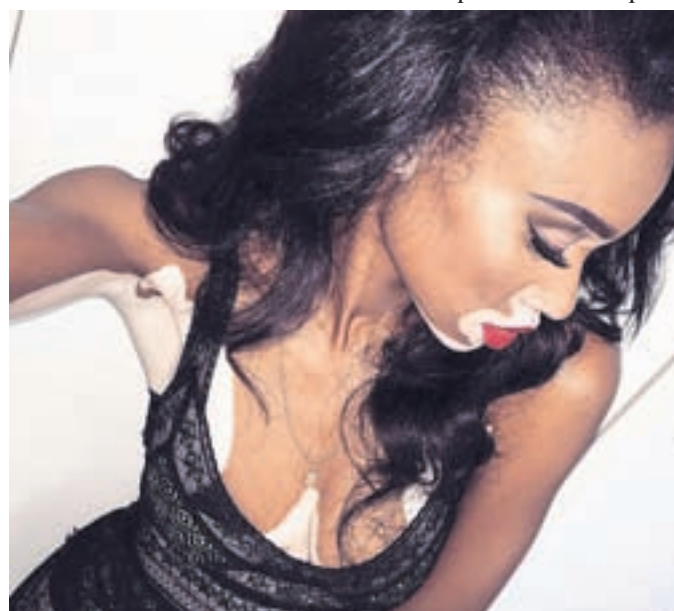


le impidiera cumplir su sueño de ser modelo.

Tras hacerse conocida en las redes sociales, la firma Living Dead, que apuesta a la diversidad de sus modelos, le ofreció contrato como modelo.

Tess Holliday

Tess Holliday es una modelo plus size que no solo logró estar en la portada de People Magazine sino que además es la primer modelo talla 22 en ser contratada por una agencia de renombre como Milk Model Management. Sin duda una modelo segura de su cuerpo que es un gran ejemplo a seguir.



Negocios

En Colombia, 67% de las personas cuentan con un producto financiero



Según el informe, los microempresarios y las personas encuestadas manifiestan hacer un bajo uso de los productos de ahorro en el sistema financiero.

En este sentido, 28% de los microempresarios y 17% de los individuos dicen haber tenido un crédito con el sistema en el último año.

Según el documento, entre quienes usaron crédito en el último año, alrededor de 24% fue de carácter infor-



mal, mientras que los prestamistas 'gota a gota' representaron, en promedio, 7%.

Entre tanto, los consultados reportan altos niveles en el uso de efectivo para la realización de transacciones cotidianas tales como: pagos de servicios públicos, proveedores, empleados y realización de giros de dinero.

De otra parte, al menos dos de cada diez encuestados dicen usar medios como internet y telefonía móvil para

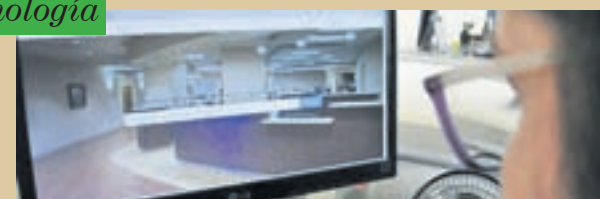
realizar transacciones financieras. Según los individuos, el bajo uso está explicado por el desconocimiento de los mecanismos de seguridad asociada a estos canales.

Por medio de este estudio se observó que 96% de los microempresarios y 95% de las personas aseguran tener algún punto de acceso financiero en sus municipios.

El informe evidencia que en el segmento de individuos hay una alta tenencia de seguros voluntarios.

Cabe señalar que para esta investigación se encuestaron 1.417 individuos y 1.213 microempresarios de diversas zonas del país sobre diferentes aspectos de la inclusión financiera. Tomado de Vanguardia

Tecnología



1doc3, un médico en casa

Según un informe realizado por la plataforma de salud Doctoralia, el 92% de los colombianos buscan información sobre temas de salud en internet. Esta tecnología se ha convertido en fuente de consulta cuando de dolores y enfermedades se trata. Como consecuencia, en el país ha aumentado el uso de aplicaciones de salud, una es 1doc3, la primera plataforma de preguntas y respuestas médicas en Colombia, anónimas y gratis. Un dolor de rodilla, la imposibilidad de acceder a un servicio médico y una búsqueda sin respuestas confiables en internet hicieron que Javier Cardona, gerente y cofundador de esta herramienta, emprendiera un proyecto que le permitiera a las personas encontrar mejores respuestas a sus consultas médicas en la web. Para él, el mayor problema estaba en la carencia de contexto y personalización que tenía la información proporcionada por páginas como Yahoo respuestas, Wikipedia y blogs de pacientes y médicos interesados en construir un perfil digital. Fue así como nació 1doc3, único emprendimiento colombiano que forma parte de Internet.org, una iniciativa del creador de Facebook Mark Zuckerberg, que hoy cuenta con cerca de 500 médicos de todas las especialidades vinculados. - Tomado de LaPatria

¿Cómo controlo mis emociones durante ESE período del mes?

Tus emociones están a flor de piel y basta con que vuele una mosca cerca de ti para que rompas a llorar. ¡No es que estés loca!, sencillamente tus hormonas te están jugando una mala pasada. En otras palabras, estás atravesando ESE período del mes. Pues, no todo está perdido: ¡siempre puedes hacer algo para controlar tus emociones!

#1 Relájate

El estrés no hará más que avivar tu fuego emocional. ¿Entonces? Procura reservar algunos minutos de tu día para encontrar la relajación. ¡Las alternativas son muchísimas! Puedes sumergirte en una linda lectura, explorar el mundo del yoga, perderte en una playlist relajante...

#2 Elude lo dulce

Es lo más normal del mundo que, en este momento del mes, nuestros antojos dulces



se multipliquen. Pero, ¡no puedes convertirte en su esclava! Recargar tu organismo de azúcar desequilibrará tus niveles de energía y te hará mucho más vulnerable a todo tipo de dolores.

#3 Presta atención

La autoconsciencia siempre es clave para nuestro bienestar pero, ¡en particular cuando está por visitarnos la regla! En las vísperas de su llegada, resulta vital que prestes particular atención, por ejemplo, a lo que sale de tu boca. ¡No querrás que tus

Hogar

Beneficios de tener sapos o ranas en el jardín

Para empezar, será mejor que sepas cuáles son cada uno de ellos. ¡Es fácil! Los sapos son regordetes, de piel marrón, seca y con pozos.

Salta lentamente y se hinchan cuando hay enemigos. Las ranas, en cambio, son de piel más suave, verdosa y húmeda. Son más delgadas y saltarinas.

Los sapos y ranas son animales comunes en todas partes del mundo, aunque no todas los veamos. Si bien son anfibios, una gran proporción de ellos solo vive en la tierra, por lo que los jardines con plantas son su hogar preferido, sobre todo porque allí encuentran su alimento favorito: los insectos.

Salud



hormonas hablen por ti!

#4 Alivia el dolor

Que la salud mental se encuentra vinculada con la física no es ninguna novedad. Por este motivo, entonces, es que debes hacer todo lo posible por reducir tu dolor físico al máximo. Haz que el calor sea tu mejor aliado para vencer a los calambres. Sin aflicción, ¡tu humor será mucho mejor!

#5 Llorar

Cuando sientas ganas de llorar, no te reprimas; las lágrimas son un mecanismo del cuerpo para descargar el estrés y te ayudarán a redescubrir tu bienestar tanto físico, como emocional. Así que, ¡no te sientas avergonzada!

#6 Descansa

No tienes por qué seguir con tu ritmo de vida, como si nada te estuviera pasando. Si

no tienes ganas de salir hasta tarde o de esmerarte en el gimnasio, no lo hagas: respétate. Asegúrate de descansar bien y aprovecha para disfrutar de los grandes placeres hogareños: cocina algo rico o haz una maratón de tu serie favorita. ¡Tu imaginación es el límite!

#7 Regálale más calcio

Consumir calcio representa una de las mejores estrategias para prevenir esos dolorosos calambres. Por tanto, empaca tu cocina (y tu estómago) de naranjas, almendras, pescados y semillas de sésamo. ¡El calcio no es monopolio de la leche! Estos consejos no solo te ayudarán a recibir a Andrés (sí, el que viene una vez al mes) con el mejor ánimo; en definitiva, ¡también te permitirán disfrutar de tu vida sin dolorosas interrupciones!

Tomado de iMujer



Escarabajos, moscas, orugas, gusanos, polillas, larvas, babosas y otros insectos se convierten en su cena cada noche.



¿Te imaginas un jardín libre de insectos que destruyen tus plantas? ¡Es posible tan solo con un sapo! Porque por noche son capaces de atrapar cerca de 100 insectos cada uno.

Beneficios extras

Si eres amante de la natura-

leza, tener anfibios en casa será gratificante para ti, pues les estarás dando un hogar seguro para vivir, en donde el alimento nunca falta. ¿Cómo tenerlos de manera responsable?

Los sapos y las ranas necesitan de un ambiente libre de tóxicos, pues su piel es sumamente sensible. Por lo tanto, no utilizar fertilizantes sintéticos, fungicidas, pesticidas ni herbicidas químicos será uno de los requisitos.

Además, tener un espacio con agua en donde puedan sumergirse sería una muy buena idea, por lo que crear un pequeño estanque para ellos sería fantástico.

Tomado de iMujer



Bienestar

El hombre de verdad se cuida como los machos !!

Muchos hombres consideran que su cara no necesita cuidados especiales, pero están muy equivocados, debido a que las condiciones de su piel (es más gruesa, cuenta con un pH más ácido y es más grasa) puede darse la aparición de acné o irritación después de rasurarse, sobre todo en estos climas tan bochornosos. No tiene gran ciencia pero nada perdemos con cuidarnos un poco.

1.- Antes de rasurarte: Mójate la cara con agua caliente, para que sea más fácil rasurarse ya que el poso se abre. Rasúrate en dirección en la que crece la barba.

2.- Limpieza profunda: Una vez a la semana exfolia tu piel para lucir un rostro perfecto, ya que evitarás que los vellos se incrusten en la piel y se generen infecciones o esas espinillas horribles y dolorosas.
3.- Después de rasurarse: Después de rasurarse utiliza un bálsamo o crema para después de rasurar, que esté libre de alcohol, para evitar irritaciones y manchas con la exposición al sol o gritos en



el baño por ejemplo

4.- Mascarilla: Cuando te expones demasiado al sol, la piel se irrita y se vuelve un poco sensible, así que elimina el exceso de grasa con agua y jabón, y aplica una mascarilla hidratante o crema.

5.- Dormir: El secreto para lucir una piel sana y bonita es descansar por lo menos seis horas diarias. Con ello evitarás la aparición de líneas de expresión y tu piel lucirá más fresca y descansado.

6.- El cabello y la barba: Nunca esta de más un dar shampoo y acondicionador tener un buen corte de cabello y en cuanto a la barba el mismo cuidado existe un sin fin de productos para cuidar la barba y mantenerla bien chiva !!!

7.- El perfume: Por ultimo y no menos importante es usar un perfume agradable y un buen desodorante!!!! No hay nada mejor que estar con personas que le recuerden a uno lo bien que huele

Existen muchos trucos o tips para mejorar nuestra apariencia pero un aspecto muy importante que hay que evitar son los vicios, si fumas como loco y abusas del guaro y la fiesta por mas cremas y cuidados la piel lo va a resentir, así como la alimentación, todo es un complemento !!!
Tomado de Cooltrender

Inauguración de “Arquitectura de Remesas” en Guatemala



La migración es un fenómeno característico del mundo contemporáneo que afecta a las formas de vida tradicionales. Los flujos de guatemaltecos hacia el exterior en busca de un futuro mejor han alterado las estructuras sociales, económicas y culturales. En este sentido, las remesas, a través de sus impactos arquitectónicos y habitacionales, constituyen un buen indicador del impacto que han tenido los flujos migratorios y de los cambios que han generado.

La Dra. Ruth Piedrasanta (Universidad Rafael Landívar) participó a una investigación científica en la cual se documentó cómo las remesas enviadas por los migrantes guatemaltecos desde el exterior modifican la arquitectura y los hábitos habitacionales de los familiares que se quedan en el país, y más allá, contribuyen a una creciente urbanización de las áreas rurales. Una muestra



de fotografías que se expondrán al público enseñará estos cambios profundos que se han producido en el país.

Giselle, el romanticismo en Bellas Artes - México

Con los primeros bailarines Erick Rodríguez y Argenis Montalvo alternándose en el papel de “Albrecht”, la Compañía Nacional de Danza presentará el ballet “Giselle” en la Sala Principal del Palacio de Bellas Artes en México. “Giselle” es una tierna campesina que pierde la razón y muere al decepcionarse de su amado.

Las funciones se llevarán a cabo el 20 de junio a las 16:00 y 19:00 horas, el domingo 21 a las 17:00, el martes 23 y el jueves 25 a las 20:00 horas en el recinto de mármol, informó el Instituto Nacional de Bellas Artes Mexicano (INBA).

De acuerdo con la maestra Tihui Gutiérrez, “Giselle”

es “una obra exquisita, construida de manera perfecta y con gran fuerza dramática; el epítome del estilo romántico, donde a la protagonista, como buena heroína, le pasa todo”.

Conocido como “la danza de ultratumba” por unir lo pagano y lo espiritual, el ballet se basa en la leyenda germánica de las wilis, espíritus de las jóvenes que mueren vestidas de novia antes de llegar al altar y que se aparecen a medianoche para llorar su pena y buscar venganza.

En esta historia dividida en dos actos, refirió el INBA, “Giselle” es una tierna campesina que pierde la razón y muere al decepcionarse de su amado.

Cuando uno quiere

“Cuando uno quiere, saca tiempo. Cuando no, saca excusas” esta frase la hallé pocos días revisando un archivo donde guardo frases célebres de personajes y otros. Esta es una frase anónima que me ha parecido fantástica. Y de verdad que me había motivado hace algún tiempo ya, a hacer algunas cosas para mi propio progreso y para ayudar a otras personas.

Es muy fácil predicar e invitar a otros a hacer cosas, que muchas veces nosotros mismos no queremos hacer. He vivido la experiencia aquí en la isla de Aruba: de conocer hombres muy conocidos en la comunidad, que muchas veces están predicando y compartiendo frases y pensamientos muy bonitos.

Pero en lo personal; no son capaces de hacer algo por

otros sin esperar nada a cambio. Si hay algo para hacer, pero no representa ganancia, reputación o prestigio; no se preocupan en hacerlo y siempre hay una buena razón para excusarse.

El servicio desinteresado y genuino es el que verdaderamente nos consagra como cristianos.

Por otro lado: conozco mucha gente con la que también me ha tocado compartir, y aunque son gente sencilla que casi nadie conoce, dedican mucho tiempo a buenas obras; sin buscar reconocimiento ni recompensa alguna. Entre ellos hay personas con discapacidades físicas, pero no ha sido motivo para quedarse en casa a lamentarse y a compadecerse de sí mismos, sino; que salen y visitan a personas que están en condiciones un poco más

grave que ellos.

En lo personal, en mi opinión; estos seres humanos especiales son héroes de verdad. Porque poseen moral para hablar, sin embargo predicar con sus hechos y usan las palabras para dar aliento. No están buscando excusas a la hora de dar de su tiempo y compartir sus talentos. Y les digo que hay muchas personas especiales como ellas sobre esta isla, locales y de muchas otras nacionalidades, ángeles que actúan cada día en el anonimato. A ellos les digo: “Gracias a todos ustedes por ser un ejemplo”

Ojalá muchos líderes religiosos siguieran su ejemplo. “Cuando uno quiere, saca tiempo. Cuando no, saca excusas”. Escrito por Antonio Alcibiades



‘Es un ballet que fascina al público mexicano porque gusta mucho de las historias emocionantes, y no hay una obra que la supere en este sentido’, consideró Gutiérrez, quien destacó que la agrupación cuenta con un nivel técnico y artístico alto para la ejecución de esta pieza.

Afirmó que esta obra tiene desafíos técnicos e histriónicos muy grandes, porque “Giselle” debe ser incorpórea y etérea, además de volverse loca y morir en un tiempo muy breve.

La maestra mencionó que en este ballet participa toda la Compañía y el papel de “Albrecht” será interpretado en algunas funciones por Argenis Montalvo, recién nombrado primer bailarín de la agrupación, alternando con Erick Rodríguez.

Al respecto, Argenis Montalvo admitió estar emocionado por interpretar su primer papel como primer bailarín de la Compañía Nacional de Danza, y consideró un gran reto dar vida al personaje de “Albrecht”.

En este caso, apuntó, “el bailarín debe ser muy mauro y expresivo. La técnica se maneja cada día y con ello se logran la variación y el pas de deux, pero el desafío es la interpretación. Yo le imprimo al personaje una historia acorde a mi pensamiento y forma de ser sin dejar de lado el estilo”.

Consideró que “con ‘Albrecht’ estoy transformando a mi persona. Es una experiencia que no he vivido, pero trabajarlo me ha puesto en otra mentalidad, con un pensamiento distinto”. El libreto de “Giselle” fue

creado por el poeta, novelista y dramaturgo francés Pierre Jules Théophile Gautier (1811-1872), mientras la coreografía fue obra de Jean Coralli (1779-1854) y Jules Perrot (1810-1892), y la música de Adolphe Adam (1803-1856). Excelsior



Neymar, sus abuelos y la ruptura con el Madrid

El autobús del infantil A del Real Madrid esperaba al último pasajero, un chaval brasileño que se había entrenado dos semanas con el equipo, poco antes de comenzar la Semana Santa de 2006. Los chicos apenas sabían nada de él, excepto que se llamaba Neymar y destacaba por su habilidad.

Le esperaban porque había un largo viaje, hasta la Costa Brava, donde se disputaba la Mediterranean International Cup, conocida en el mundillo como MIC, uno de los torneos más prestigiosos del mundo en las categorías infantiles y juveniles. Pocas horas antes les habían dicho en el club que Neymar había pasado las pruebas y que jugaría con ellos en el Real Madrid. "Nos dijeron que le diéramos la enhorabuena", comenta Fran Sol, delantero centro de aquel equipo infantil y ahora enrolado en el Villarreal. Pero el autobús arrancó sin Neymar.

El agente y los padres del jugador brasileño exigieron una suma de 60.000 dólares, el precio de un nuevo piso para los abuelos del chico, que vivían en unas deficientes condiciones de vida. El Real Madrid no aceptó la cláusula.

El corto episodio de Neymar en Madrid comenzó pocas semanas antes en una conversación que mantuvo Wagner Ribeiro, su representante, con algunos dirigentes del club. Ribeiro también representaba a Robinho, el fichaje estelar del verano anterior. De Robinho se decía en Brasil que era el nuevo Pelé, temible etiqueta que se ha colocado sobre varios fenómenos juveniles brasileños. Encontrar un nuevo Pelé es lo más parecido a un Santo Grial del fútbol. No detectarlo es malo. Desestimarlo es mucho peor. Es la peor pesadilla para los ojeadores y servicios técnicos de los grandes clubes.

Un genio de 14 años

Un problema recurrente para el Real Madrid es la considerable cantidad de nuevos Pelés que aparecen por el club, se someten a las pruebas pertinentes y son rechazados porque no tienen nada especial. El trámite supone gastos de viaje y alojamiento, abonados por el Real Madrid.

En muchos casos, el asunto se ha observado como un camelo que garantiza unas vacaciones pagadas. Algo de eso le dijeron a Wagner Ribeiro cuando habló por vez primera de Neymar, un chaval del Santos que acababa de cumplir 14 años. "Es una maravilla. No os lo podéis perder", aseguró. "No hay problema en verle, siempre que le pagues el viaje", le respondieron en el Real Madrid, cansados de malas experiencias. "Perfecto", contestó el agente brasileño. La respuesta alimentó la curiosidad en el Real Madrid. Ribeiro no estaba de broma. Tampoco fue una broma lo que sucedió después. Neymar viajó a Madrid desde Sao Paulo, un viaje de diez horas que luego aconseja descanso y una mínima adaptación al cambio horario. No fue el caso. Neymar llegó a Barajas y desde allí, sin pasar por el hotel, se trasladó a Valdebebas. Le esperaban en el campo 10, donde ya estaba formado el equipo de su edad, el infantil A, donde destacaban el defensa Dani Carvajal, el centrocampista Álex Fernández y los delanteros Pablo Sarabia y Fran Sol.

"¿No estarás nervioso?", le dijo un empleado del club mientras bajaba las escaleras para dirigirse al campo. Neymar le miró, sonrió, no dijo una palabra y entró en el campo. De lo que ocurrió en el entrenamiento hay versiones diferentes. "Vimos a un chaval muy pequeño y muy flaco. Habilidadoso, eso sí, pero no nos dejó boquiabiertos", señala Fran Sol. "Nos habíamos acostumbrado a que vi-

nieran a probar jugadores de todas partes. Por el Real Madrid siempre pasa gente muy buena", agrega.

Entre los ojeadores y técnicos del Real Madrid, la impresión que produjo el primer entrenamiento de Neymar fue extraordinaria. "Cada jugada era especial. Hacía todo. Causó tanto impacto que en el siguiente partido le alinearon con jugadores dos años mayores que él. Lo mismo. Otro recital", declara un técnico de aquella época que prefiere guardar el anonimato.

El asunto Neymar alcanzó tal prioridad que los dirigentes del club se reunieron con el padre y Wagner Ribeiro. Llegaron a un acuerdo en todo, tanto en el aspecto económico como en algunas condiciones laterales. Entre otras cláusulas figuraba la correspondiente a la elección y el pago del colegio de la hermana de Neymar. El fichaje se dio por hecho, pero la parte brasileña no lo rubricó. Surgió un problema imprevisto.

60.000 dólares decisivos

El padre de Neymar comunicó al Real Madrid que los abuelos del jugador se quedarían en Brasil. Vivían en unas condiciones de precariedad y la familia quería que se trasladasen a otra casa. ¿El precio? 60.000 dólares. La negociación coincidió con un periodo turbulento en el Madrid. Florentino Pérez había abandonado el club días antes. Su sucesor, Fernando Martín, estaba decidido a convocar elecciones a principios de verano. En el Madrid parecía que había cuestiones más importantes que el contrato de un niño brasileño. De todo eso no estaban informados los integrantes del infantil. Esperaban en un autobús a su nuevo compañero. Neymar no llegó. Siete años después, en 2014, fichó por el Barça. Dicen que por 95 millones de euros. Tomado de Marca

Caricatura del Día

CAIGA QUIEN CAIGA



Tomado de LaTribuna

zolano responde con una andanada desproporcionada de epítetos descalificativos, a lo que la diplomacia le huye, pues no se usa que se resuelvan las diferencias a punta de agravios y en los que se atacan a las personas y no se controvierten las opiniones. El expresidente colombiano Andrés Pastrana ha liderado una campaña y se ha atrevido a reclamar ante el gobierno venezolano para que se pueda revisar la salud de los detenidos políticos, pero como ya había sucedido un par de meses atrás no obtuvo colaboración y a cambio recibió trabas y desplantes. De nuevo le negaron la oportunidad de visitarlos, con lo que se ahonda la preocupación. Esto llevó a que de la mano del exmandatario boliviano Jorge Quiroga promovieron una carta que firmaron otros 25 exgobernantes hispanoamericanos en la que piden que se mejoren las condiciones de los presos y denuncian el agravamiento de la situación política de este país. Esto se da en momentos en que la situación económica sigue empeorando, mientras los Estados Unidos han mostrado cómo siguen el rastro del llamado posible cartel de los soles, del que sería su principal gestor Diosdado Cabello,

pero en lugar de dar respuestas satisfactorias, desde Caracas se sigue en una hipótesis que después de 16 años ya no la cree nadie y es la de que esto lo promueven la oligarquía bogotana o el imperialismo estadounidense. No, cada vez son más las voces que se suman a la denuncia, como la del presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, quien obviamente recibió todos los insultos que acostumbran provenir desde Venezuela. Los miles de manifestantes que salieron a las calles de Caracas el sábado a protestar por lo que allí sucede demuestran que hay mucho terreno por andar y que ya los montajes, el amedrentamiento y la vociferación no son suficientes para contener a una nación que está exigiendo la libertad de los presos políticos, el levantamiento de la censura y hasta el anticipo de las elecciones parlamentarias. Aunque el gobierno venezolano siga teniendo oídos sordos para los justos reclamos ciudadanos e internacionales el capital político que antes tenían parece agotarse y el no poder sostener el alto gasto público generando inflación provocarán más temprano que tarde un cambio en sus políticas o un cambio de Gobierno.

Oídos sordos en Venezuela

Se empieza a deteriorar la salud de los opositores venezolanos. Rafael Ledezma, alcalde metropolitano de Caracas, intervenido quirúrgicamente hace poco de una hernia, y de Leopoldo López y Daniel Ceballos, que ya completan dos semanas en huelga de hambre y se encuentran aislados, con lo que

es imposible comprobar su estado de salud, que seguramente no es el mejor. Los tres detenidos han hecho que diferentes organismos internacionales de derechos humanos y un grupo importante de expresidentes de hispanoamérica adviertan de los problemas que está teniendo la democracia. No es

de poca monta lo que sucede en el vecino país, que cada vez se parece más a la vieja Cuba, en donde los presos políticos eran violentados y no importaba que murieran de hambre en huelgas que hacían para reclamar los mínimos derechos. A esto se suma que a cada pensamiento el Gobierno vene-

¿Obsesionarte con comer sano puede matarte?

De un tiempo para acá, está muy de moda comer de forma saludable. Preocuparnos por los alimentos que ingerimos se ha convertido en una tendencia muy positiva ya que no solo ayudamos a que la sociedad en general viva más y mejor, sino que educamos a las generaciones futuras para que llevar un estilo de vida saludable nazca de forma natural. Reseñó Muy-interesante Sin embargo, existe un trastorno relacionado con la comida sana que dista mucho

de ser conveniente. Se trata de la ortorexia. Se denomina ortorexia u ortorexia nerviosa al trastorno alimenticio que se basa en la obsesión patológica por comer comida considerada saludable; esto es, cuando comer sano se vuelve una obsesión. El término fue acuñado en 1997 por el médico estadounidense Steven Bratman quien alerta de que esta ofuscación puede llevar a una falta de vitaminas, a la desnutrición y, en casos extremos, a la muerte por inanición.



Afecta al 28% de la población en los países desarrollados. Este trastorno obsesivo-compulsivo lleva a los ortoréxicos a eliminar por completo de su dieta ciertos alimentos que contengan cualquier resquicio de colorantes artificiales o conservantes pero también cualquier tipo de grasas: evitan las carnes rojas, los lácteos, los huevos o los azúcares. Estructuran y planifican cada comida de su dieta con precisión matemática, pesando todos y cada uno de los alimentos y analizando sus componentes. Comparando la ortorexia

con otros trastornos alimenticios como la bulimia o la anorexia, en estos últimos, los sujetos se preocupan por la cantidad de comida que consumen (ya sea en su exceso o en su defecto) y los ortoréxicos se obsesionan con la calidad de la misma. Cualquier conducta que se traduzca en un trastorno obsesivo-compulsivo debe ser tratado por un experto. En este caso, es aún más complicado, puesto que la línea que divide la pasión por llevar una vida sana y la obsesión es excesivamente fina. Tomado de LaPatilla



Tarta de queso



Ingredientes:
1 masa de hojaldre
1 tomate cortado en rebanadas
4 rebanadas de queso de búfalo (o cualquier otro queso)
Aceite
Pimienta negra molida
Orégano
Ajo con aceite o chimichurri

Preparación:
Pasa el chimichurri o la preparación de ajo con aceite por encima de la masa hojaldrada.
A continuación, coloca algunas rodajas de tomate y queso encima.
Agrégale aceite por encima y la pimienta molida.
Coloca la masa en una asadera forrada con papel manteca y llévalo al horno pre calentado por 20 minutos a una temperatura de 180°C.
Y ahora tienes una tarta de queso y tomate lista para disfrutar con toda la familia.

Pavo al Natural

Dentro de las recetas navideñas el pavo tiene una importancia muy destacada. La carne de pechuga de pavo es una de las proteínas más magras.

Ingredientes:
1 pavo de 5kg, limpio, salpimentado, amarrado e inyectado.
1 taza de jerez dulce para inyectar.
1 litro de caldo de pollo o de agua.
Para el relleno:
½ taza de aceite de oliva
1 cebolla blanca finamente picada
4 dientes de ajo finamente picado
500gr, de carne de res molida
500gr, de carne de cerdo molida
1 taza de apio finamente picado
100gr, de ciruelas pasa
100gr, de nuez
100gr, de cáhuate
100 gr, de almendras
100 gr, de pasas.

½ taza de vino tinto
1 taza de caldo de pollo.
Sal y pimienta negra recién molida.

Modo de preparar:
En una pava coloca el pavo con el caldo o agua, cubre con papel aluminio y hornea durante 5 horas. Cada hora baña el pavo con el jugo para que no se reseque.
Para el relleno:
Calienta el aceite a fuego medio en una cacerola y acitrona el ajo con la cebolla. Posteriormente, añade las carnes y sofríelas hasta que cambien de color.
Luego, añade el apio, las semillas y los frutos secos. Saltea alrededor de 10 minutos. Agrega el vino tinto y cuando suelte el primer hervor, incorpora el caldo de pollo.
Salpimeta y cocina por 15 minutos a fuego bajo; rectifica la sazón.
Al servir, acompaña la carne del pavo con el relleno.



Pastel de verduras



Ingredientes:
3 berenjenas
3 calabacines
400 gramos de mozzarella
orégano
sal
albahaca
aceite de oliva

Modo de preparar:
Corta la verdura en rebanadas no muy gruesas, y corta el queso mozzarella y en un recipiente para hornear unta con aceite la base.
Enseguida pon capas de calabacín, berenjena y mozzarella, entre capa y capa sazónas un poco y pones un poco de orégano, la ultima capa es de mozzarella, pones el horno a 200 grados aproximadamente 45 minutos y servir.

poner unas hojas de albahaca cortaditas como decoración al servir.

CUIDA TU FIGURA

Quinoa Asiático

Cambiamos el arroz por quinoa en esta receta y queda delicioso. Esta receta puede ser un plato principal o acompañamiento.

Ingredientes

1 cda de aceite de oliva
2 huevos grandes revueltos
2 dientes de ajo picados
1 cebolla pequeña, picada
8 oz champiñones, picados
1 taza de floretes de brócoli pequeños
1 zucchini, picado
1/2 taza de maíz congelado
1/2 taza de guisantes congelados
1/2 taza de zanahoria rallada
3 tazas de quinoa cocida
1 cda de jengibre, rallado
3 cda de salsa de soya
2 cebollinos, picadas

Preparación

1. Caliente el aceite de oliva y saltee el ajo, jengibre y la cebolla, cocine por unos minutos hasta que estén tiernos. Añadir los champiñones, brócoli, zanahorias y el zucchini. Cocine por unos cuantos minutos hasta que las verduras estén tiernas, revolviendo con frecuencia. Luego agregue el maíz, los guisantes, y la quinoa. Cocine unos minutos más. Por último agregue la salsa de soya y revuelva para combinar.

Para finalizar, agregue el cebollino picado y los huevos revueltos ya cocidos.

Aprende!!

Chenopodium quinoa, es un pseudocereal perteneciente a la subfamilia Chenopodioideae de las amarantáceas. Su cultivo se produce desde tiempos antiguos en los Andes de lo que se conoce actualmente como Bolivia y Perú. También se produce en Ecuador, Colombia, Argentina y Chile, así como en Estados Unidos. Sin duda, los mayores productores son Perú y Bolivia. Al igual que la papa, fue uno de los principales alimentos de los pueblos andinos preincaicos e incaicos. Se piensa que en el pasado también se empleó para usos cosméticos en la zona del altiplano peruano-boliviano-argentino.

¿Realmente sirve arrestar a los líderes del narcotráfico en México?



Omar Treviño, alias Z42, líder del cartel de Los Zetas fue detenido a principios de marzo.

Fragmentación. Mutación. Expansión. Esos tres términos podrían servir para trazar una radiografía del estado actual del narcotráfico en México.

Al inicio de la guerra contra las drogas a fines de 2006, había cinco grandes carteles y ahora existen al menos 45 grupos, células y pandillas.

La estrategia de privilegiar el arresto de capos de narcotráfico ha provocado la fragmentación de los carteles en decenas de bandas que mantienen el nivel de actividad y pueden resultar más difíciles de combatir, afirman expertos.

¿De qué sirve entonces detenerlos? ¿Llegó el momento de cambiar la estrategia?

Miguel y Omar Treviño Morales (Los Zetas), Joaquín "El Chapo" Guzmán (cartel de Sinaloa), Vicente Carrillo Fuentes ("El Viceroy", cartel de Juárez), Servando Gómez ("La Tuta", Los Caballeros Templarios) y Héctor Beltrán Leyva (Los Beltrán Leyva).

"Es el equivalente a podar un árbol. Se toca la parte más visible, pero eso no trastoca la estructura organizativa ni financiera", dice Adolfo Miranda, director del Centro de Estudios para la Seguridad Ciudadana y la Justicia.

Caídas que han hecho ruido, tienen un efecto mediático y ayudan al discurso del gobierno, pero que no terminan de alterar la situación en el terreno, opinan algunos analistas.

"Se toca la parte más visible, pero eso no trastoca la estructura organizativa ni financiera, de manera tal que la organización criminal mantiene su capacidad de fuego y su poderío económico", añade.

Fragmentación

En un informe de la Procuraduría General de la República (fiscalía) citado semanas atrás por el diario El Universal se da cuenta de la presencia de nueve grandes carteles en México:

*Sinaloa



El líder de los Caballeros Templarios, Servando Gómez Martínez, era, al momento de su captura, el narcotraficante más buscado de México.

- *Jalisco Nueva Generación
- *Los Zetas
- *Golfo
- *Tijuana
- *Beltrán Leyva
- *Juárez
- *Familia Michoacana
- *Los Caballeros Templarios

Pero se le suman decenas de organizaciones más pequeñas.

El líder de los Caballeros Templarios, Servando Gómez Martínez, era, al momento de su captura, el narcotraficante más buscado de México.

"Tienes un problema de cambio de modelo delictivo, de modelo de organización criminal", le dice a BBC Mundo Samuel González Ruiz, ex fiscal contra la delincuencia organizada de México.

Se pasó del tradicional cartel, con una estructura jerárquica y un objetivo: traficar droga hacia EE.UU., a "un proceso de unificación de mercados ilícitos".

Ahora la organización busca controlar un territorio. Y todos los ilícitos que se pueden cometer allí: "narcomenudeo", trata de personas, robo de combustible, y otra gama de delitos económicos", explica el ex asesor de la ONU en delincuencia organizada.

"La fragmentación es un producto de la acción del Estado, en cierto sentido, pero también es un resultado de la lógica de la organización criminal. No es un modelo buscado", señala González Ruiz.

Pero en un sentido, reconoce, sí "complica la tarea"

de combatir al narco.

"Objetivos prioritarios"

El gobierno hace hincapié en que 93 de los 122 principales delincuentes del país han sido detenidos o abatidos.

"Objetivos prioritarios" del crimen organizado que el presidente Enrique Peña Nieto estableció al llegar al poder a fines de 2012.

Sin embargo, la violencia no cesa.



hace más difícil erradicar la violencia del crimen organizado", analiza InSight Crime.

El gobierno hace hincapié en que 93 de los 122 principales delincuentes del país han sido detenidos o abatidos. "Objetivos prioritarios" del crimen organizado que el presidente Enrique Peña Nieto estableció al llegar al poder a fines de 2012.

A mayor número de actores, se hace "mucho más difícil establecer un tático conjunto de normas operativas y aumenta la probabilidad de rivalidades violentas", agrega.

El sitio recuerda cómo lo que vive México hoy día es un camino que supo transitar Colombia entre 2008 y 2015. "Durante ese tiempo, Colombia presenció el surgimiento de múltiples grupos criminales que se conformaron después de la desmovilización de las fuerzas paramilitares de extrema derecha", señala la publicación.

Aunque el número de las llamadas "Bacrim" (bandas criminales) ha ido disminuyendo, y esto es algo que podría ocurrir en México, esta reconfiguración no es necesariamente sinónimo de éxito, sino una nueva mutación de grupos delictivos que se organizan para colaborar entre ellos.

Estrategia diversificada

"En el largo plazo" la fragmentación de los carteles es una buena noticia, aseguró en su columna de El Universal el analista de seguridad Alejandro Hope. "Es preferible lidiar con bandas pequeñas sin capacidad para

capturar tramos del gobierno federal".

"El Estado mexicano se ha vuelto bueno para cazar capos, pero sigue siendo malísimo para reformar su aparato de seguridad", asegura el analista de seguridad Alejandro Hope.

En el pasado se ha cuestionado el enfoque unilateral del combate militar contra los carteles por no atender otras causas de la violencia, como la falta de oportunidades para los jóvenes de las áreas donde las organizaciones son más poderosas.

"Hay que hacer trabajos de prevención social, no se trata sólo del aspecto punitivo", señala Miranda.

"El Estado mexicano se ha vuelto bueno para cazar capos, pero sigue siendo malísimo para reformar su aparato de seguridad", escribió Hope.

"La persecución", añadió, "tiene que complementarse con esfuerzos de construcción institucional en el espacio local y estatal".

En algunos sitios, destaca González Ruiz, se han tomado policías municipales, se busca el dominio del territorio y la depuración de organismos.

Hace falta, añade, tener policías y jueces que no estén corrompidos, un Ministerio Público más eficiente, un proceso de fortalecimiento del Estado.

"Obviamente una estrategia así es más compleja. Exige la reconstrucción de las instituciones, eso es lo más complicado", asegura.

El camino es largo. Tomado de BBC



El presidente Mexicano Enrique Peña Nieto

Pronostico del Clima

Nubes y sol, con viento



32 Max

27 Min
accuweather



Winning Numbers:
Wednesday, June 3, 2015
12-16-33-36-46-47-x5
Next Jackpot:
Saturday, June 6, 2015
\$14 Million

Tal Dia como Hoy 5 junio

-2002 La primera versión oficial del navegador web Mozilla 1.0 es lanzada.
-1989 "El rebelde desconocido" detiene por cerca de media hora a una columna de tanques durante la Revuelta de la Plaza de Tian anmen
-1982 España se convierte oficialmente en miembro de la OTAN.
-1978 Federico Mayor Zaragoza, elegido director general adjunto de la UNESCO.
-1967 Inicio de la guerra arabe-israelí de los Seis Días.
-1964 El Papa Pablo VI libra de castigo a los cristiano que deseen la incineración al fallecer.
-1883 Sale de París con destino a Estambul el Orient-Express, el primer tren con coches-cama.
-1817 Es lanzado el Frontenac, primer barco a vapor en los Grandes Lagos.
-1752 Benjamin Franklin prueba que el rayo es electricidad.
-1625 Rendición de Breda después de un asedio de diez meses.

¿Pueden las arañas llover del cielo? Sí, y el fenómeno se llama 'Cabello de ángel'

Según el periódico Sydney Morning Herald «millones de arañas» ha sido vistas «ca yendo del cielo».

Aunque no lo parezca, esta invasión de arañas no es tan extraña. Las arañas pueden utilizar la gasa de los hilos de seda como paracaídas, que al ser arrastrados por el viento les permite viajar a grandes distancias en sus migraciones periódicas. Debido a esto, se han podido ver arañas hasta a 1.600 kilómetros de distancia de su origen y cubriendo globos atmosféricos que están a una altura de 5.000 metros sobre el nivel del mar.

Estos paracaídas pueden unirse formando una masa de gruesas capas, que les sirve tanto para viajar como para instalarse cuando llegan a su destino.

«Las arañas pueden viajar kilómetros, que es la razón por la que cada continente

tiene arañas. Incluso en la Antártida, donde llegan y mueren», explicó Martyn Robinson, naturalista del Museo de Australia al Sydney Morning Herald. «Este es el motivo por es que los primeros animales que llegan a las nuevas islas creadas por la actividad volcánica son las arañas. Puedes encontrar campos y árboles cubiertos por esta tela de araña, que algunos llaman «Cabello de ángel».

Un residente en la zona de Goulburn comentó que había visto una nube de tela de araña volar durante unos 30 minutos aproximadamente. Al contrario de lo que se podría pensar en un principio, salvo los habitantes con fobia, el resto parece convivir tranquilamente con estas nubes de arañas que han llegado.

Publicada por Vanguardia

Precio del Dolar



COMPRA:
15.5575
VENTA:
15.5586



COMPRA:
0.8878
VENTA:
0.8878



COMPRA:
628.9950
VENTA:
629.200



COMPRA:
6.9000
VENTA:
6.9500



COMPRA:
2591.1001
VENTA:
2592.6101



COMPRA:
26.8450
VENTA:
26.8700



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
3.1455
VENTA:
3.1488



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



COMPRA:
3.1484
VENTA:
3.1491



IPC
44581.17
-151.55



MERVAL
1251.08
+50.76



DJI
0.00
N/A (N/A)



B.SPA
53.522.90
-713.5273



NASDAQ
5074.87
-24.36



NIKKEI
20488.19
+14.68
(+0.07%)



oro
1174.00
-10.70



PETROLEO
58.28
-1.36(-2.28%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Has conseguido evitar los problemas y los planetas ahora te recompensan. Puesto que tus intenciones están claras, nadie tiene que dudar acerca de lo que estás pensando o sintiendo. Comparte tu despertar con tu amante actual y probablemente lo recordarán



Hoy es un día en el que puedes darte cuenta de que ni tú ni tu pareja son las personas que una vez fueron. Ambos han cambiado mucho. Esta toma de conciencia probablemente da un poco de miedo y también es intrigante. ¿enamorado de una nueva versión?



Este es un día en el que pueden conquistarse hasta los obstáculos más grandes del amor. Si dos personas realmente comparten un vínculo, no hay límite a lo que puedan superar juntas. El viejo dicho es: "Donde hay una voluntad hay un camino".



Sin límites, es difícil definir la naturaleza exacta de una conexión amorosa. Las relaciones necesitan límites o fracasan. Probablemente estás en proceso de establecer unos nuevos parámetros en tu relación. Aunque esto puede parecer difícil al principio.



Has abierto los ojos y estás viendo tus patrones amorosos con más claridad. Tu pareja quiere que la ames por lo que es, así que intenta suavizar las cosas si has tenido críticas hacia ella. Tienes a alguien especial, así que trata de expresar tu gratitud.



Los planetas te están guiando con amor y sólo tienes que mantener el rumbo. Hoy es un día en el que el amor puede hacer que todo en tu vida vaya mejor. Reconocerás tu nuevo resplandor en la forma en que otras personas se refieren a ti.



Hasta hoy, tú y tu amante estaban compitiendo entre sí. Hoy tienen que dejar de competir y convertirse más en un equipo. Esto puede ayudarte a sentir más seguridad. Nunca has tenido sentimientos como este, así que estás a punto de dar un importante.



Los planetas muestran que una relación que comienza con el pie derecho hace que llegar a conocerse sea mucho más fácil. Las dudas que se mantienen ocultas pueden destruir una buena relación, así que trata de encontrar la manera de comunicarte.



Hoy es el día para cultivar el amor y el romance en tu casa. Planeen una noche perfecta juntos. Céntrense únicamente en sí mismos en lugar de tratar con el mundo exterior. La comodidad especial en casa te recordará por qué se unieron.



Si tu nuevo amor viaja mucho, todavía podrías estar tratando de adaptarte a sus idas y venidas. Aunque las comunicaciones a larga distancia pueden ser románticas, también pueden agotarse después de un tiempo. Los dos necesitan del contacto físico.



El romance gobierna tus planetas hoy. Si has amado a alguien a distancia durante mucho tiempo, puede que ahora tengas la oportunidad de aproximarte algo más con tal. Toda esa espera probablemente ha hecho que todo sea mucho más dulce.



Hoy las cosas podrían no funcionar exactamente como tú quieres, pero no dejes que el primer asalto del romance te asuste. Al principio, en realidad no se conocen, así que las cosas pueden ser un poco extrañas. Ten paciencia para superar esta etapa y es probable que la dejes atrás pronto.

¡No conforme con el video íntimo! David Zepeda muestra su “paquete” en Instagram



David Zepeda incendió Instagram al publicar candentes fotografías en las que presume su tonificado cuerpo. Al parecer, al actor poco le preocupa la difusión que

tuvo su caliente video íntimo y ahora el protagonista de *Hasta El Fin Del Mundo* utilizó las redes sociales para complacer a sus seguidoras, quienes disfrutaron del cuer-

pazo del actor con poca ropa. “Hermoso”, “Te amo”, “Ricote” y “Que bien te ves! Vamos por más!” fueron algunos de los comentarios que sus admiradoras dejaron en el perfil del artista. El actor confesó que el video en el que se autocomplase no le ha restado posibilidades laborales. “Totalmente falso, al contrario, me han llovido más ofertas para ser honesto, gracias a Dios”, comentó Zepeda en entrevista radial con Javier Poza en *Fórmula*. El protagonista de *Hasta el fin del mundo* (Televisa) expresó su deseo de descansar por un tiempo de las telenovelas. *PeopleEspañol*



Tito ‘El Bambino’ estrena ‘Él Está Celoso’



El cantante puertorriqueño Tito “El Bambino” lanzó a nivel mundial su nuevo sencillo “Él Está Celoso”, del álbum “Alta Jerarquía”, en colaboración con Yandel.

Chencho, Yomo, Vico C, Zion y Lenox, Alexis y Fido, Anthony Santos, Nicky Jam, Randy (del dueto Jowel y Randy) y Yandel, son los ar-

tistas que han participado en esta producción discográfica. El intérprete ha obtenido una Antorcha De Oro por su colaboración en *Viña del Mar* 2010, de igual forma ha sido galardonado con siete grammys latinos. Tito “El Bambino” te invita a disfrutar de su nuevo álbum “Alta Jerarquía”. Tomado de *Entravision*



William Levy: no le digan cornuda a mi ex

A William Levy no le parece nada que digan que su ex, Elizabeth Gutiérrez, es una cornuda. Mucho menos que se diga que él es un descarado. Solo por que lo han visto con otras mujeres no significa que ande de coscolino, es lo que parece querer decir el actor cubano en una entrevista que publica en su más reciente número la revista *Peo-*

ple en español. Pero de hoy en adelante se acabaron las especulaciones sobre su estado civil, porque confirma a esta publicación que ya está soltero, que es libre como el viento. “No estamos juntos”, dijo sobre la madre de sus hijos, Christopher, de 9 años, y Kailey Alexandra, de 4. Al mismo tiempo, Levy lamenta que se diga que ter-

ceras personas -sobre todo una que se llama Ximena Navarrete- tuvieron que ver con su separación. “Siempre me ha caído muy mal que digan: ‘Elizabeth es una cornuda. William es un descarado’”, le dijo a la revista. Sin embargo, se lo ha visto con frecuencia, muy agarradito de la mano, de la ex-Miss Universo mexicana. Mientras tanto, Elizabeth parece hacerse de la vista gorda y recibe como si nada pasara a Levy en su casa, según varios reportes de prensa. Hasta se la llegó a especular que la pareja tendría una relación abierta, en la que existe el acuerdo expreso de que los dos pueden salir o tener relaciones con otras personas. Lo bueno es que Levy dice que por nada ni por nadie dejará a sus hijos. “Donde estén mis hijos allí estoy yo”, sostuvo. Así que podrán criticarlo como pareja, pero no como padre. Tomado de *LasMañanitas*

Maldita Vecindad celebra sus 30 años de vida



Hace ya 30 años, los chilangos de La Maldita Vecindad y los Hijos del Quinto Patio tocaron sus primeras rolas. Tantas décadas después, esta banda sigue al pie del cañón,

y lo celebrará con un concierto que acaba de anunciar y que se efectuará en el Palacio de los Deportes, en Ciudad de México, el 27 de junio. A través de un video, Roco,



Pato, Aldo y Sax, invitaron a toda la raza rocanrolera a festejar con ellos la existencia de la que es considerada una de las agrupaciones más emblemáticas del rock latino. El grupo tendrá como telonero

a los venezolanos de Desorden Público. Luego de evento chilango, La Maldita viaja a Los Angeles para participar en el *Reventón Super Estrella*, que se efectuará el 18 de julio en

el Staples Center. La banda compartirá el escenario con otros ocho artistas, entre ellos los también chilangos de *Café Tacuba*, que a su vez están celebrando sus 26 años de existencia. *Entravisión*

Luis Miguel se retiraría temporalmente de los escenarios



Luego de la crisis que atravesó por las diversas dificultades en la venta de boletas de su Deja vú Tour, el mexicano Luis Miguel ha tomado la decisión de retirarse temporalmente de la música. Este retiro es uno de los principales cambios que el cantante

hará para darle un giro a su carrera. “Es un hecho. Quiere estar fuera de los escenarios durante un año para pensar en el rumbo que debe tomar su carrera y está convencido de que eso lo logrará únicamente si se aleja de todas sus

actividades artísticas; creo que quiere buscar nuevas personas para que se integren a su oficina”, comenta la compañía musical de “Luis Mi” a un medio de comunicación mexicano. Además, explicaron que uno de los principales factores

que provocaron que el cantante tomara la decisión fue un concierto en la ciudad de Texcoco, donde no llenó completamente todas las localidades como estaba acostumbrado. Luis Miguel tomará este descanso en el 2016 puesto que

tiene algunas presentaciones por realizar en lo que resta de este año. Incluso, tiene pendiente el lanzamiento de su nuevo disco que sería el último que haría con Warner Music según comentan los medios de ese país. Tomado de bésamefm



René Pérez desmiente separación de Calle 13

René Pérez, líder de la exitosa agrupación puertorriqueña Calle 13, reveló que está preparando un proyecto musical por su cuenta, pero al mismo tiempo desmintió

que se esté separando de la agrupación. “Calle 13 nunca se separará, porque además de ser una gran familia, es un concepto en el que dejé todo lo que



un proyecto personal no lo convierte en solista. “Antes trabajaba sólo con mi hermano, quien es uno de los mejores productores musicales que conozco. La diferencia es que ahora voy a colaborar también con el resto del mundo”, compartió. Simultáneamente a sus nuevos emprendimientos, Residente

continuará haciendo parte de la gira mundial Multiviral 2015 de Calle 13. En el 2014, los intérpretes de “Atrévete te te” hicieron historia al completar 21 gramófonos en los Latin Grammy, convirtiéndose en la agrupación más ganadora de la historia de los premios. Tomado de PeopleEspañol

El cantante detrás de ‘Juntos’, el éxito de Juanes



La canción que ha dejado a Juanes en lo alto de las listas en diferentes lugares del mundo, tiene a Fonseca como co-escritor. El cantante colombiano ha sido el responsable del éxito de Juanes con esta canción, además de ser uno de los temas que está en la película de Disney ‘McFarland USA’. El éxito de esta canción se ha expandido en todo el mundo, y por supuesto en Colombia se ha mantenido en primer lugar durante nueve semanas consecutivas. Gracias a esta colaboración y su gran trayectoria en la

música, Fonseca recibirá un premio especial en la reunión anual de una de las organizaciones de derechos de autor del país. La gala de SESAC se realizará el 17 de junio en el que se le entregará a Fonseca el Premio Icono Contemporáneo, destacándolo como “uno de los cantautores más exitosos e influyentes del mundo”. El cantante escribió sus agradecimientos en su cuenta de twitter diciendo: “Gracias a SESAC Latina por este reconocimiento!! Un honor recibirlo en el principio de este nuevo ciclo”. Bésamefm

soy y separarme de lo que soy es imposible”, expresó Residente. A pesar de que no se conocen muchos detalles sobre el nuevo proyecto en el que trabaja el ícono de la música latinoamericana, si ha estado muy activo en redes sociales, colocando imágenes de los lugares en los cuales ha estado trabajando y compartió que es “el más ambicioso de toda su carrera”. El artista de 37 años, además aclaró que el hecho de tener



Los grandes ‘cocos’ de Ana Karina Manco son la portada de la revista ‘InForma’

Cuando hablamos de elegancia y sensualidad Ana Karina Manco siempre sale a relucir.

La sensual actriz y modelo venezolana, es conocida por sus grandes interpretaciones en la pantalla chica y también por tener uno de los mejores cuerpos en la farándula nacional.

Actualmente, reside Miami junto a su familia, y si te has preguntado como está en la actualidad, pues aquí en [ElFarandi] te presentamos una de las mejores fotos hasta el momento de la actriz venezolana, que con tan sólo 48 años de edad mantiene una excelente figura. Tomado de ElFarandi

